

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

28 czerwca 2002 r., nr 26 (586)

Cena 1,50 zł

W najbliższą sobotę festyn archeologiczny w Branicach

CO DO GARNKA?

W roku ubiegłym podczas pierwszego nowohuckiego festynu archeologicznego zorganizowanego przez nowohucki oddział Muzeum Archeologicznego na dziedzińcu dworu w Branicach przedstawiono historię garnka „w pigułce.” Bo przecież to właśnie te tereny przed wiekami były prawdziwym zagłębieniem garn-

carskim i nie piec hutnicze, ale piece garncarskie sławiły ówczesne umiejętności ludzi je zamieszkujących.

Festyn przebiegał pod hasłem „NIE ŚWIĘCI GARNKI LEPIĄ” i obrazował historię garncarstwa.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

Oferta ubezpieczeniowa PZU S.A.

PRZEWODNIK NIE TYLKO WAKACYJNY

Pracujesz, uczysz się, przez wiele miesięcy wykonujesz zlecane zadania, kierujesz firmą, walczysz o dotrzymanie terminów, borykasz się z niesłownymi kontrahentami, uśmiechasz się do znajomych, do przełożonych i podwładnych – tak przecież wypada, a tu jeszcze tysiąc spraw domowych,

kłopoty z dziećmi, sprzeczka z sąsiadami. Nic dziwnego, że czujesz się zmęczony. Chcesz odpocząć, odprężyć się. Nie zawsze wystarczy relaks weekendowy, działka za miastem. Potrzebny jest dłuższy wypoczynek, jakaś wycieczka, wczasy...

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)

SALON MEBLOWY
ul. CENTRALNA 41a
tel. 290-91-81

Black Red White

• Promocje • Raty • Transport gratis

AL. POKOJU 44 (Centrum PLAZA) tel. 290-91-81

MEBLE KUCHENNE NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIE

NAJTAŃSZE KOMPUTERY

KOMPUTER DURON 1000 – 1499 zł

DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA

Komputer Pentium4 1,6 GHz już od 2249 zł. (Ceny brutto)

Os. Żłota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

KOSIARKI ponad 70 modeli

KOSY

PILARKI

elektryczne i spalinowe

MARAX „MARAX”, Kraków, ul. Makuszyńskiego 24

czynne 8.00–18.00, tel./fax (0-12) 643-66-01, 644-13-12, 0-503-36-37-12 www.maraxnew.com.pl

RADIO TAXI

96-22

422-22-22

tel. kom. 0601-88-96-22

NAJTANIEJ W KRAKOWIE

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK

0800 22-22-22

Autoryzowany dealer firmy

BiuroRex

www.biurorex.pl

Kraków, os. Młodości 8 tel.: 642-24-24, 425-77-99

SOLARIA • LAMPY • KOSMETYKI

BAJNOT TWÓJ SKLEP MOTORWZACZYJNY

Części zamienne:

ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK

oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej

tel./fax **644-17-26**

RATY

Kraków, os. Szklane Domy 1

SKLEP OGRODNICZY

ROLTECH

♦ nasiona

♦ nawozy

♦ narzędzia

♦ środki ochrony roślin

pon.-pt. 9.00–18.00, tel. 644-07-46

sob. 9.00–13.00

WITAJ LATO I WAKACJE



Fot. Sławomir Pietrzyk

W ub. tygodniu pożegnaliśmy szkołę i rozpoczęły się wakacje. Rozpoczęło się także kalendarzowe lato. Aura w pierwsze dni lata i wakacji okazała się łaskawa. W ub. niedzielę padł pierwszy rekord na basenie przy ul. Bulwarowej, na którym wypoczywało ok. 1500 osób. Ceny biletów wynoszą tutaj 8,00 zł dla dorosłych, 7,00 zł dla młodzieży i 3,00 zł dla dzieci do 7 lat. Ceny te zdecydowanie maleją po godzinie 15.00 i wynoszą odpowiednio 4,50 zł, 4,00 zł i 2,00 zł. Nadal w tym roku władze miejskie prowadzą akcje „Bezpieczne wakacje”. W jej ramach w dniach od 24 czerwca do 31 sierpnia br. dzieci i młodzież mogą w niektóre dni korzystać z basenu bezpłatnie lub za symboliczną opłatą.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

O cieple po sezonie grzewczym

ADREM WYJAŚNIA

Ostatnio w Głosie nr 24 z dnia czerwca ukazały się informacje „Ławki na starość” oraz „Za co płacimy”. Ponadto odebraliśmy w redakcji sporo interwencji dotyczących dopłat z tytułu rozliczenia centralnego ogrzewania za poprzedni sezon grzewczy. Wielu mieszkańców wspólnot mieszkaniowych administrowanych przez ADREM S.A. zgłasza pretensje do ich zdaniem nienależnych dopłat za ciepło. W tej sytuacji zwróciliśmy się do ADREM S.A. o przybliżenie tego problemu nie tylko przez pryzmat zgłoszonych interwencji, ale w ogóle zasad rozliczania centralnego ogrzewania w zasobach administrowa-

nych przez ADREM S.A. Sądzi- my, że poniższe wyjaśnienia pozwolą wielu mieszkańcom na zrozumienie procedur rozliczania ciepła. Ponadto mogą one stać się zaczynem do podejmowania działań przez zarządy wspólnot mieszkaniowych zmierzających do racjonalnego gospodarzenia energią cieplną. Jest to, bowiem coraz bardziej znacząca pozycja w wydatkach na utrzymanie mieszkania.

SPRAWA ŁAWEK

Rozpoczynamy od wyjaśnień dotyczących informacji „Ławki na starość”.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

Linea

PODKOSZULKI I GADŻETY FIRMOWE

Kraków, os. Słoneczne 11

tel./fax (12) 425-95-25

644-34-64

425-93-08 z NADDRUKIEM

www.linea.krakow.pl

RZUĆ PALENIE!

Likwidacja nałogu za pomocą aparatu BRT (90% skuteczności)

Efektu już po 1 zabiegu!

Kraków, os. Krakowiaków 43

Pon.-pt. 10-17 Tel. 642-07-03.

INTROLIGATOR

OPRAWA: ♦ DOKUMENTACJI

♦ DIENNIKÓW USTAW

♦ PRAC DYPLOMOWYCH

Centrum B, bl. 7 • Tel. 644-12-25

WESELNE PRZYJĘCIA

TEL. 648-36-04

DELIKATESY ZIKO

- ✓ Margaryna „Śniadaniowa” 500 g – 1,70
- ✓ Kielbasa Śląska 1 kg – 12,60
- ✓ Woda miner. „Małopolanka” 1,5 l – 0,99
- ✓ Rolady lodowe „Koral” 1 l – 5,20
- ✓ Piwo „Van Pur Premium” 0,5 l – 1,99

os. Piastów 60

TAXI BARBAKAN 96-61

0501-13-96-61, 0602-238-000

0609-400-400

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI

0800-400-400

OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM

Z MONTAŻEM – WYSOKIE RABATY

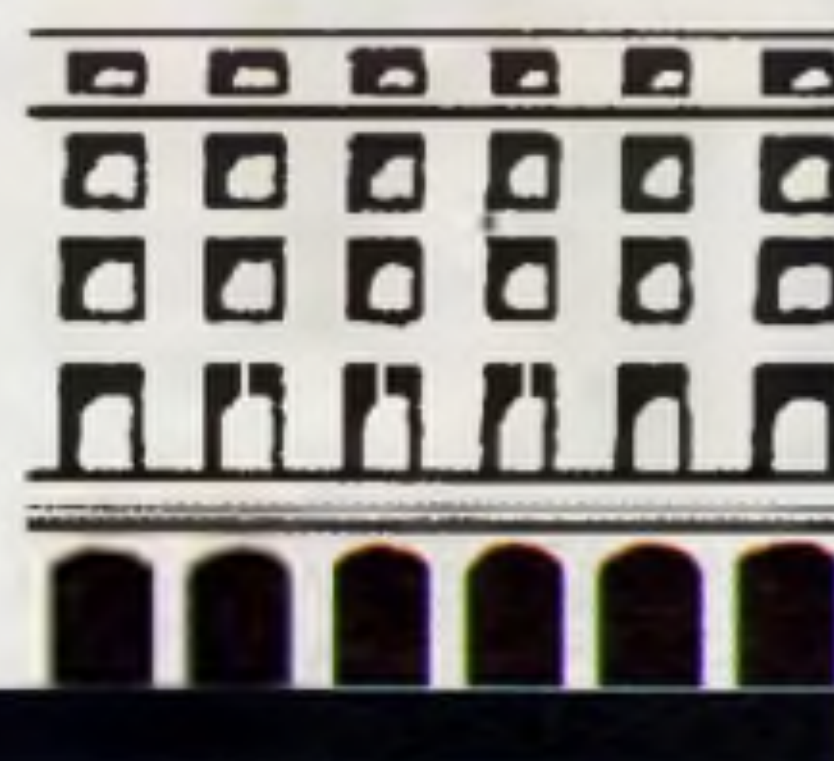
KRAKÓW, OS. CENTRUM E 14

F.H.U. KRYDA Tel./fax (012) 425-89-86

SPRZEDAŻ MONTAŻ



CENTRUM I OKOLICE



Kwiaciarnia „Róża”
Piękno • Styl • Elegancja
MARIUSZ NAWALNY
♦ artystyczne bukiety ślubne
♦ kompozycje okolicznościowe
♦ wiązanki pogrzebowe i wieńce
♦ serwis kwiatowy w kraju i za granicą
♦ dekoracje firm i banków kwiatami
AKCEPTACJA KART PŁATNICZYCH
pon.-pt. 9-19, sob. 7-18, niedz. 10-17
os. Kombatantów 6, tel./fax 649-24-64

KRÓTKO O DZIELNICY

• Lato i wakacje to szczególnie wykorzystywany okres do remontów dróg i torowisk. Możemy to zaobserwować obecnie w Nowej Hucie, gdzie takie prace są prowadzone w różnych miejscach. Najgorsze są jednak niespodziewane remonty, a taki ma miejsce dla wielu kierowców w ul. Stelli Sawickiego na wysokości płyty lotniska i osiedla PK. Na tej zmodernizowanej dwupasmowej jezdni wielu kierowców jeździ szybko i jadąc od strony podziemnego przejazdu pod la. Jana Pawła II trafiają bez wcześniejszych oznakowań na prace ziemne i zablokowane pasy jezdni. (P)

WITAJ LATO...

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W tym roku jest to poniedziałek i czwartek. Dzieci ze szkół podstawowych do lat 13 wchodzi na basen gratis, a młodzież z gimnazjum i szkół średnich do lat 19 płaci za wejście symboliczną złotówkę. Uwaga! Podstawą wejścia na basen na tych zasadach jest posiadanie ważnej legitymacji szkolnej. (sp)

KRESOWY FESTIWAL

Kresowe Stowarzyszenie Pomocy Polakom na Wschodzie „Kresy” organizuje w Krakowie i okolicach „Kresowy Festiwal Młodzieżowy”. W festiwalu biorą udział następujące zespoły: Ryskie Promyki ze szkoły polskiej w Rydze, „Artystyczny Zespół Szkolny” z Kiwiszek na Litwie oraz „Pokój i Dobro” ze Słonimia na Białorusi. W programie przewidziane są pieśni i tańce kresowe, utwory współczesne, pieśni religijne, a także recytacje. Zespoły wystąpią m.in. przed Nowohuckim Centrum Kultury w najbliższą sobotę 29 bm. o godz. 16.00. (sp)

TADEUSZOWI

KRUCZKOWI

Wyraży głębokiego
współczucia
z powodu śmierci

ŻONY ELŻBIETY

składają
współpracownicy z Pracowni
Cukierniczej w os. Zgody

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Jadwiga CHLIPALSKA, lat 68
Magdalena MILEWSKA, lat 73
Zofia ROJEK, lat 76
Janina ZAKRZEWSKA, lat 82

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

PRZECIWKO POLSKIM KUPCOM



Znów do naszej redakcji zgłosili się kupcy prowadzący działalność gospodarczą w pawilonach w os. Bohaterów Września z krytycznymi uwagami dotyczącymi przeprowadzonych remontów torowiska. Otóż w wyniku tego remontu zlikwidowano drogę dojazdową i przejście dla pieszych do tych pawilonów od strony ul. Piasta Kołodzieja. Jak poinformował mnie jeden z kupców mieszkający tutaj od wielu lat, to przejście i przejazd istniały od wielu lat. Same pawilony liczą sobie 16 lat i mimo prowadzonych remontów ulicy i torowiska nikt dotychczas nie likwidował tego przejazdu i przejścia. Teraz zostało zlikwidowane i tylko w wyniku zdecydowanych protestów kupców przywrócono do 15 lipca tymczasowe przejście, które ma potem definitywnie zniknąć. Kupcy wystosowali pisma do Zarządu Dróg i Komunikacji z prośbą o przywrócenie przejazdu i przejścia, deklarując nawet pokrycie kosztów

prac. Jednak na razie są zbywani milczeniem. Może w obronę weźmie ich Rada Dzielnicy XV, mówią głośno. Chociaż nie są co do tego przekonani, bo już raz była na łamach „Głosu” podnoszona kwestia braku chociaż małego parkingu po drugiej stronie ul. Piasta Kołodzieja obok „Ziko” i dwóch pawilonów polskich kupców. W kontekście wydawania zgód na budowę wielkich hipermarketów w nowohuckiej aglomeracji, a zarazem podejmowania decyzji ograniczających działalność polskich kupców nasuwa się pytanie, komu i dlaczego zależy na gnębieniu rodzimego kupiectwa. Warto przypomnieć, że w tym miejscu działa 18 pawilonów zatrudniających kilkadziesiąt osób zapewniających środki do życia dla wielu rodzin. Pod protestami przeciw takim rozwiązaniom kupcy zebrali kilkaset podpisów mieszkańców, ale czy jeszcze ktoś się liczy z ich opinią? (p) Fot. autor

PRZEDŁUŻAJĄCY SIĘ REMONT



W marcu pisaliśmy o remoncie ulicy Nowohuckiej i Ciepłowniczej. Prace na tej drugiej zostały szybko wykonane. Natomiast dość długo trwają prace w ulicy Nowohuckiej. Ostatnio do tego doszedł remont jednego pasa mostu na Wiśle. Nasi Czytelnicy, którzy tam przejeżdżają, interweniują, że prace są prowadzone w tempie ślimaczym. W godzinach popołudniowych mało kogo widać na szerokim froncie

robót. Istnieją obawy, czy remont mostu zostanie ukończony razem z budową nowego odcinka ulicy Nowohuckiej. Baczni obserwatorzy tego remontu zwracają uwagę na fakt, że remont mostu rozpoczęto dopiero po 2 miesiącach od rozpoczęcia prac w ul. Nowohuckiej. Czy nie dało się tych prac odpowiednio zaplanować i zsynchronizować? (sp) Fot. autor

UAZ DLA PROMETEUSZA

Fundacja „Prometeusz” w ub. roku otrzymała od wojska połowę kuchni, którą przekazał gen. dyw. Adam Rębacz. Jednak do kuchni potrzeba siły pociągowej, twierdzi prezydent Fundacji Wiesław Ibek. Aby zorganizować np. obóz wędrowny dla młodzieży, a nawet stacjonarny, kuchnię połową trzeba dostarczyć na miejsce pobytu. Od wtorku 25 bm. będzie to już możliwe. Dowódca Śląskiego Okręgu Wojskowego gen. bryg. Jerzy Baranowski przekazał Prometeuszowi w Rejonowej Bazie J.W. 13 samochód UAZ. Samochód poświęcił kapelan II Korpusu Zmechanizowanego Wojska Polskiego ks. ppłk. Henryk Polak. Prezydent Wiesław Ibek zapowiedział wykorzystanie sprzętu wojskowego już podczas tegorocznych wakacji w Bieszczadach. (sp) Fot. autor



CO DO GARNKA?

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W parku dworu braniczkiego można też było zobaczyć garncarza, który umiejętność toczenia naczyń, przyniesioną nad Wisłę przez Celtów, kulturował przez lata – garncarza z XXI wieku – Jana Gluszkę. Natomiast przechadzając się po parku, można było podglądać prace innego przedstawiciela jednego z najstarszych rzemiosł – bednarza – oraz podpatrzyć, jak przed wiekami warzono sól.

Podjęto również próbę wypalania naczyń w piecach garncarskich otworzonych na podstawie wykopalisk archeologicznych.

Na festynie odbywającym się w parku dworu w Branicach można było również spotkać innych niecodziennych gości: małżeństwo celtyckie, trackich wojowników, można było wybić pamiątkową monetę, powróżyć u wiedzy czy postrzelać z kuszy.

Najbliższy festyn archeologiczny zapowiada się nie mniej ciekawie. Tym razem przebiegać będzie pod hasłem „CO DO GARNKA WŁOŻYĆ” i nadal obracać się będzie wokół najstarszego rzemiosła – garncarstwa. Towarzyszyć mu będzie otwarcie drugiej części wystawy dotyczącej historii garncarstwa prehistorycznego i pokaz umiejętności najstarszych rzemiosł. Warto zabrać ze sobą aparat fotograficzny i kamerę, gdyż i tym razem park braniczki obiecali odwiedzić osobliwi, historyczni goście. Zdradzimy, że będzie wśród nich egipska księżniczka. W jaki sposób znalazła się w Nowej Hucie opowiemy w następnym numerze „Głosu”.

Dodajmy, że przy okazji festynów mowa jest nie tylko o „garnkach”, ale również można zakosztować najstarszych potraw.

W imieniu dyrektora Muzeum Archeologicznego i Nowohuckiego Oddziału Muzeum Archeologicznego zapraszamy w najbliższą sobotę (29 czerwca br.) do Branic, do braniczkiego dworu przy ul. Sasanek 2 a. Przewiduje się, że festyn potrwa od godz. 12.00 do 19.00.

Dojazd do Branic z placu Centralnego autobusem linii CB odjeżdżającym co 2 godziny od godz. 11.30. (l)



Wprawdzie „nie święci garnki lepią”, ale wyrabianie garnków, nawet za pomocą garncarskiego koła i pod fachowym okiem garncarza Jana Gluszkę, okazało się zadaniem nielatwym. Tak było w roku ub. podczas pierwszego nowohuckiego festynu archeologicznego, a jak będzie tym razem?

URZĄDZENIA GRZEWECZE I SANITARNE

WOD.-KAN., GAZ-C.O.



JUNKERS



ARISTON



Vaillant

termet

MONTAŻ – RATY – SERWIS

F.H.U. „Le-Mar” os. Jagiellońskie 19

(paw. handlowy obok „Biedronki”) tel. 647-83-44, 0602-226-482

ZAKRĘCNY ZNAK



Coraz częściej w różnych miejscach Nowej Huty spotykamy poprzekręcone tablice informacyjne lub znaki drogowe. Ostatnio pisaliśmy o drogowym wskazywaniu przy pl. Centralnym, który pokazywał niezgodnie ze stanem faktycznym kierunki. Tym razem prezentujemy ważny znak drogowy wskazujący, że dojeżdżamy z drogi podporządkowanej do głównej. Znak ten znajduje się przy dojeździe z ulicy Isep do ul. Na Załęczu w Łęgu. Znak jednak jest przekręcony i tym samym nie jest widoczny dla kierowców dojeżdżających do tego skrzyżowania, a zatem nie spełnia on swojej roli. Oby nie doszło tutaj do kolizji drogowych.

(sp) Fot. autor

Magdalena Chwaja wręczała list Księżu Karolowi

KSIAŻE I NOWA HUTA



W poprzednim numerze „Głosu” ukazała się informacja „Książę i Nowa Huta” dotycząca wizyty Następcy tronu brytyjskiego księcia Karola w Krakowie. Do tekstu wkładły się dwie zmiany imion osób uczestniczących w tych wydarzeniach. Otóż nauczyciel XVI LO im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, który wraz z uczniami przebywał na placu Rynku, miał na imię nie Mateusz, lecz Mariusz Arciszewski. Natomiast uczennica tego liceum, która wręczała list księżu Karolowi, to była Magdalena Chwaja, a nie Małgosia. W ramach rekompensaty zamieszczamy zdjęcia Magdy Chwai z Rynku Głównego tuż przed wręczeniem listu Księżu Karolowi. (p)

O cieple po sezonie grzewczym

ADREM WYJAŚNIA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Otóż wywołany do tablicy ADREM S.A. nie jest administratorem terenu wzdłuż al. Jana Pawła II w okolicy Nowohuckiego Centrum Kultury oraz terenów zielonych pomiędzy ulicami Andersa, a chodnikiem przyległym do ciągu budynków pomiędzy placem Centralnym, a kinem „Świt”. Terenami tymi zajmuje się Zarząd Gospodarki Komunalnej. Jednakże rozumiejąc potrzeby mieszkańców ADREM S.A. podjął inicjatywę montażu ławek na wspomnianych terenach i zwrócił się do ZGK z prośbą o wyrażenie zgody na ustawienie ławek wzdłuż ulicy Andersa na skraju trawników. Niestety Zarząd Dróg i Komunikacji odniósł się do tej prośby negatywnie. Natomiast nie można ustawiać ławek na chodnikach przy budynkach, gdyż powodowałyby to kolizje z ruchem pieszych. Wiceprezes PP-U ADREM S.A. Jerzy Garstka zapewnił mnie, że jeżeli taka zgoda będzie to ławki pojawią się wzdłuż ulicy Andersa.

OGRZEWANIE W OS. KAZIMIERZOWSKIM 33

W tym budynku w 2000 roku zakończono wymianę instalacji centralnego ogrzewania z przestarzałych i nieefektywnych płyt podsufitowych na tradycyjne grzejniki z zaworami. Jednak nie była to pełna modernizacja sieci c.o. Zainstalowano jedynie licznik ciepła na cały budynek. W latach 1999 do 2000 były nadpłaty, gdyż poprzednie system grzewczy pobierał mniejszą ilość ciepła jako nieefektywny. Jednak wielu mieszkańców skarżyło się na niedogrzone mieszkania. W tej sytuacji zmodernizowano instalację, która zapewnia lepsze dogrzanie mieszkań. Opłata ryczałtowa w tym budynku w roku 2001 wynosiła 2,00 zł za 1 m kw. Wpłaty z tego tytułu nie pokryły wszystkich wydatków udokumentowanych fakturami i stąd dopłata. Ponadto należy pamiętać, że ceny energii cieplnej w ostatnich latach wyraźnie wzrosły, co też ma wpływ na koszty ponoszone przez mieszkańców. Ostatnio MPEC podniósł cenę energii cieplnej 1 października 2001 roku. Szczególnie dużo energii cieplnej dostarczano w listopadzie i grudniu 2001 roku, kiedy było dużo dni z niskimi temperaturami. System rozliczeń obejmuje rok kalendarzowy i stosunkowo łatwa zima w pierwszych miesiącach tego roku nie ma wpływu na rozliczenie za rok 2001. Będzie to miało ewentualne znaczenie przy rozliczeniu za rok 2002.

ZASADY ROZLICZEŃ ENERGII CIEPLNEJ

Zgodnie z obowiązującym Prawem Energetycznym i Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z 12.10.2000 r. w sprawie szczegółowych zasad kształtowania i kalkulacji taryf oraz zasad rozliczeń w obrocie ciepłem – dostawca ciepła w Krakowie MPEC S.A. obciąża odbiorcę następującymi składnikami występującymi w fakturach: * ceną za wytworzenie zamówionej mocy cieplnej, * ceną za przesył i dystrybucję j.w. * opłatą abonamentową za każdy węzeł cieplny, * ceną nośnika ciepła (GJ) i opłatą za przesył i dystrybucję j.w. Moc zamówiona jest to moc wszystkich grzejników ciepła zainstalowanych w danym budynku. Ta moc jest wyliczona na podstawie norm i przyjęta jest w zależności od wielkości, położenia, charakteru i przeznaczenia lokalu. Opłata ta jest stała i jest uiszczana w równych miesięcznych ratach przez cały rok. To samo dotyczy opłaty abonamentowej. W wielu budynkach moc jest wyliczona przez projektanta budynku i może być nieaktualna. Tylko wspólnoty mieszkaniowe na swoich zebraniach mogą podjąć decyzję o nowym przeliczeniu zapotrzebowania mocy. Najlepiej jest wykonać audyt, który nie tylko zaktualizuje zapotrzebowanie mocy, ale pokaże kierunek racjonalnego działania termo modernizacyjnego zmierzającego do oszczędnego gospodarowania energią cieplną.

Natomiast opłata za nośnik cieplny jest uzależniona od

ilości ciepła dostarczonego do budynku i zmierzonego licznikiem ciepła zamontowanym w węźle cieplnym. Po zakończonym roku kalendarzowym następuje faktyczne wyliczenie kosztów zakupu ciepła dla danego budynku. Użytkownicy lokali mieszkalnych płacą przez cały rok zaliczkę w formie zryczałtowanej za 1 m kw. na poczet wyliczonej rzeczywistej opłaty za pobrane ciepło. Stawki zaliczki na poczet opłat za c.o. dla lokali mieszkalnych ustalane są w oparciu o bieżącą analizę kosztów zakupu ciepła, aktualną cenę zakupu wyznaczoną przez MPEC (ceny te są zatwierdzane przez Urząd Regulacji i Energetyki) i faktyczny koszt zakupu ciepła w poprzednim roku kalendarzowym. Niestety nie da się precyzyjnie określić wielkości zaliczki, gdyż zależy to także od warunków atmosferycznych w danym roku. Stąd zdarzają się niedopłaty lub dopłaty. ADREM S.A. jest tylko pośrednikiem pomiędzy MPEC S.A., a korzystającymi z energii cieplnej i nie osiąga z tego tytułu żadnych zysków. Jeśli zdarzają się niedopłaty ze strony mieszkańców to ADREM S.A. de facto kredytuje bezpośrednich odbiorców nie pobierając z tego tytułu żadnych gratyfikacji. Zwrot kosztów pobranej energii cieplnej jest tylko wyrównaniem administratorowi tego, co on rzeczywiście zapłacił MPEC S.A.

KRÓTKI KOMENTARZ

Tyle wyjaśnień ADREM S.A. Wielokrotnie pisałem o racjonalnym gospodarowaniu ciepłem na łamach „Głosu”. Wyjaśnienia ADREM S.A. dotyczą stanu faktycznego i trudno im coś zarzucić. Natomiast ja uważam, że trzeba także ludziom wytłumaczyć, dlaczego coraz więcej płacą za c.o. i co należałoby uczynić, aby te opłaty tak nie rosły. Otóż niestety zasoby administrowane przez ADREM S.A. są przez wiele lat zaniedbane pod względem modernizacji instalacji c.o. Bardzo dużo zrobiono w spółdzielniach mieszkaniowych i stąd opłaty za energię cieplną są tam zdecydowanie niższe. Racjonalny pobór ciepła nie zależy od zainstalowania podzielników kosztów. Również zamontowanie licznika ciepła w węźle cieplnym nic nie daje, poza dokładnym pomiarem dostarczonego do budynku ciepła. Termo modernizacja powinna być przeprowadzona stopniowo i w pewnej kolejności. Po pierwsze należałoby wykonać wspomniany audyt, który zaktualizowałby moc w budynku i wskazał na kierunki działania termo modernizacyjnego. Ich wybór zależy w dużej stopniu od środków finansowych przeznaczonych na ten cel. Na pewno w pierwszym rzędzie należy wykonać nowoczesny węzeł z automatyką pogodową. W starych budynkach należy rozważyć wymianę instalacji c.o. lub jej płukanie. Potem moim zdaniem należy zastanowić się jak ocieplić budynek np. poprzez docieplenie stropu, wymianę stolarki okiennej, czy docieplenie ścian szczytowych lub całego budynku. Ostatnim elementem powinno być instalowanie podzielników kosztów, które podobnie jak licznik w budynku tylko rejestrują pobór ciepła. Jeżeli w budynku nie przeprowadzono prac termo modernizacyjnych to opłaty wyliczone w ten sposób będą wysokie. Zresztą obecnie coraz bardziej krytykuje się instalację podzielników kosztów, które w swojej obsłudze nie są takim tanim przedsięwzięciem. Ponadto podzielniki kosztów mogą skłonić właścicieli mieszkań do posiadających mieszkania w różnych częściach budynku, bądź w zróżnicowany sposób korzystających z energii cieplnej. Na koniec nasuwa się pytanie, kto powinien ponieść koszty prac termo modernizacyjnych. Otóż nie ma innej odpowiedzi jak koszty te ponoszą współwłaściciele nieruchomości. Jedynym władnym ciałem jest zebranie wspólnoty mieszkaniowej, która powinno podjąć w tej sprawie decyzję. Z tego, co mi wiadomo w zasobach ADREM S.A. są takie wspólnoty, które poczyniły prace termo modernizacyjne i płacą znacznie mniej za ciepło. Ale to już sprawa na odrębny artykuł.

SŁAWOMIR PIETRZYK

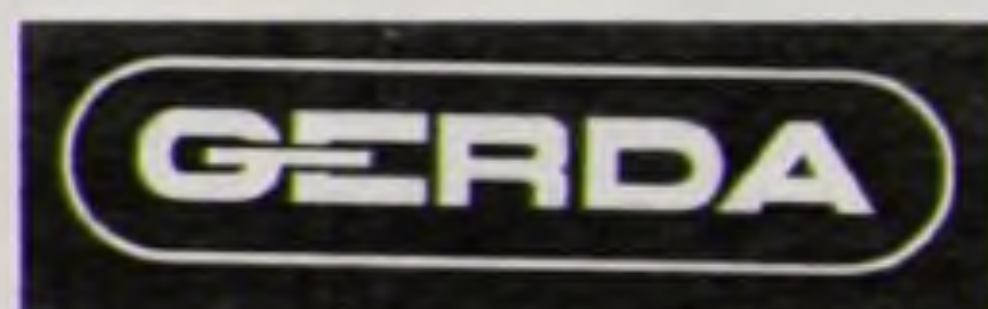
Od dłuższego czasu jesteśmy bombardowani informacjami, że polscy rolnicy nie mają co począć z nadwyżkami zboża, które zgromadzili po ubiegłorocznych żniwach, a nowe zbiory za pasem. By rolnikom pomóc, Andrzej Lepper zdobył się jedynie na wysypywanie importowanego ziarna na tory. Teraz na dodatek będzie blokował drogi. Jednak poza protestem i żądaniem, konstruktywnych pomysłów w jego działaniach nie widać.

Tydzień Dobry pomysł

Lepper powie: to nie ja jestem premierem i nie do mnie należy rozwiązywanie problemów, przed jakimi stoi polska wieś i polskie społeczeństwo. To prawda. Ale właśnie w tym kontekście z uznaniem przyjąłem inicjatywę, z jaką w połowie czerwca wystąpił katowicki ordynariusz abp Damian Zimoń. Bo chociaż zadaniem Kościoła również nie jest kierowanie polską gospodarką i rozwiązywanie jej najbardziej palących problemów, to katowicki metropolita zaproponował coś znakomitego. Otóż zaapelował do wiernych swojej diecezji o datki na wykupienie części nadwyżek zboża od polskich rolników. Wykupione zboże ma zostać następnie wysłane do głodujących w Afryce. W ten sposób, w trakcie jednej akcji, uda się pomóc zarówno polskim rolnikom, którzy będą mogli otrzymać pieniądze za niechciane przez nikogo zboże, jak i głodującym, którzy chętnie przyjmą każdą ilość polskiego ziarna. Przykład zaiste godny naśladowania. Wydaje się, że niejeden z nas chętnie dałby parę złotych na taki cel.

Jan L. FRANCZYK

**ANTYWŁAMANIOWE
OKNA DRZWI**



**SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY**

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

już od **29 770 zł**

Škoda Fabia

- kredyty
- leasing
- zamiany
- ubezpieczenia



SALON 644-73-43
685-51-55
SKLEP 644-78-56
FAX 644-69-04
KREDYTY 685-51-55
SERWIS 644-08-86
BLACHARNIA LAKIERNIA
644-97-84

24 h Assistance
(0604) 58-40-80

www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

PUCHAR 45-LECIA TKKF HTS DLA SPÓŁKI KOLHUT



Obchodzący w tym roku jubileusz 45-lecia istnienia hutniczy TKKF zorganizował z tej okazji turniej piłki nożnej. Mecze były rozgrywane w środę i czwartek, 19 i 20 bm. na boisku KS Hutnik. W turnieju wystartowało tylko osiem drużyn reprezentujących zakłady, wydziały i spółki hutnicze. Uczestników podzielono na dwie grupy, w których grano systemem „każdy z każdym”. Do dalszych gier awansowały po dwa zespoły z każdej grupy.

Po rozegraniu wszystkich gier eliminacyjnych, kolejność w grupach wyglądała następująco:

Grupa A – Madrohut 9 punktów, Kolhut 7 pkt, Solhut 3 pkt i ZM 0 pkt.

Grupa B – Stalprodukt 7 pkt, Unihut 5 pkt, SKOK-DTE 2 pkt i ZA 1 pkt.

W grupie A najlepszym zespołem okazał się Madrohut, który wygrał wszystkie spotkania, nie tracąc nawet bramki. Drugie miejsce zajęła debiutująca w hutniczych turniejach reprezentacja serwisu kolejowego Kolhut. Ten zespół został wzmocniony przez zawodników walcowni gorącej i Remtechu, które jak zwykle nie wystawiają swoich drużyn do takich turniejów.

Grupa B była uważana za grupę silniejszą. Tutaj pierwsze miejsce wywalczyła drużyna bocheńskiego Stalproduktu, która przez obserwatorów była typowana do zwycięstwa w całym turnieju. Stalprodukt wyprzedził w grupie zespół Unihutu, występujący w rozgrywkach krakowskiej III ligi piłki halowej.

W pierwszym półfinale spotkały się drużyny Madrohutu i Unihutu. Po wyrównanym, stojącym na wysokim poziomie meczu padł wynik remisowy 0:0. O wygranej musiały zdecydować rzuty karne. W tej próbie nerwów lepsi okazali się piłkarze Unihutu, którzy wygrali w karnych 2:1 i awansowali do finału. Również drugi mecz półfinałowy, pomiędzy zespołami Kolhutu i Stalproduktu nie został rozstrzygnięty w normalnym czasie. Tym razem padł wynik 1:1. Ponownie o wszystkim decydowały rzuty karne. Większą

odpornością psychiczną wykazali się zawodnicy Kolhutu, którzy po pasjonującej serii strzałów wygrali 5:4. W meczu o trzecie miejsce w tym turnieju spotkały się zespoły Stalproduktu i Madrohutu. Trzecie miejsce wybiegała drużyna bocheńskiego Stalproduktu, która pokonała rywali 2:0.

Na dobrym poziomie stał mecz finałowy pomiędzy reprezentacjami Kolhutu i Unihutu. Lekką przewagę mieli młodzi piłkarze z Unihutu, jednak rutyna wzięła górę. Grający dobrze w defensywie zespół Kolhutu umiejętnie się bronił i wyraźnie grał na utrzymanie wyniku bezbramkowego, co mu się w pełni udało. Mecz zakończył się rezultatem 0:0. Po raz kolejny o wygranej, tym razem nie tylko w meczu, ale również w całym turnieju, musiały decydować rzuty karne. Lepsi okazali się rutyniarze z Kolhutu, wygrywając tę próbę nerwów 5:4. Dzięki temu drużyna spółki Kolhut zdobyła puchar 45-lecia hutniczego TKKF. To była spora niespodzianka.

Najlepszym zawodnikiem turnieju został wybrany przez organizatorów **Wiesław Piotrowski** reprezentujący w tej imprezie zespół Kolhutu. Najlepszym bramkarzem okazał się **Piotr Kokosza** z Madrohutu. Tytuł króla strzelców wywalczył **Daniel Goryczko** ze Stalproduktu.

Pamiątkowe dyplomy i puchary dla czterech najlepszych drużyn oraz okolicznościowe statuetki i nagrody dla wyróżniających się piłkarzy wręczyli przedstawiciele zarządu hutniczego TKKF – **Łucja Kumpicka**, **Kazimierz Pyż**, **Antoni Kowalski** i **Tadeusz Poznański**. (jack)

NOWA NAZWA HUTY

Aktem notarialnym z 9 maja 2002 r. Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy podjęło uchwałę o powołaniu nowego zarządu i zmianie statutu spółki. 16 maja ze strony huty wpłynął do sądu wniosek o zarejestrowanie zmian w statucie i 21 czerwca sąd dokonał rejestracji statutu. Zgodnie z nowym statutem obecna nazwa spółki brzmi: „Polskie Huty Stali” – Huta im. Tadeusza Sendzimira Spółka Akcyjna. Stosownie do postanowień statutu jesteśmy zobowiązani do używania skrótu w brzmieniu „Polskie Huty Stali” – Huta im. T. Sendzimira S.A.” Komórki organizacyjne huty zostały zobowiązane poleceniem służbowym nr 5 Prezesa Zarządu do wykonania zadań związanych ze zmianą nazwy.



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

W maju, obok wyborów reprezentanta załogi do Zarządu HTS, odbyły się także inne, nie mniej ważne wybory. Pracownicy huty na kolejną kadencję, drugą już w obecnej tzw. zintegrowanej formule, wybierali społecznych inspektorów pracy. Interesów załogi w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy przez najbliższe cztery lata pilnować będzie 81 osób. Kandydatów na sipowców mogły zgłaszać zarówno lokalne organizacje związkowe w danym zakładzie czy wydziale, jak i sami pracownicy, po przedstawieniu 10 podpisów popierających kandydata. W pierwszej turze wyborów w połowie maja pracownicy wybierali oddziałowych i wydziałowych sipowców, a następnie zakładowych. Jeśli nie udało się wyłonić zwycięzcy, przeprowadzono w czerwcu wybory uzupełniające, ale takich przypadków było tylko kilka. Społeczną Inspekcją Pracy w całej hucie kierują wyłonieni w bezpośrednich wyborach przez sipowców – **Jerzy Wojcieszak** jako Zakładowy społeczny inspektor pracy HTS i jego zastępca **Andrzej Grabski**.

Społeczna Inspekcja Pracy

O KAŻDEJ PORZE I W KAŻDYM MIEJSCU

Nowy szef SIP-u, **Jerzy Wojcieszak**, z hutą związany jest zawodowo od 1981 roku (Zakład Energetyczny-Wydział Gazowy), a ze społeczną inspekcją pracy przeszedł 10 lat. W poprzedniej kadencji sprawował funkcję zastępcy zakładowego społecznego inspektora pracy w HTS. Podobnym stażem w hucie i działalności w sip legitymuje się także **Andrzej Grabski**, wywodzący się z Walcowni Karoseryjnej.

W obecnej kadencji grono sipowców znacznie się zmniejszyło, ze 110 osób w poprzedniej kadencji do 81 w obecnej, co związane jest ściśle ze zmianami organizacyjnymi w firmie. Jednak społeczni inspektorzy są dyspozycją pracowników na każdej zmianie i we wszystkich rejonach huty. W każdej chwili mogą się do nich zwracać pracownicy huty w przypadku zagrożeń związanych z bezpieczeństwem i higieną pracy. Najwięcej społecznych inspektorów pracy możemy spotkać w Walcowni Zimnej, Zakładzie Energetycznym (po 11 osób) i w Zakładzie Stalowni oraz Walcowni Gorącej (po 10). Większość wybranych pracowników funkcje społecznego inspektora będzie pełniło już po raz kolejny. Frekwencja wyborcza wynosząca około 61 proc. w skali huty świadczy dobitnie o tym, że Społeczną Inspekcję Pracy załoga HTS darzy dużym



Jerzy Wojcieszak, Zakładowy Społeczny Inspektor Pracy HTS (od lewej) i Andrzej Grabski jako zastępca przez kolejną kadencję będą kierować hutniczym SIP-em.

zaufaniem, a inspektorzy „z wyboru” są tak samo potrzebni jak służby bhp reprezentujące pracodawcę.

Nie dziwi mnie taki stosunek i zaufanie załogi do sipowców. To przecież oni pierwsi muszą uważnie obserwować, reagować i przewidywać ewentualne zagrożenia. To oni są

zobowiązani reprezentować swoje koleżanki i kolegów w ewentualnych sytuacjach spornych. Oczywiście nie oznacza to, że chcemy jako „czynnik społeczny” dążyć do jakiegokolwiek konfrontacji z zakładowymi służbami bhp. Cel naszej pracy jest wspólny – bezpieczna praca w HTS bez wypadków i zagrożeń dla zdrowia. Dlatego lansujemy model naszych relacji jako pełną współpracę, a nie rywalizację – mówi nowy szef hutniczego SIP.

Najważniejszy jest człowiek i jego bezpieczeństwo – pod taką deklaracją podpisują się w swych działaniach wszyscy nowo wybrani inspektorzy pracy i taka idea będzie przyświecała im przez najbliższe cztery lata. Okazane zaufanie oczywiście mobilizuje każdego z nich, chociaż jest to trudna, odpowiedzialna, a przy tym społeczna praca.

Naszym głównym celem jest skuteczne działanie na rzecz zapewnienia przez zakład pracy bezpiecznych i higienicznych warunków pracy oraz ochrona uprawnień pracowników, określonych w przepisach prawa pracy oraz naszych przepisach wewnętrznych. Nowi inspektorzy pracy będą realizować „Plan pracy SIP HTS na rok 2002”, zatwierdzony przez zakładowe organizacje związkowe. Będziemy (oby jak najradziej) uczestniczyć w ustalaniu okoliczności i przyczyn wypadków przy pracy, badaniach i pomiarach czynników szkodliwych dla zdrowia, kontrolach przeprowadzanych przez organy państwowego nadzoru warunków pracy, komisjach bhp i działaniach interwencyjnych – określa zamierzenia SIP na najbliższe lata **Jerzy Wojcieszak**.

Warto przypomnieć, że siedziba Społecznej Inspekcji Pracy HTS S.A. znajduje się w budynku Gabinetu Ochrony Pracy, tel. 25-18 lub 644-48-61.

(pen)

W drodze do Unii

HUTNIK W WIEKU ŚREDNIM

Mówiąc o restrukturyzacji zatrudnienia w hutnictwie, przedstawia się na ogół liczbę pracowników zwalnianych i skupia na wskazywaniu nadwyżek zatrudnienia. Tymczasem bliskie wejście do Unii Europejskiej zmusza do myślenia o „jakości” hutników, którzy pozostaną w zakładach i będą musieli przystosować się do nowych warunków: mniejszego zatrudnienia i zmian technicznych i technologicznych. Warto sobie więc zadać pytanie – czy załoga Huty im. T. Sendzimira jest do tych zmian przygotowana?

Według stanu na koniec marca br. (przy liczbie zatrudnionych – 9073 pracowników) przewagę wśród hutników mieli pracownicy z wykształceniem zawodowym. Stanowili oni 42,4 proc. wszystkich zatrudnionych. Obok nich dużą grupą (31,5 proc.) były osoby z wykształceniem średnim. Większość z nich ma wykształcenie średnie techniczne (21,9 proc.), licea ogólnokształcące ukończyło 3,9 proc., a wykształceniem ekonomicznym legitymuje się 2,9 proc. załogi.

Trzecią grupę pod względem wykształcenia stanowią pracownicy z wykształceniem podstawowym (16,5 proc.), a najmniej liczną grupą są hutnicy z wyższym wykształceniem (9,6 proc.). I tutaj dominuje wykształcenie wyższe techniczne (6,9 proc. załogi), dopiero w następnej kolejności – wyższe wykształcenie ekonomiczne (1,5 proc.).

Pośród 9073 osób (stan na koniec marca br.) 7219 zatrudnionych jest na stanowiskach określanych jako „fizyczne”, a tylko 1854 jako „umysłowe”.

Już pracując, hutnicy mają okazję podnosić swoje kwalifikacje bądź uzupełniać wykształcenie. Program tzw. oświaty zawodowej realizuje Ośrodek Szkolenia Zawodo-

wego HTS S.A. w ramach kursów i szkoleń. I tak w roku 2001 z możliwości podniesienia swoich kwalifikacji zawodowych skorzystało niemal 64 proc. załogi huty.

Sytuacja na rynku pracy zmusza nas do zdobywania ciągle nowych kwalifikacji i zawodów. A wiadomo, że młodym nauka szybciej wchodzi do głowy.

Jak wynika z kadrowych statystyk statystyczny hutnik jest mężczyzną w sile wieku. Mężczyzną, gdyż to oni stanowią 83,7 proc. załogi huty. Średni wiek zatrudnionych w HTS wynosi bowiem dzisiaj 41,4 lat.

Grupa pracowników w przedziale wiekowym 41–50 lat dominuje wśród hutników i stanowi aż 40,5 proc. całego stanu osobowego. Nieco mniej liczna jest grupa hutników w wieku 31–40 lat (27,5 proc. załogi), potem pracownicy pomiędzy 51 a 60 lat (16,2 proc.) a następnie ludzie młodzi pomiędzy 21. a 30. rokiem życia (15 proc.). W wyniku restrukturyzacji zatrudnienia, wiele osób skorzystało z możliwości przejścia na wcześniejsze emerytury i dzisiaj ludzie starsi (61–61 lat) to zaledwie 0,2 proc. załogi huty.

Ze statystyk wynika także, iż hutnicy są przywiązani do swojego zakładu pracy i nieskłonni do zmian. Średni „statystyczny” hutnik przepracował w hucie 17,7 lat. Do najliczniejszej grupy stażowej zaliczają się ci, którzy pracują w „Sendzimirze” od 6 do 10 lat (22,3 proc. załogi). Ludzie ze stażem pomiędzy 21 a 25 lat stanowią 16,7 proc., grupa ze stażem od 11 do 15 lat – 15,7 proc., między 16 a 20 lat stażu – 15,8 proc. Tych, którzy pracują w hucie najdłużej (od 26 do 30 lat) jest dziś jeszcze sporo – około 14,3 proc. hutników.

(kl)

Niepewnym losem Huty im. Tadeusza Sendzimira, przyszłością jej pracowników, zajmowanych przez zakład terenów i obiektów, szansami modernizacji i rozwoju próbował zainteresować małopolskich parlamentarzystów marszałek województwa Marek Nawara. Na spotkanie, które odbyło się w hucie 24 czerwca, przybyło zaledwie kilku posłów i jeden senator. Mimo to obecność wiceministra gospodarki Andrzeja Szarawarskiego sprawiła, że ta część obrad, która dotyczyła huty, trwała o wiele dłużej, niż zaplanowano. Pytania zadawali wiceministrowi związkowcy, posłowie, a także członkowie zarządu huty i sam marszałek województwa.

Huta boryka się z trudnościami od dłuższego czasu, ale w ostatnich miesiącach w środowisku hutniczym utwierdziło się przekonanie, że przełomowym momentem będzie wyznaczenie na 26 czerwca zgromadzenie jej wierzycieli. Od ich głosów, a jak już dziś wiadomo, od głosu Spółki Skarbu państwa, którym huta zalega z płatnościami za prąd, węgiel i gaz, zależy powodzenie układu, dającego hucie przede wszystkim czas na spłatę zobowiązań, a co za tym idzie – szansę na

PUSTE DEKLARACJE

O współdziałaniu mówił też wicewojewoda Ryszard Półtorak. Zmniejszenie strefy ochronnej leży w gestii wojewody i dobrze, że te sprawy znajdują jego zrozumienie. Decyzje muszą jednak zapadać po odpowiednim przygotowaniu: z jednej strony chodzi o uwarunkowania prawne, z drugiej – o uporządkowanie tytułów własności i innych formalności. Dostało się więc i hucie – za przewagę deklaracji nad faktycznym wykonaniem. Za brak doku-

powodzenia bez pomysłu kompleksowego. Pytając o politykę rządu wobec sektora, o to, czy jest chęć ratowania czy też sprzedania hutnictwa, poseł przestrzegał przed spełnieniem się słów poety: „wśród serdecznych przyjaciół psy zająca zjadły”.

Na materiały dotyczące klarownej wizji funkcjonowania hutniczego holdingu, który z pewnością nie przybrał jeszcze ostatecznego kształtu, czeka też poseł opozycji Tomasz Szczypiński. Niską frekwencję posłów na tym spotkaniu tłumaczył on właśnie tym, że z dotychczasowych deklaracji nic nie wynika i chocholi taniec wokół hut trwa od lat. Prezes zarządu Polskich Hut Stali wyjaśnił w tym momencie, że za trudności odpowiada właściciel, który w ciągu 10 lat nie podjął żadnych decyzji. Te decyzje natomiast, które podejmowano w hutach, wynikały z lansowania głupich poglądów. Stąd np. koksownia w HTS, zamiast zmo-

Wiceminister Szarawarski zapewnił, że o losy układu HTS z wierzycielami jest już spokojny. Spółki Skarbu Państwa wykażą się zrozumieniem sytuacji. „Łamaliśmy ich kółem” – powiedział wiceminister. Na ukończeniu są też negocjacje z euroobligatariuszami. Po redukcji o 40 proc. obligacje wykupi za 107 mln zł rząd. Posłużą do tego celu obligacje, które będą wyemitowane przez Agencję Rozwoju Przemysłu, zgodnie z ustawą o restrukturyzacji hutnictwa.

Na finiszu są też rozmowy z bankami w sprawie kredytu dla huty na bieżącą działalność. Jeszcze w tym tygodniu – powiedział w poniedziałek minister – będzie kredyt w wysokości 60 mln zł.

Także w tym tygodniu będą decyzje rządu w sprawie ochrony rynku stalowego. Wprowadzone zostaną cla na 10 z proponowanych 24 asortymentów wyrobów

zmian, to jak je wprowadzać? Tu w hucie jest oportunizm, konformizm, a potrzebna jest drużyna, która pójdzie w poprzek układom.

BRAK PIENIĘDZY

Tocząca się wokół tej wypowiedzi dyskusja utwierdziła niektórych posłów w przekonaniu, że niepokój środowiska krakowskiego o losy huty jest uzasadniony. Swoją opinię na ten temat wyraził najdobitniej poseł PiS Zbigniew Ziobro. Z kolei posła Kazimierza Chrzanowskiego z SLD interesowały fakty, nie opinie: czy rzeczywiście będzie zamykana walcownia gorąca, a jeśli nie, to które wydziały przeznaczone są do likwidacji i jaka jest realna szansa na kredyt potrzebny do rozpoczęcia modernizacji walcowni?

Zdaniem prezesa huty Czesława Skowronka sprawa gorącej jest za pięta „prawie” na ostatni guzik... Potwierdził to prezes PHS Jerzy

PRZED UKŁADEM: NADZIEJE I OBAWY

dalsze funkcjonowanie. Na pytanie o hutnicze „być albo nie być” – odpowiedź ma dać zgromadzenie wierzycieli. Trudno w tej sytuacji się dziwić, że w bramie huty na przybycie wiceministra dziennikarze czekali przez dobre kilkadziesiąt minut. Co zrobią spółki Skarbu Państwa? Co kazali im zrobić członkowie rządu, minister gospodarki i minister skarbu? Czy rząd zamierza pomóc hucie? Czy czeka nas los Stoczni Szczecińskiej? Dlaczego jest tak źle?

BRAK WIZJI

Odpowiedź wiceministra można by ująć w kilka słów: rząd obiecał, że pomoże. Dokładniej, wiceminister wyraził przekonanie, że spółki Skarbu Państwa będą głosowały za układem. Przekonanie to wynika głównie stąd, że głosować będą mianowani przez rząd prezesi spółek będących własnością państwa. Z rozmów z nimi natomiast wynika jeszcze co innego. Minister prosił jednak uczestników spotkania, by sami zapytali szefów spółek, co myślą o hucie. Prawdopodobnie odpowiedź nie była utrzymana w konwencji parlamentarnej, jaka obowiązywała w trakcie spotkania.

Pytania z sali nie były aż tak ogłędne. Zarzucano kolejnym ekipom rządowym opieszałość, a obecnemu gabinetowi – brak jakiegokolwiek strategii i wizji przyszłości dla hutniczego sektora. Oburzenie hutników dzielali przedstawiciele władz województwa, czego wyraz dał broniący miejsc pracy marszałek Marek Nawara. Nie może być tak, że huty upadną, bo nie mogą ze sobą się dogadać. Porozumienie jest możliwe, trzeba jednak porzucić partularyzm i myśleć globalnie. Przykładem współpracy pomiędzy województwami są relacje Śląska i Małopolski: wiele spraw udało się już załatwić z uwzględnieniem interesów obu stron. Trzeba jednak dobrej woli, a także – poparcia właściciela, państwa, czy choćby akceptacji tych poczyni. Huty, które mają jednego właściciela, nie mogą działać przeciwko sobie.

mentacji, za to, że nie uporządkowano jeszcze wszystkiego, co jest konieczne, by ktoś mógł przejąć od huty jej majątek – krytykował hutę marszałek. Wskazał on Małopolską Agencję Rozwoju Regionu jako tę, która mogłaby przejąć majątek huty. Podobno wielu jest chętnych do podarowania hucie długów za tereny na jej obrzeżach. Przynajmniej tak wynika dziś z deklaracji władz miasta i województwa.



– Od 12 lat pracownicy prowadzą konstruktywną walkę o byt huty. Walczą nie o pieniądze, lecz o modernizację tego zakładu – mówił w trakcie spotkania z parlamentarzystami przewodniczący S’80 Mieczysław Kucharski. 25 czerwca członkowie tego związku manifestowali na Rondzie Kocmyrzkowskim w Nowej Hucie.

Za sprawę pierwszej rangi marszałek województwa uznał jednak konieczność zwrócenia uwagi rządu na to, co grozi największemu małopolskiemu zakładowi pracy. Poinformował wszystkich o podjęciu przez sejmik wojewódzki rezolucji dotyczącej układu huty z wierzycielami. Radni małopolscy zwracają się w niej do rządu z apelem o pomoc dla huty, a zarazem o pomoc dla całego regionu, zagrożonego bezrobociem i degradacją w przypadku upadku huty.

OPIESZAŁOŚĆ

Słowa krytyki pod adresem decydentów wypowiadał nawet poseł koalicji rządzącej Bogdan Pęk. Jego zdaniem kolejne spotkanie pod hasłem „Ratujmy hutę” nie ma szans

dernizowanej walcowni gorącej. Drugi powód dramatycznych trudności to przyczyny makroekonomiczne, a więc już zupełnie od nas niezależne. Choć np. z dumpingiem można było próbować walczyć – piteczka znów powędrowała w stronę rządu.

RZĄD POMOŻE...

Rząd ma jasną koncepcję, co należy zrobić z hutnictwem – od-

stalowych. Ma to spowodować wzrost szans polskich producentów w walce o rynek.

OPORTUNIZM I KONFORMIZM

Co jednak stanie się, gdy polscy producenci nie nadszają z produkcją (nie mają na nią środków!) – pytał sam siebie zatroskany minister. I odpowiadał: Rozniosą nas konsumenci! Z sali wyjaśniano: Nie ma obaw, procedura wprowadzania cel trwa tak długo, że co kto chciał sprowadzić, to do tej pory sprowadził... A zdaniem posła poprzedniej kadencji Władysława Kieliana na decyzję w sprawie cel trzeba będzie jeszcze poczekać nie tydzień, ale miesiąc albo dwa.

Optymizmu wiceministra Szarawarskiego nie podziela też wiceminister gospodarki rządu poprzedniej kadencji Edward Edmund Nowak, przez ostatnie pół roku wiceprezes zarządu HTS S.A.

– Odchodzę, bo nie wierzę w realizację programu restrukturyzacji hutnictwa i HTS. Tak naprawdę nikt jej nie chce. Jeśli ja, wiceprezes ds. strategii, nie znam wizji programu dla hutnictwa, to kto ją zna? Jeśli w przedsiębiorstwie nikt nie ma woli

Podsiadło. Chętni do udzielenia kredytu czekają tylko na ...układ. Konieczne jest jeszcze zwiększenie gwarancji rządowych na kredyt z 50 do 60 proc., ale z tym, jego zdaniem, nie będzie żadnych problemów.

Prezes Skowronek wyjaśnił, że nie ma mowy o likwidacji gorącej. Chodziło o walcownię taśm. Zamknięta będzie też walcownia slabing, ale na razie nie stać nas na wlewki z Katowic. Do końca roku zakończy też pracę ocynownia.

Tymczasem zamówienia rosną, a my nie mamy środków finansowych na zakup wsadu. W maju nie wykonaliśmy 44 tys. ton zamówień. Po 5 miesiącach mamy 138 mln zł straty na sprzedaży, o 27 mln zł więcej niż na koniec kwietnia. Przy obecnym poziomie kosztów sprzedaż może być opłacalna tylko przy produkcji na poziomie powyżej 150 tys. ton. Są zamówienia, ale na zwiększenie produkcji brakuje pieniędzy.

Na dwa dni przed terminem zgromadzenia wierzycieli nikt w hucie nie potrafił z całą pewnością powiedzieć, że to wszystko się odwróci... Jednak nikt nie wyobraża sobie też upadku...

VIOLETTA KALUŻNY

Rezolucja

Sejmiku Województwa Małopolskiego
w sprawie skuteczności postępowania układowego
przyjęta na sesji 24 czerwca 2002 r.

Sejmik Województwa Małopolskiego w najwyższym stopniu zaniepokojony sytuacją Huty im. T. Sendzimira zwraca się do Rządu RP o podjęcie energicznych działań na rzecz skutecznego postępowania układowego, w którym decydujący głos będą mieć firmy państwowe jak PKP, spółki węglowe czy Zakład Energetyczny w Krakowie.

Niepowodzenie akcji postępowania układowego prowadziłoby do upadłości zakładu – przyniosłoby negatywne konsekwencje dla miasta, regionu i kraju o trudnej do oszacowania skali, a także dla przyjętego procesu konsolidacji przemysłu stalowego. Dziś w rękach rządu RP znajdują się wszystkie podstawowe instrumenty dla poprawy sytuacji HTS.

Dlatego apelujemy o szybkie decyzje dalece służące przyszłości Huty im. T. Sendzimira, a także Małopolski.

GŁOS video

„AMELIA” – reż. Jeal-Pierre Jeunet, wyst. Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz, Rufus.

Nie ma w ostatnich tygodniach godnych polecenia nowości na kasetach video, warto więc może sięgnąć po jeden z największych przebojów ubiegłego sezonu. Jeżeli ktoś jeszcze nie widział „Amelii”, to czas najwyższy naprawić ten błąd, a i ci, którzy film już „zaliczyli”, z pewnością z przyjemnością obejrzą go jeszcze raz. Nasza tytułowa bohaterka czuje się ogromnie samotna, wyobcowana i nieszczęśliwa. Do czasu jednak. Pewnego dnia dochodzi do wniosku, że jej życiową misją jest uszczęśliwianie innych ludzi. Prawdziwa uczta przed ekranem z udziałem młodej Audrey Tautou.

1. (2) Rozkaz
2. (4) Memento
3. (5) Wtorek
4. (3) Rozgrywka
5. (1) American pie 2
6. (P) Braterstwo wilków
7. (7) Psy i koty
8. (8) O czy marzą faceci?
9. (P) Kod dostępu
10. (9) Czego pragną kobiety?

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
2002

Shrek	73
Dziennik Bridget Jones	67
Tomb rider	58
Hannibal	57
Moulin Rouge	48
Blow	47
Kod dostępu	46
Replikant	45
Taxi 2	45
Planeta małp	44

WYPOŻYCZALNIA KASET VIDEO I PŁYT DVD VIDEOLAND

- ♦ os. Słoneczne, 9 tel.: 644-17-07 ♦ os. Jagiellońskie 19, tel.: 647-14-49
- ♦ Największa wypożyczalnia
- ♦ Kilka tysięcy tytułów za złotówkę
- ♦ Zamawianie kaset telefonicznie i dowóz do domu.

ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH NR 2 31-977 KRAKÓW os. Szkolne 18

posiada jeszcze wolne miejsca w:

- ☛ technikum budowlanym, dla młodzieży
- ☛ technikum budowlanym, dla dorosłych
- ☛ technikum usług gastronomicznych, dla młodzieży
- ☛ liceum profilowanym – kształtowanie środowiska
- ☛ liceum profilowanym – usługowo-gospodarczym
- ☛ szkołach zasadniczych: technik robót wykończeniowych w budownictwie, monter instalacji i urządzeń sanitarnych, sprzedawca;

a także:

w Szkole Policealnej

- technik architekt
- technik budownictwa (tylko po liceum technicznym).

Informacje: tel. 644-14-25 lub 644-19-39 lub w Internecie: www.zsb2.krakow.pl

BIBLIOTEKA ZAPRASZA

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida w os. Górali 5 zaprasza do korzystania ze swoich zbiorów w miesiącach wakacyjnych. Wypożyczalnia beletrystyczna i dziecięca czynne będą w poniedziałki, środy i piątki w godz. 12.00–17.00 oraz we wtorki w godz. 9.00–15.00.

Czytelnia czynna będzie w poniedziałki, środy i piątki w godz. 17.00–19.00.

Natomiast wypożyczalnia naukowa z powodu remontu będzie zamknięta od 1 lipca do 30 września. (f)

Notowania cenowe

ALE JAJA

Latem warto jajka kupować w sprawdzonych punktach sprzedaży, posiadających odpowiednie warunki. Takie sklepy ma Firma „Maczka”. Można tutaj kupić jajka w kilku gatunkach, a nie tak jak na bazarach jajka duże czy jajka małe. Są tutaj jajka w klasie 48/53 g w cenie 0,11 zł/szt. lub cała zgrzewka (30 szt.) za 3,30 zł. Jajka klasy 55/60 g kosztują 0,18 zł i odpowiednio zgrzewka 5,40 zł. Jajka w klasie 60/65 g są w cenie 0,22 zł, a zgrzewka 6,60 zł. To nie koniec, mamy jeszcze klasę 65/70 g po 0,25 zł i zgrzewka 7,50 zł oraz klasę 70/75 g po 0,28 zł i zgrzewka za 8,40 zł. Te jajka są w stałej dostawie. Ponadto bywają także jajka dwużółtkowe w cenie 0,31 zł. Ze względu na wielkość jajka te są sprzedawane w zgrzewkach po 20 sztuk za 6,20 zł. Można także kupić jajka klasy 55/60 w opakowaniach plastikowych po 10 sztuk za 1,90 zł. Firma „Maczka” posiada trzy sklepy, z tego dwa w Nowej Hucie, w os. Centrum E blok 25 (na końcu bloku), w os. Złoty Wiek przy ul. Wawelskiej (obok nowego osiedla) oraz w zielonym pasażu handlowym przy ul. Brodowicza. Firma działa już na rynku ponad 10 lat i sprzedaje jajka od sprawdzonych dostawców. Obecnie jest to Ferma „As” ze Szczerbicy. Ma to istotne znaczenie. W sklepie zawsze wiszą aktualne wyniki badań sanitarnych Inspekcji Weterynaryjnej, przeprowadzane na fermie w kierunku salmonellozy. Jajka sprzedawane są w pomieszczeniu klimatyzowanym, zapewniającym odpowiednią temperaturę. Zresztą jajka są dostarczane na bieżąco, prosto z fermy samochodami izotermami, co zapewnia ich świeżość. (sp)

WALUTA

Kurs euro nadal wzrósł i prawie zrównał się z dolarem, który traci m.in. w związku z aferami finansowymi w USA. Te relacje odzwierciedlają się w kursie złotych, która na razie nadal mocno się trzyma.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy aktualne ceny walut: USD: 3,96–43,01 zł, euro: 3,90–3,96 zł, frank szwajcarski 2,51–2,56 zł.

Restauracja „FEMA” ul. Bieńczycka 19 (przy bazarze TOMEX)

organizuje przyjęcia okolicznościowe:

* WESELA * SPOTKANIA FIRMOWE * BANKIETY

Tel.

Zapraszamy do ogródka na potrawy z grilla 0501-444-890

Fryzjerstwo damsko-męskie

- ★ Przedłużanie, zagęszczanie włosów
- ★ Kolorowe pasemka, warkoczki
- ★ Rozjaśnianie włosów z jednoczesnym nadaniem odpowiedniego odcienia blondu kosmetykami amerykańskiej firmy MATRIX
- ★ Farbowanie, baleage

Kosmetyka

pełny zakres usług:

- ★ manicure
- ★ pedicure
- ★ zdobienie paznokci

Pracujemy na kosmetykach najlepszych firm na rynku

STUDIO URODY

M K

tel. 643-63-13

OFERUJEMY PAŃSTWU USŁUGI NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE ZA NIEDUŻE PIENIĄDZE

EXPRES TAXI
96-29
0501-44-96-29
40% TANIEJ!
0800-11-11-11
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK

➔ DRZEWIA I KRZEWY
OZDOBNE
➔ KORA DEKORACYJNA
➔ TORF I ZIEMIA
UNIWERSALNA
ul. Szybka (przy placu w Bieńczykach)
tel. 643-40-22
Zapraszamy 8–17 sob. 8–14

**SZAFY, GARDEROBY,
ZABUDOWA WNĘK**
DRZWIAMI PRZESUWNYMI
I SKŁADANYMI, PANELE
RENOMOWANYCH FIRM
Zapraszamy do naszych punktów:
• os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 641 62 96
• ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
www.twojstyl.prv.pl
PIĘTY MEŁBOWE • CIĘCIE I OKLEJANIE
Z TYM OGŁOSZENIEM OTRZYMAŚ RABAT

**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1

al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- Stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- Dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

W PRZEDSZKOLU U JANKA MUZYKANTA



Każde przedszkole ma własny niepowtarzalny charakter. Taki charakter ma również Samorządowe Przedszkole nr 94 im. Janka Muzykanta w os. Ogrodowym 3, które na terenie Nowej Huty funkcjonuje od 1954 roku.

Szczególnym rysem placówki jest jej profil artystyczny, dlatego przedszkole aktywnie współpracuje z nowohuckimi galeriami i domami kultury. W programie zajęć podstawowych jego kadra korzysta z niekonwencjonalnych metod nauki czytania dla dzieci w wieku 3–6 lat, wykorzystuje nowoczesne metody edukacji matematycznej, a także... najnowsze osiągnięcia pedagogiki zabawy. Przedszkole proponuje również szereg zajęć dodatkowych. Dzieci mają możliwość uczestnictwa w zajęciach z rytmiki, języka angielskiego, gimnastyki korekcyjnej, tańca, basenu oraz religii. Dla swoich podopiecz-

nych nauczyciele organizują wyjścia na koncerty muzyczne, do teatru, kina i na wystawy. Organizowane są również „zielone przedszkola” oraz wiosenne i jesienne wycieczki poza miasto. Dla dzieci ogromną atrakcją są także przedszkolne uroczystości, które zamieniają się we wspólne świętowanie dzieci, rodziców i nauczycieli. Pracownicy przedszkola są przekonani, że Janko Muzykant czułby się u tutaj jak u siebie.

W placówce przywiązuje się dużą wagę do bezpieczeństwa i atmosfery akceptacji. Dbając o właściwy rozwój przedszkolaków, kadra od lat współpracuje z logopedą, pedagogami i psychologiem.

Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej przedszkola pod adresem: www.kochamydzieci.pl/przedszkolenr94.

EWA PAŃTAK



Przedszkolaki z Samorządowego Przedszkola nr 94 brały aktywny udział w obchodach Dnia Ziemi w al. Róż.

LATO W MIEŚCIE

Wzorem lat ubiegłych nowohuckie placówki kultury przygotowały bogatą ofertę zajęć dla dzieci i młodzieży spędzających wakacje w Krakowie. Z powodu braku miejsca nie jesteśmy w stanie zaprezentować wszystkich szczegółów wakacyjnej oferty. Przy propozycjach każdej placówki podajemy jednak numery telefonów, pod którymi można uzyskać szczegółowe informacje o możliwości spędzenia wolnego czasu.

LATO ARTYSTYCZNE Z NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY

W NCK przez całe wakacje, od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 do 14.00, działał będzie „wakacyjny dyżur świetlicowy” (w programie gry i zabawy dla dzieci). Od 1 lipca do 30 sierpnia, od poniedziałku do piątku w godz. 9–16 czynna będzie pracownia komputerowa (sala 114, opłata 4 zł za godzinę), w tym samym czasie można pograć w tenisa stołowego (wstęp wolny). Godna rekomendacji jest oferta pracowni plastycznej, która w lipcu i sierpniu czynna będzie w godzinach 9.30–13.30. W jej ramach prowadzone będą zajęcia w zakresie rysunku, malarstwa oraz ceramiki i rzeźby (opłata 3 zł za 1 dzień). Młodzieży i dorosłym Dział Artystyczny proponuje wakacyjny kurs tańca towarzyskiego, który będzie odbywał się w soboty w godz. 17–20 w sali 014, w dwóch edycjach: od 6 do 27 lipca i od 3 do 24 sierpnia. Instruktor: Artur Zajac. Cena kursu: 128 zł. W tych samych dniach, tyle że od godz. 20 do 21.30, będzie można wziąć udział we „wprawkach tanecznych”. Koszt: 12 zł za jedno zajęcia. Natomiast od 2 lipca do 29 sierpnia we wtorki i czwartki w godz. 19–20 w sali 206 prowadzona będzie gimnastyka francuska dla pań. Bilet wstępu: 7 zł. Szczegółowe informacje pod tel. 644-12-33.

LATO W MIEŚCIE Z OŚRODKIEM KULTURY IM. C. K. NORWIDA

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, os. Góralski 5 od 1 do 31 lipca zaprasza dzieci w wieku 7–11 lat: na zajęcia w Klubie Internetowym „Małpa” (poniedziałki, środy i piątki w godz. 10–11); warsztaty plastyczne (poniedziałki w godz. 11–12); tańce, gry i zabawy ruchowe w plenerze (środy, 11–12), „zabawy w teatr” (piątki 11–12), na spacerki po Krakowie (wtorki 10–14) i wycieczki za miasto (czwartki, 10–15). W poniedziałki, środy i piątki w godz. 12.30–14 czynne będzie „Letnie kino”. Odpłatność za uczestnictwo w pełnym turnusie wynosi 40 zł. W trakcie zajęć trwających od poniedziałku do piątku w godz. 10–14 przewidziane jest drugie śniadanie. Szczegółowe informacje pod tel. 644-27-65.

LATO W CENTRUM KULTURY KATOLICKIEJ

Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice zaprasza na bezpłatną akcję „Lato 2002” adresowaną do dzieci i młodzieży w wieku szkolnym. Akcja trwać będzie do 7 lipca. W programie cykl imprez artystycznych, zwiedzanie Krakowa i okolic, zajęcia sportowo-rekreacyjne, wyjścia na basen, wyjazdy autokarowe w Tatry oraz do Wadowic i Kalwarii. Zbiórka codziennie o godz. 9.00 przed siedzibą Centrum, os. Oświecenia 7. Szczegółowe informacje pod tel. 647-14-94.

W MDK FORT 49 „KRZESLAWICE”

Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 „Krzesławice”, os. Na Stoku 27b, organizuje zajęcia od poniedziałku do soboty w godz. 9.00–15.00 (w soboty do 17.00). W najbliższych dniach Ośrodek zapowiada wyciecz-

ki do Ojcowa i Pieskowej Skały oraz do Korzkwi, a także plener plastyczny w Czernej k. Krzeszowic. Dla chłopców interesująca może być wycieczka do Państwowej Szkoły Aspirantów Pożarnictwa, która odbędzie się w środę 3 lipca. Szczegółowe informacje pod tel. 645-32-92.

Z OŚRODKIEM KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

Placówka główna,
os. Zgody 1
tel. 644-24-32

Zajęcia odbywać się będą do 30 sierpnia, od poniedziałku do piątku w godz. 9–14. W programie m. in.: warsztaty plastyczne (poznawanie ciekawych technik plastycznych, prace na konkurs pt. „Moje środowisko naturalne”), gry i zabawy, wyjścia do klubu internetowego „Jędrus”, zabawy z językiem angielskim, konkursy taneczne, kino wideo. Ośrodek planuje również wycieczki: do Niepołomic (zamek i Obserwatorium Astronomiczne) – 2.07; Gorczańskiego Parku Narodowego – 4.07; Pieskowej Skały – 9.07; Ojcowa – 11.07; Puszczy Niepołomickiej – 18.07; Kościelnik (zwiedzanie okolicznych zabytków) – 23.07; Ogródu Botanicznego – 25.07; statkiem po Wiśle – 30.07; do Ogródu Zoologicznego – 1.08; w Pieniny – 8.08, do Wieliczki – 13.08 oraz do Łuczanowic (wyjście na kopiec Arian i ognisko) – 22.08. Ponadto planowane są wyjścia do Multikina, kina Imax, na kopiec Wandy, do Bzikolandu oraz spaceru nad zalew w Nowej Hucie.

Klub „JĘDRUS”,
os. Centrum A 6a

Zajęcia od 1 lipca do 30 sierpnia, od poniedziałku do piątku w godz. 10–15. W programie m. in.: tenis stołowy (rozgrywki indywidualne, turniej o tytuł Wakacyjnego Mistrza Klubu „Jędrus”), zajęcia plastyczne i komputerowe, gry planszowe, zabawy przy muzyce, wyjścia grupowe (basen, Kraina Zabaw Dziecięcych, ZOO, Ogród Botaniczny, wycieczka ciuchcią na kopiec Kościuszki).

Klub „WERSALIK”,
os. Ogrodowe 15
tel. 644-13-52

Zajęcia od 2 do 31 lipca, od poniedziałku do piątku w godz. 10–15. W programie m. in.: zajęcia świetlicowe, wycieczki turystyczno-krajoznawcze (Wawel i spacer Królewskim Szlakiem – 4.05, kopiec Wandy – 9.07, kopiec Krakusa i Krzemionki – 11.07, Ogród Botaniczny – 16.07, Puszcza Niepołomicka – 23.07, Ogród Zoologiczny – 25.07, park AWF i Muzeum Lotnictwa 30.07).

Klub „DUKAT”,
os. Grębałów ul. Styczna 1
tel. 645-17-90

Zajęcia od 1 lipca do 30 sierpnia od poniedziałku do piątku w godz. 9–16. W programie m. in.: stałe zajęcia klubowe w dniach, w których nie ma wycieczek i wyjazdów: gry i zabawy świetlicowe lub na świeżym powietrzu; play-station, gry komputerowe, planszowe, zajęcia plastyczne, szachy, tenis stołowy, gry sportowe na boisku. Klub planuje również wyjścia na basen oraz wycieczki (ZOO, Ojców, Wawel, Tenczynek, Pieniński Park Narodowy, Myślenice). Szczegółowy terminarz wycieczek dostępny jest w Klubie.

Klub „ANEKS”,
os. Łuczanowice,
ul. Mycielskiego 11
tel. 685-00-34

Klub będzie prowadził działalność do 30 czerwca. Zajęcia zostaną wznowione 29 lipca i będą kontynuowane do 30 sierpnia. Plan imprez opublikujemy pod koniec lipca.

Klub „MIRAGE”,
os. Bohaterów Września 26
tel. 645-72-09

Zajęcia do 30 sierpnia, od poniedziałku do piątku w godz. 9–15. W poniedziałki, środy i piątki – wycieczki, wyjścia na basen i do kina; we wtorki i czwartki – zajęcia klubowe (zajęcia plastyczne i modelarskie, gry telewizyjne i komputerowe, aerobik, zajęcia taneczne i muzyczne). Klub planuje wycieczki do Ogródu Botanicznego, na Wawel, statkiem po Wiśle, na Kazimierz, do Centrum Sztuki Japońskiej, do Puszczy Niepołomickiej, do ZOO, do Dworku Matejki, do Kościelnik, do Ośrodka Jazdy Konnej „Ewelina”, na Bielany i w Tatry. Szczegółowy harmonogram wycieczek dostępny w Klubie.

Klub „POD KASZTANAMI”,
os. Kościelniki, ul. Płoszczyzny
tel. 681-01-99

Zajęcia do 31 lipca, w poniedziałki w godz. 13–17, we wtorki od 8.30 do 17.30, w środy, czwartki i piątki w godz. 9.50–15.50. W programie m. in.: zajęcia świetlicowe (turnieje brydżowe, piłka nożna, tenis stołowy, zajęcia kulinarne), wyjazdy i wycieczki. Szczegółowy harmonogram wycieczek jest dostępny w Klubie.

Klub „JEDNOŚĆ”, os. Wolica,
ul. Drożyska
tel. 681-00-70

Zajęcia do 30 sierpnia, od poniedziałku do piątku w godz. 10–18. W poniedziałki, wtorki, środy i czwartki zajęcia sportowe, gry TV, komputerowe, klub wideo (poranki dla maluchów, filmy dla młodzieży), klub kulturowy, kółko plastyczne, tenis stołowy, kąpiele smacznej kuchni. W piątki wycieczki (Ogród Botaniczny, Niepołomice, Bzikoland, ZOO, Muzeum Lotnictwa).

Klub „HERKULES”,
os. Branice,
ul. Tokarzewskiego 29,
tel. 681-00-77

Zajęcia od 1 lipca do 2 sierpnia, od poniedziałku do piątku w godz. 10–15. W programie zajęcia w klubie i na boisku: konkursy sportowe, siatkówka, koszykówka, wyścigi na rowerach, tenis stołowy, wyjścia na basen i wycieczki.

Klub „KARINO”, os. Chalupki,
ul. Truskawkowa 4
Klub akcję letnią rozpoczyna 29 lipca. Program opublikujemy w późniejszym terminie.

Klub „KRZESLAWICE”,
os. Krzesławice,
ul. Wańkowicza 17,
tel. 644-80-06

Klub akcję letnią rozpoczyna 2 sierpnia. Program opublikujemy pod koniec lipca.

Zajęcia w klubach, wraz ze skromnymi posiłkami, są bezpłatne. Większość wycieczek będzie również bezpłatna (czasami dzieci będą proszone o przyniesienie ze sobą bile-
tów MPK).

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 9.00, 10.30, 12, 16, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

Kto kocha ojca bardziej niż Mnie, nie jest Mnie godzien
(por. Ewangelia św. Mateusza 10, 37–42)

Klucz do tej perykopy to słowo „bardziej”. Wkładam je więc do zamka mojego umysłu i stopniowo otwieram drzwi rozumienia intencji Chrystusa. Nie zależy mu na tym, by nie kochać, bo przecież byłby w sprzeczności z własnym przykazaniem miłości. Święty Jan napisał nawet, iż „kto nie mi-
luje, nie zna Boga, bo Bóg jest miłością” (por. 1 J 4,7).

No właśnie. Bóg jest miłością, autentyczna miłość jest z Boga, ale miłość nie jest Bogiem. I stąd tzw. hierarchia miłości. Idąc od najważniejszej: miłość do Boga, człowieka (innego i samego siebie), świata istot żywych i w ogóle całej przyrody. Nie mylmy tej kolejności.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

- **28.06 (piątek):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **29.06 (sobota):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa i okulistyka – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **30.06 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **1.07 (poniedziałek):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- **2.07 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **3.07 (środa):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Wojskowy, ul. Wrocławska 1-3, tel. 630-82-03 i 630-82-10, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **4.07 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- **Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

ŚWIT: ● od 28 (od piątku): przerwa wakacyjna.
SEINKS: ● 28 i 29.06 (piątek i sobota): godz. 17.00 – „Showtime” (USA, 15 lat), godz. 19.20 – „Amores Perros” (Meksyk, 15 lat). ● 30.06 (niedziela): godz. 17.00 – „Amores Perros”, godz. 19.20 – „Showtime”.

W TEATRZE LUDOWYM

Scena Pod Ratuszem,
Rynek Główny 1

- 28, 29 i 30.06 (piątek, sobota i niedziela), godz. 20 – Siostry Parry.
- 2, 3 i 4.07 (wtorek, środa i

czwartek), godz. 19 – Wieczór kawalerski.

Duża Scena, os. Teatralne 34
● 28 i 29.06 (piątek i sobota), godz. 18 – Prywatna klinika.

HARCERSKI WYPOCZYNEK

Wakacje przed nami. To czas wypoczynku młodzieży i dzieci. Przez wiele powojennych lat Związek Harcerstwa Polskiego organizował potężne akcje wypoczynku letniego. Najmłodsze dzieci wyjeżdżały na kolonie zachowe. Starsi już jako harcerze spędzali czas na obozach harcerskich różnego rodzaju. Bogaty program tego wakacyjnego wypoczynku zapewniał nie tylko wyjazd z miejsca zamieszkania, ale bardzo często edukował poprzez zabawę i kształtował charaktery młodych ludzi. Juliusz Langner jest harcerzem od 1937 roku. Zatem 65 lat związany jest ze Związkiem Harcerstwa Polskiego. Ma zatem możliwość retrospektywnego spojrzenia na działalność harcerską od czasów II Rzeczypospolitej, poprzez okres PRL, do chwili obecnej.

Zaczynał na Wybrzeżu jako zuch, a potem harcerz w Gdyni w szkole powszechnej. Pamięta, że harcerstwo w II Rzeczypospolitej miało swoją mocną pozycję i korzystało ze znacznej pomocy państwa. Harcerstwo dość mocno było powiązane z wojskiem, które wspierało jego działalność. Istniały Koła Przyjaciół Harcerstwa, na których czele stali wysokiej rangi wojskowi. Władysław Langner, stryj pana Juliusza, był dowódcą Okręgu Wojskowego we Lwowie. Nic zatem dziwnego, że stał na czele takiego Koła Przyjaciół Harcerstwa we Lwowie. Wychowany na takich wzorcach osobowych młody Juliusz pokochał harcerstwo na całe życie.



Po II wojnie światowej w latach 1945–1949 harcerstwo szybko odrodziło się i zdobyło sobie mocną pozycję. Niestety ówczesnym władzom tak silna organizacja o tradycjach skautowych się nie podobała. Potrzebna była jedna socjalistyczna organizacja młodzieżowa łatwa do kierowania przez jedynie słuszne ośrodki polityczne. Harcerstwo zostało na kilka lat wchłonięte przez Związek Młodzieży Polskiej. Na szczęście po roku 1956 harcerstwo znów zaczęło przeżywać swój renesans.

CZEKAMY NA WAKACYJNE KARTKI!!!

Rozpoczęły się wakacje oraz okres urlopowy. Niektóre dzieci i część młodzieży wyjeżdżają z Nowej Huty. Są to wyjazdy zarówno zorganizowane, jak kolonie i obozy, ale bywa, że po prostu wyjeżdżamy do rodziny.

W lipcu i sierpniu także spora grupa ludzi pracujących wyjeżdża poza miasto na urlopy.

Zachęcamy zarówno dzieci, jak młodzież do przysyłania pod adres redakcji kartek: Głos Tygodnik Nowohucki 31-913 Kraków al. Jana Pawła II 232 Nowohuckie Centrum Kultury. Postaramy się, po pierwsze, podziękować wszystkim, którzy wyślą do nas kartki. Najciekawsze kartki po prostu wykostujemy, publikując ich treść. Wreszcie ci, co mają zacięcie reporterskie, mogą spróbować napisać relacje z wakacyjnego pobytu. Te, które będą ciekawe i dobrze napisane, także postaramy się opublikować. Wśród uczestników naszej akcji „Czekamy na wakacyjne kartki!!!” rozlosujemy nagrody.

Losy Juliusza Langnera, jak już wspominałem, związane były od młodych lat z harcerstwem. W latach 1945–1949 działał w Hufcu w Sopocie, osiągając funkcję po. hufcowego. Ta działalność w następnych latach raczej mu zaszkodziła i musiał opuścić Wybrzeże. W roku 1951 przyjeżdża do Nowej Huty. Tutaj w socjalistycznym mieście potrzebowano fachowców i nie, zawsze pytano o przesłaność. Juliusz Langner podejmuje pracę w dyrekcji Budowy Miasta Nowa Huta, przechodząc w nim i jego następcach prawnych wszystkie szczeble kariery. Pracuje w Dyrekcji Inwestycji Miejskich 1, aby w roku 1991 przejść na emeryturę z Krakowskiej Dyrekcji Inwestycji jako główny specjalista ds. organizacji i zarządzania. Nie jednak o karierze zawodowej Juliana Langnera chcę pisać. W roku 1956 w okresie popaździernikowej odwilży powraca do swojego ukochanego harcerstwa i podejmuje działalność w Hufcu Nowa Huta. Od 1958 roku jest hufcowym, a w 1959 na 2 lata zostaje komendantem Krakowskiej Chorągwi ZHP. Przez 8 lat zostaje hufcowym w Krakowie powiecie, a od 1969 powraca na 7 lat na hufcowego do Nowej Huty. Wówczas jego zastępcą, a potem następcą na stanowisku komendanta Hufca Nowa Huta był Jerzy Kujawski.

Nowa Huta w swoich początkach to dzielnica Krakowa ze swoją specyfiką i problemami. Wiele osób pochodzenia wiejskiego nieufnie odnosiło się do harcerzy. Z czasem jednak, obserwując działalność ZHP, wiele osób przekonało się do tej organizacji, a przede wszystkim zaczęła do nas łączyć młodzież i dzieci – mówi Julian Langner. – W każdej szkole powstają harcówki. Praca z dziećmi i młodzieżą jest prowadzona przez cały rok, nie tylko w okresie letniego wypoczynku. Wiele nauczycieli jest zarazem instruktorami ZHP, co ułatwia pracę w placówkach oświatowych. Wówczas zajmowano się m.in. takim akcją

jak zbieranie makulatury. Specjalistą w tej dziedzinie był Edward Ossoliński. Sprawnie zorganizowana akcja uczyła dzieci i młodzież szacunku dla przyrody, oszczędności i, co ważne, przynosiła Związkowi dochody na akcję letnią. W roku 1957 już 400 zuchów i harcerzy w Nowej Hucie wyjechało na zorganizowany przez ZHP wypoczynek. Ważnymi przyjaciółmi ZHP były przedsiębiorstwa państwowe, a właściwie życiowe mu kierownictwa. Huta im. Lenina, Zakłady Przemysłu Tytoniowego i liczne firmy budowlane działające na terenie Nowej Huty wspierały harcerzy nie tylko finansowo, ale rzeczowo. To wówczas zaczęliśmy tworzyć własną bazę poza Krakowem – wspomina Juliusz Langner.

Powstała ona w Grzechyni i Gołkowicach. Szczególnie w tej drugiej pięknej miejscowości nad Dunajcem stworzyliśmy piękną bazę, nad strumieniem, wśród modrzewi, które przywieźliśmy z Krakowa – mówi Juliusz Langner. Powstała z pieniędzy ZHP oraz dzięki przyjaciółom z zakładów pracy i zaangażowanej pracy kadry instruktorskiej i harcerzy. Podczas ferii i wakacji przebywały tu dzieci i młodzież, a w innych okresach była tu znakomita szkoła dla kadry instruktorskiej. Teraz bazę w Gołkowicach przejęła Gmina Kraków i chyba ma z niej pożytek, bo miejsce i warunki tam stworzone przez nas są piękne.

W apogeum rozwoju ZHP w latach siedemdziesiątych tylko Hufiec Nowa Huta wysyłał na akcję letnią 17,5 tysiąca zuchów i harcerzy. Właściwie każdy, kto chciał skorzystać z tej formy wypoczynku, miał zagwarantowane miejsce. Wyjazdy nie były drogie. Dofinansowywane wewnętrznie przez ZHP i dodatkowo przez macierzyste zakłady rodziców, często były po prostu bezpłatne. Zatem nic dziwnego, że wiele osób garmęło się na te wyjazdy. Dodatkowym elementem była pozytywna opinia wśród rodziców i samej młodzieży, która mogła na obozie harcerskim przeżyć wspaniałą przygodę. Zdobywanie sprawności było praktyczną szkołą życia. Podchody uczyły orientacji w terenie i sprytu oraz przebiegłości. W ogóle gry terenowe to nie tylko zabawa, ale nabywanie umiejętności, których nie nauczysz się w domu. Wspólne ogniska przypominały tradycje polskiego oręza i dawały szansę wspaniałej zabawy i nauki różnych piosenek. Capstrzyki poświęcone ważnym rocznicom i wydarzeniom wpały patriotyzm i umiłowanie ojczyzny. Bo takie było, jest i powinno być harcerstwo. To kształtowanie charakterów i umiejętności radzenia sobie w każdej sytuacji. Żal, że obecnie wielu decydentów nie widzi tego. Klimat dla harcerstwa niby jest dobry, ale nie idzie za tym w ślad wsparcie finansowe, takie jak w wielu rozwiniętych krajach. Wszyscy doceniają harcerstwo i obiecują je wspierać. Nie tak dawno w Chorągwi Krakowskiej ZHP Prezydent miasta obiecywał Komendantowi Chorągwi, nawiasem mówiąc kole-dze z uczelni, pomoc. I nie poszły za deklaracjami czyny. Dzisiaj cały Hufiec Nowa Huta liczy nie więcej niż 600 harcerzy, a Chorągiew Krakowska 10 tysięcy. W Polsce ZHP zrzesza ok. 200 tysięcy zuchów i harcerzy. To jest tylko mała część tego, co było kiedyś. Ktoś powie, a

ZHR? To prawdziwie elitarna organizacja licząca, dziesięć razy mniej członków niż ZHP. Jakże są tego przyczyny? Jedni mówią, że nie stać członków bądź ich rodziców na opłacenie składek. Ale z drugiej strony 1 zł składki miesięcznie to przecież niewielkie pieniądze. Moim



zdaniem na pewno wpływ na potencjał organizacji ma sytuacja ekonomiczna w kraju i zła kondycja wielu rodzin. Symboliczna składka to nie wszystko. Dla harcerza trzeba zakupić mundur i podstawowe wyposażenie. Dzisiaj wyjazdy na biwaki i obozy też kosztują, a nie ma takich jak dawniej dotacji ze strony państwa czy państwowych przedsiębiorstw. Nie wszystkich stać na takie wyjazdy, a szkoda. Albowiem wypoczynek w organizacji harcerskiej jest nadal sprawnie zorganizowany i co najważniejsze nadal uczy samodzielności i wyrabia umiejętności radzenia sobie w nietatwej rzeczywistości.

Na koniec harcmistrz Juliusz Langner, nestor nowohuckiego harcerstwa, prosi o przypomnienie na łamach Głosu imion i nazwisk harcerzy, z którymi miał szczęście współ-

pracować w Nowej Hucie. A są to: Zygmunt Faber, jeden z pierwszych hufcowych w Nowej Hucie, i Edward Ossoliński – zast. komendanta Hufca Nowa Huta, Adam Balon – hufcowy, szczepowy Roman Wolnik, zast. hufcowego Zenon Morawiec, Adam Fijoł gł. księgowy, Wanda Makula-Garda, Andrzej Krzyworeka, który zaczynał w Nowej Hucie, by zostać Komendantem Chorągwi Krakowskiej, Maria Mrugacz – zast. hufcowego, szczepowi Władysław Rozwadowski i jej syn Wiesław Rozwadowski, Zbigniew Babiuch, Stanisław Baran,

Irena Wolnikowa, Krystyna Krzyk, Bronisława Garnarz, Aniela Mięso, Zdzisław Górecki, Maria Dziurzyńska-Ścibior, Adam Micek, Ryszard Krawczyk, Józefa i Tadeusz Ziarkowie oraz oczywiście wspomniany wcześniej Jurek Kujawski, zastępca komendanta Juliusza Langnera, a potem komendant Hufca Kraków Nowa Huta, obecnie pracujący w Nowohuckim Centrum Kultury, nadal z dziećmi. Dzięki jego staraniom i gościnności kadra nowohuckiego Hufca spotyka się, co jakiś czas, utrzymując ze sobą kontakty koleżeńskie. Oczywiście Juliusz Langner zaznacza, że nie wymienił wszystkich, z którymi współpracował. To tylko skromna reprezentacja kadry, która najbardziej utkwiała mu w pamięci.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

WAKACJE NA MAKSA

wypoczynek dzieci w Korzkwi (Zielone Płuca)

Chorągiew Krakowska ZHP

zaprasza

dzieci z Krakowa na pięciodniowy, zorganizowany wypoczynek w Korzkwi - otulinie OPN

TERMINY:

1 - 5 lipca 2002
8 - 12 lipca 2002
15 - 19 lipca 2002
22 - 26 lipca 2002
5 - 9 sierpnia 2002
19 - 23 sierpnia 2002

UCZESTNICZY:

dzieci w wieku 8 - 15 lat

PROGRAM:

zajęcia sportowo - rekreacyjne, wycieczki, gry terenowe, ogniska, spotkanie ze Strażą Pożarną

ZAPEWNIAMY PROFESJONALNĄ KADRĘ WYCHOWAWCZĄ I OPIEKĘ MEDYCZNĄ

KOSZT: 100 zł.

ZGŁOSZENIA:

KraFOS os. Handlowe 8 tel. 643 39 43 - godz. 9.00 - 15.00 0 501 23 28 56 - sobota, niedziela

UWAGI:

- za dodatkową opłatą można skorzystać z jazdy konnej
- niestety ilość miejsc ograniczona
- akcja dofinansowana przez Urząd Miasta Krakowa.



Produkty zbożowe stanowią podstawę naszego wyżywienia i diety krajów z kręgu kultury śródziemnomorskiej. Od 50 do 70 procent dziennego spożycia to kasze, makarony, płatki, chleb i różne inne artykuły pochodzące z przetwórstwa, przede wszystkim czterech najpopularniejszych zbóż – pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa. Powoli odzyskuje też sympatię gryka i produkty gryczane. Dietetycy polecają kaszę gryczaną jako produkt zdrowy, odżywczy i smaczny. Niegdyś gryka cieszyła się dużą popularnością, a niektórzy z pewnością pamiętają okraszoną skwarkami kaszę gryczaną przyrządzaną przez mamy i babcie.

wowymi składnikami pieczywa są: mąka, drożdże, woda, sól. W przypadku pieczywa pszennego dodaje się nieco cukru. Pieczywo żytnie jest jasne i ciemne. Pumpernikiel jest doskonałym, ciemnym, smacznym, żytnim chlebkiem. Pieczywa żytniego wypieka się mało, bo między innymi jest trudniejsze w pro-

ziół, nasion oleistych. Pieczywo razowe było systematycznie uszlachetniane. Skupiano się w badaniach nad zawartością biopierwiastków służących naszemu zdrowiu, nad strawnością. Swego czasu próbowano do wypieku chleba wprowadzić też dołomit zasobny w biopierwiastki, ale konsumenci nie byli

niej, 4 szklanki mąki pszennej (w tym 1 szklanka otrąb lub płatków), 2 łyżki oleju do ciasta, 1 łyżka soli, 2 łyżki zmielonego kminku, 2 łyżki miodu, 10 dag drożdży, 3 szklanki wody i 2 ziemniaki.

Przygotowanie ciasta. Ugotować 2 ziemniaki w 2,5 szklankach wody, rozgnieść z wodą, w której były go-

CHLEB NASZ POWSZEDENI

Mimo prezentowanych zalet kulinarnych z trudem zdobywa przychylność naszego podniebienia, mąka z kukurydzy czy soi. Z produktów pochodzenia zbożowego wręcz niezastąpiony w pożywieniu jest chleb. O chleb modlimy się także w pacierzu – chleba naszego, powszedniego daj nam dzisiaj... – by nie zabrakło tego najważniejszego pożywienia. Chleb, jak podaje

mą traktowali i zapewne traktują, nasz chleb powszedni.

Temat: „Chleb nasz powszedni” był niedawno przedmiotem konsumenckiego spotkania zorganizowanego w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida, staraniem Agnieszki Zwo-
lińskiej z Pracowni Animacji Ekologicznej; pracowni sporo miejsca

poświęcającej między innymi zdrowej żywności i zdrowemu stylowi życia.

Spotkanie zostało świetnie przygotowane, z udziałem technologa z Zespołu Szkół Przemysłu Spożywczego, pracownika naukowego z Zakładu Bromatologii Collegium Medicum UJ, specjalisty w zakresie profilaktyki żywieniowej. Ludzie zatrudnieni w tym zakładzie, o chlebie, jego wypieku i roli odżywczej wiedzą prawie wszystko. Słuchacze mieli też okazję, by posmakować różnych gatunków chleba pochodzą-

dukcji. Mąkę trzeba umiejętnie i odpowiednio ukwaszyć i technologia jest bardziej pracochłonna, nie dodaje się drożdży. W procesie zakwaszania i fermentacji drożdże i bakterie tworzą się same.

Najwięcej na krakowskim rynku jest tzw. chleba mieszanego, w którym surowcem wyjściowym jest mąka pszenna i żytnia. Jest to dobre połączenie. Piekarze mają tu wprawę, duże doświadczenie. Ciasto (wyrabiane na żurku), osiąga dużą objętość, produkcja jest wysoko wydajna. Żeby pieczywo utrzymało dłużej świeżość, satysfakcjonującą objętość, zapach, w niektórych piekarniach dodaje się też różne polepszacze, wypełniacze. Ten sposób z zastosowaniem polepszaczy chemicznych lub naturalnych, już nie bardzo się podoba konsumentom. Piekarnie wiedzą o tym i rzadko szczegółowiej informują o zawartości, choć powinny to robić i zapewne zgodnie z unijnymi wymogami będą do tego zmuszone.

Naturalne dodatki wzbogacające pieczywo w mikroelementy nie powinny budzić naszego niepokoju. Chleb z nasionami słonecznika, orzechów, dyni itp. bywa bardzo smaczny i ma sporą wartość odżywczą.

35 lat temu wokół prof. Juliana Aleksandrowicza zaczęło się tworzyć środowisko ludzi różnych branż, zainteresowane zdrową żywnością na polskim rynku. Powstało Towarzystwo Propagowania Zdrowej Żywności. Produkty spożywcze, w tym również pieczywo, stały się przedmiotem analiz, rozważań, eksperymentalnych prób. I tak powoli zapoczątkowano w Krakowie wypiek pieczywa razowego, pełnoziarnistego. Badania koncentrowały się też nad wprowadzeniem do ciasta

tą innowacją zachwyceni.

Coraz większą wagę przywiązuje do jakości żywności. Tworzy się „prawo żywnościowe”, w którym znajdują się odniesienia do dopuszczalnych dodatków do artykułów spożywczych. Dotąd obowiązujące prawo pochodzi jeszcze z lat dwudziestych ubiegłego stulecia i mówi głównie o produktach naturalnych. Zawiera dość rygorystyczne zalecenia co do dodatków i „polepszania” żywności. Na Uniwersytecie Jagiellońskim, w Collegium Medicum na Wydziale Farmaceutycznym istnieje Zakład Bromatologii, czyli nauki o żywności i żywieniu.

Chleb z mąki pszenno-żytniej króluje na naszych stołach i nie wskazuje na jego detronizację, natomiast z pewnością będzie nadal wzbogacany dodatkami. Ponadto aktualnie zmierza się też w kierunku popularyzacji pieczywa na bazie mąki pochodzącej z owsa, roślin oleistych. Uważa się takie pieczywo za zdrowe, a nawet w przypadku owsianego chleba wspomagające odchudzanie.

Gwiazdy filmowe, czuwając na sylwetkę, zjadają się owsianymi wypiekami. Nierzadko też tęsknimy za chlebem sporządzanym tradycyjnymi metodami, na zakwasie, wypiekany w piecu chlebowym, specjalnie opalanym. Niektórzy smakoszowie naszego chleba powszedniego zaczynają też piec chleb w domowych warunkach. Można spróbować naszych umiejętności. Na spotkaniu w Ośrodku Kultury, uczestnicy otrzymali przepisy. Podajemy dwa przepisy, bo wydaje się, że receptura zapowiada smaczny i wartościowy, polecany przez stowarzyszenie popularyzujące naturalną, zdrową żywność.

CHLEB PSZENNO-ŻYTNI

Składniki: 2 szklanki mąki żyt-

owane, dodać olej i sól. Rozpuścić w ciepłej wodzie drożdże z dodatkiem mąki i miodu, pozostawiając na 10–15 minut. Masę ziemniaczaną połączyć z mąką i resztą składników, wyrobić ciasto, które ma leżakować około godziny. Przełożyć następnie do foremek i piec przez 50–60 minut, w temperaturze 250 st. C.

CHLEB Z PŁATKÓW OWSIANYCH

Składniki: 40 dag płatków owsianych, 35 dag mąki pszennej, pół litra maślanki lub kefiru, pół szklanki wody, 1–2 łyżeczki soli, 1 łyżeczka cukru i łyżka oliwy do ciasta, 4 dag drożdży. Przyprawy – kminek, kolendra, czarnuszka.

Przygotowanie i wypiek. Ciasto wyrobić w misce drewnianą łyżką i przełożyć do 2 małych foremek. Pozostawić pod przykryciem do wyrównienia przez około 30 minut. Piec 50–60 minut, w temperaturze ok. 220 st. C.

Chyba warto spróbować, a jak dojdziemy do wprawy, będzie można się pochwalić przed znajomymi, swoim domowym, smacznym chlebem. To będzie niepodważalnie nasz, własny chleb powszedni o niepowtarzalnym smaku i aromacie. Bo w przypadku pieczywa, tak jak i innych produktów, chociaż przygotowane są z tych samych składników, inaczej smakują. Efekt końcowy uzyskuje się indywidualnie, co z pewnością docenią poczęstowani przyjaciele. Możemy, by tradycji stało się zadość, umieścić na półmisku, na którym podamy chleb, szczyptę soli. Takie powitanie chlebem i solą było przecież u wielu ludów słowiańskich symbolem przyjaźni i gościnności.

HENRYKA ROSIEK

Fot. Sławomir Pietrzyk



Encyklopedia Powszechna PWN, zawiera 54–49 proc. węglowodanów, 4,5–8,3 proc. substancji białkowych, około 1 proc. tłuszczu, 0,2–1,5 proc. błonnika, około 1,5 proc. substancji popiołotwórczych oraz 42–48 proc. wody. Oczywiście nieustannie następują w tym składzie drobne zmiany, bo zwłaszcza w ostatnich latach chleb jest wzbogacany różnymi dodatkami odżywczymi.

Chleb jest synonimem sytości. Cieszy się, głównie wśród ludzi starszych, wielkim szacunkiem. Zdobycie kawałka chleba w czasie wojny było wyczynem graniczącym z bohaterstwem, a w obozowej rzeczywistości, taki „wyczyn” mógł zakończyć się tragicznie. Myślę, że ci, którzy przeżyli głód i okrucieństwo wojny, nigdy nie odważyli się potem wyrzucić resztek chleba do kosza na śmieci. Resztki i pozostałości ze stołu moczyli i rozsypywali ptakom, zwierzętom, ale nie marnowali „daru Bożego”, bo z taką esty-

cego z różnych piekarń. Na konsumencki poczęstunek przygotowano nawet bochen z odległej Lipnicy Murowanej, by zaprezentować chleb wiejski, wypiekany tradycyjną metodą.

Aktualnie, w Krakowie mamy w sprzedaży bogaty wybór pieczywa, o różnorodnych kształtach, wyglądzie, smaku, konsystencji, zapachu. Można przebierać i wybierać. Warto przy tym więcej wiedzieć na temat jakości chleba. Nie zawsze chleb opatrzony jest metką z dokładną informacją o jego składzie, a nawet wtedy, gdy taka informacja się znajduje, na podstawie podanego opisu, nie bardzo umiemy ocenić walory pieczywa. Dobrze więc, że Ośrodek Kultury podejmuje tematykę z naszego codziennego życia, preferując naturalne, zdrowe odżywianie.

Najogólniej pieczywo dzieli się – według pochodzenia mąki – na pszenne, żytnie i mieszane. Podsta-



Kraków, os. Alertyńskie 21, tel./fax 641 53 99
Kraków, os. Złoty Wiek 19-20, tel./fax 641 14 93

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL I SERWIS MONTAŻOWY FIRMY OKNOPLAST KRAKÓW

sprzedaż i montaż okien i drzwi w systemie VEKA, okien i drzwi ALU, witryn sklepowych, ogrodów zimowych, zabudowy balkonów

CENY PRODUCENTA
MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN



PRZEWODNIK NIE TYLKO WAKACYJNY



(CIAŁ DALSZY ZE STR. 1)

Dzieci z pewnością marzą o przygodach na letnisku, obozach, koloniach. A skoro tak – nie lekceważ potencjalnych niebezpieczeństw związanych z podróżowaniem i wypoczynkiem. Można przecież zapewnić sobie w miarę bezpieczny urlop, bezpieczne wakacje, pozbawioną zbędnego ryzyka turystykę. Zapoznaj się z tym, co proponuje Ci PZU S.A.

UBEZPIECZENIE MIESZKAŃ

Umowa ubezpieczenia mieszkania zapewnia osobie ubezpieczonej bezpieczeństwo. PZU S.A. przyjmuje odpowiedzialność za prawie cały majątek znajdujący się w mieszkaniu, tj. za ruchomości domowe oraz za stałe elementy wyposażenia mieszkania. Ubezpieczeniu podlegają także ruchomości domowe znajdujące się poza mieszkaniem (np. w piwnicy, pralni i innych pomieszczeniach gospodarczych). Ubezpieczenie nie obejmuje również odpowiedzialność cywilną, w ramach której PZU S.A. pokrywa straty wyrządzone przez ubezpieczonego i jego najbliższych osobom trzecim.

PZU S.A. obejmuje ochroną następujące ruchomości:

- ◆ meble i dywany,
- ◆ sprzęt zmechanizowany i urządzenia domowe,
- ◆ odzież i inne przedmioty osobistego użytku,
- ◆ sprzęt audiowizualny, komputerowy i fotograficzny,
- ◆ instrumenty muzyczne,
- ◆ przedmioty wartościowe ze srebra, złota, platyny oraz biżuterię,
- ◆ dzieła sztuki,
- ◆ pieniądze i papiery wartościowe,
- ◆ psy, koty, ptaki i ryby w akwariach,
- ◆ urządzenia warsztatów chałupniczych,
- ◆ rowery i sprzęt turystyczny.

PZU S.A. obejmuje ochroną również stałe elementy mieszkania, do których zaliczamy kominki, drzwi, okna itp. Pod ochroną znajdują się także ruchomości wypożyczone przez kluby, organizacje sportowe lub wypożyczalnie. W ramach umowy ubezpieczeniowej PZU S.A. pokrywa koszty wynikłe z: kradzieży z włamaniem, rabunku, pożaru, zalania, eksplozji i innych żywiołów.

Ubezpieczeniem od odpowiedzialności cywilnej objęte są szkody powstałe na terenie nieruchomości, na której znajduje się ubezpieczone mieszkanie, m.in.: wyrządzone posiadaczom innych mieszkań; spowodowane wykonywaniem czynności życia codziennego, przez dzieci (np. wybite szyby sąsiadom), uprawianiem sportu, używaniem roweru i innego sprzętu sportowego, przez posiadane zwierzęta domowe.

Górną granicę odpowiedzialności cywilnej PZU S.A. stanowi suma gwarancyjna, która odpowiada pięciokrotnej wartości standardowej sumy ubezpieczenia mieszkania, nie wyższej niż równowartość pieniężna 25 000 USD – jeżeli umowa ubezpieczenia mieszkania została zawarta w wariancie standardowym.

UBEZPIECZENIE DOMÓW LETNISKOWYCH I MIENIA RUCHOMEGO

Umowa ubezpieczeniowa „domów letniskowych i mienia ruchomego” może obejmować wszystkie domy letniskowe, w tym domy o wysokim standardzie. Istnieje kilka wariantów ww. ubezpieczenia:

- ubezpieczenie domu letnisko-

wego – tzn. tylko budynku – od szkód wynikłych z: pożaru, powodzi, huraganu i innych zdarzeń losowych,

- ubezpieczenie budynków gospodarczych od ognia i innych żywiołów wymienionych wyżej,

● ubezpieczenie mienia ruchomego znajdującego się w domu letniskowym od kradzieży z włamaniem. Umowa ta obejmuje ochroną: urządzenia domowe, odzież i inne przedmioty codziennego użytku, zapasy gospodarstwa domowego, sprzęt turystyczny i sportowy, narzędzia gospodarcze, stałe elementy wyposażenia domku letniskowego (np. okna, kominki, piece),

- ubezpieczenie mienia ruchomego od ognia i innych zdarzeń losowych,

● dodatkowe ubezpieczenie zabezpieczeń przeciwwłamaniowych od skutków włamania.

UBEZPIECZENIE OD NASTĘPSTW NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW

Ubezpieczenie to obejmuje skutki nieszczęśliwych wypadków powodujących trwały uszczerbek na zdrowiu lub śmierć. Pełny zakres ubezpieczenia obejmuje pełną odpowiedzialność za wypadki powstałe podczas pracy, w drodze do pracy i z powrotem oraz w życiu prywatnym. Zakres ograniczony obejmuje odpowiedzialność za wypadki mogące się wydarzyć podczas pracy zawodowej oraz w drodze z domu do pracy i z pracy do domu.

Każda umowa ubezpieczenia obejmuje:

- świadczenie z tytułu trwałego uszczerbku na zdrowiu,
- świadczenie z tytułu śmierci związanej z nieszczęśliwym wypadkiem,
- zwrot kosztów nabycia protez i środków pomocniczych,
- zwrot kosztów przeszkolenia zawodowego inwalidów.

UBEZPIECZENIE OD NASTĘPSTW NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW UCZESTNIKÓW WZASÓW, WYCIECZEK I KURACJUSZY SANATORIÓW

Ubezpieczenie to obejmuje trwałe następstwa nieszczęśliwych wypadków, które wydarzyć się mogą ubezpieczonym podczas pobytu na wycieczkach, wczasach czy w sanatoriach – w kraju i za granicą.

Umowa ubezpieczenia obejmuje: świadczenie z tytułu trwałego uszczerbku na zdrowiu, świadczenie z tytułu śmierci związanej z nieszczęśliwym wypadkiem, zwrot kosztów nabycia protez i środków pomocniczych, zwrot kosztów przeszkolenia zawodowego inwalidów, jednorazowe świadczenie z tytułu całkowitej lub częściowej niemożności wykorzystania wczasów lub wycieczki spowodowanej nieszczęśliwym wypadkiem.

Wysokość wypłacanych świadczeń zależy od wysokości sumy ubezpieczenia uzgodnionej przy zawieraniu umowy. Ubezpieczenie to można zawrzeć na czas trwania turnusu – najdłużej na okres nie przekraczający 60 dni. Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków uczestników wczasów, wycieczek i kuracji w sanatoriach może być zawierane zarówno w formie zbiorowej, jak indywidualnej.

UBEZPIECZENIE OD NASTĘPSTW NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW UCZESTNIKÓW KOLONII I OBOZÓW

Ubezpieczenie to obejmuje trwałe następstwa nieszczęśliwych wypadków, które wydarzyć się mogą ubez-

pieczonym podczas pobytu na koloniach lub obozach – w kraju i za granicą.

Wysokość wypłacanych świadczeń zależy od wybranego wariantu i wysokości sumy ubezpieczenia uzgodnionej przy zawieraniu umowy. Ubezpieczenie dzieci i młodzieży wyjeżdżającej na kolonie i obozy zawierane jest w formie zbiorowej przez organizatorów tych form wypoczynku na okres trwania turnusu kolonijnego (obozu) – najdłużej do 3 miesięcy – łącznie z drogą na kolonie czy oboz oraz drogą powrotną do domu. Wysokość składki uzależniona jest od wybranego wariantu i sumy ubezpieczenia.

MIĘDZYNARODOWE UBEZPIECZENIE KOSZTÓW LECZENIA

Ubezpieczenie to obejmuje koszty leczenia związane z nagłym zachorowaniem lub nieszczęśliwym wypadkiem zaistniałym poza granicami kraju.

W szczególności PZU S.A. pokrywa koszty związane z: pobytem w szpitalu, wizytami lekarskimi, badaniami i zabiegami ambulatoryjnymi, zakupem lekarstw i środków opatrunkowych, transportem chorego do ambulatorium lub szpitala, transportem chorego do kraju.

UBEZPIECZENIE ASSISTANCE TOURIST

Ubezpieczenie to gwarantuje osobie ubezpieczonej organizację oraz pokrycie kosztów pomocy medycznej i innych usług w czasie podróży zagranicznych do wszystkich państw świata.

W wariancie podstawowym PZU S.A. pokrywa koszty: konsultacji lekarskich, lekarstw przepisanych przez lekarza, badań lekarskich (RTG, EKG, USG), transportu do przychodni lub szpitala, pobytu w szpitalu, transportu do kraju osoby chorej, transportu zwłok osoby ubezpieczonej do kraju.

W wariancie rozszerzonym PZU S.A. pokrywa również koszty: transportu członków rodziny towarzyszących osobie ubezpieczonej w czasie powrotu do kraju, hotelu dla członka rodziny chorego, oczekującego na powrót do kraju osoby chorej, opieki nad nieletnim dzieckiem, które podróżowało z osobą hospitalizowaną, pomocy prawnej.

W wariancie super PZU S.A. pokrywa koszty przewidziane w wariancie podstawowym i rozszerzonym oraz dodatkowo:

- wyjątkowe koszty poniesione przez rodzinę osoby hospitalizowanej, koszty wizyty osoby bliskiej, jeżeli hospitalizacja trwa dłużej niż 5 dni, koszty kontynuacji podróży, tj. dotarcia do następnego etapu podróży lub dołączenia do grupy, koszty wcześniejszego powrotu do kraju osoby ubezpieczonej – w szczególnych wypadkach, koszty transportu członków rodziny za granicę w przypadku śmierci ubezpieczonego, pokrywa „zwrotnie” kaucje w przypadku konfliktu z prawem, a także:

- podejmuje pomoc w przypadku kradzieży (np. poprzez zablokowanie konta lub karty kredytowej), przekazuje informacje osobom bliskim w przypadku zwłoki lub przerwy w podróży. Umowę ubezpieczenia można zawrzeć na okres od 1 dnia do 3 miesięcy.

WOJAZER

Jest nową formą ubezpieczenia. W jego ramach PZU S.A. udziela ochrony ubezpieczeniowej osobom fizycznym podczas ich podróży zagranicznej przez okres nie dłuższy niż 30 dni w zakresie:

- pomocy medycznej i innych usług assistance,
- trwałych następstw nieszczęśliwych wypadków,
- bagażu podróжного,
- kosztów odwołania uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej albo wcześniejszego z niej powrotu,
- odpowiedzialności cywilnej, w zależności od wybranego wariantu ubezpieczenia.

UBEZPIECZENIE

BAGAŻU PODRĘCZNEGO

Umowa ubezpieczeniowa bagażu podręcznego obejmuje poza rzeczami osoby ubezpieczonej także rzeczy należące do osób bliskich.

W szczególności PZU S.A. obejmuje ochroną bagaż znajdujący się: pod opieką ubezpieczającego, w przechowalni bagażu lub w czasie przewożenia go przez przewoźnika, w miejscu zakwaterowania, w namiocie, w samochodzie lub przyczepie (z wyłączeniem kradzieży z włamaniem).

PZU S.A. odpowiada za szkody powstałe w wyniku: katastrofy lub wypadku komunikacyjnego, kradzieży, rabunku, zdarzeń losowych (np. pożaru), zaginięcia.

KOMPLEKSOWE

UBEZPIECZENIE JACHTÓW I INNYCH POJAZDÓW WODNYCH

Ubezpieczeniem tym mogą być objęte jachty śródlądowe, skutery wodne, kajaki, łodzie, deski surfingowe oraz inny sprzęt pływający i jachty morskie. Ubezpieczenie obejmuje szkody, zarówno w sprzęcie jak osprzęcie i wyposażeniu standardowym, powstałe w wyniku: zderzenia lub kolizji z innym pojazdem, zderzenia z obiektami stałymi i pływającymi (np. nabrzeżami, skałami podwodnymi), utknięcia na mieliźnie lub wejścia na przeszkodę podwodną, działania fali wywołanej przez przechodzącą obok jednostkę, uszkodzenia silnika, zatonięcia lub wywrócenia jachtu, kradzieży z włamaniem lub rabunkiem, dewastacji przez osoby trzecie, błędu żeglarskiego lub nawigacyjnego.

PZU S.A. zwraca dodatkowe koszty: awaryjnego holowania lub transportu i ustalenia rozmiarów szkody.

UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE

Te ubezpieczenia dotyczą zarówno ruchu krajowego, jak i zagranicznego. Wyróżniamy ich kilka rodzajów. Podstawowe i obowiązkowe to OC, czyli od odpowiedzialności cywilnej.

W ramach tego ubezpieczenia PZU S.A. przejmując odpowiedzialność materialną posiadacza pojazdu i wypłaca odszkodowanie osobom trzecim za szkody wyrządzone w związku z ruchem pojazdu na terytorium Polski.

Zielona Karta zapewnia posiadaczowi pojazdu ochronę w zakresie odpowiedzialności cywilnej za szkody wyrządzone osobom trzecim w związku z ruchem pojazdu za granicą – na terytorium państw wymienionych w dokumencie ubezpieczenia.

Ubezpieczenie Moto-Assistance w ruchu zagranicznym zapewnia kompleksową ochronę kierowcy i pasażerom pojazdu w zakresie pomocy technicznej i medycznej w razie wypadku drogowego, awarii bądź utraty (kradzieży) pojazdu – w czasie podróży poza granicami Polski. Ubezpieczenie to gwarantuje również świadczenia w razie utraty zdrowia, spowodowanej wypadkiem. To ubezpieczenie może być zawarte

w dwóch wariantach: standardowym lub lux.

Ubezpieczenie autocasco (AC):

Obejmuje szkody powstałe wskutek uszkodzenia, zniszczenia lub utraty pojazdu w następstwie wypadku drogowego lub innych zdarzeń (kradzież, pożar, huragan, powódź, wybuch, itp.), zarówno w kraju, jak i za granicą. Zawarcie ubezpieczenia następuje w wariancie dostosowanym do potrzeb ubezpieczonego.

Ubezpieczenie Assistance Polska gwarantuje pomoc medyczną i techniczną dla kierowcy i pasażerów w razie wypadku drogowego lub awarii samochodu w czasie podróży po kraju. Ubezpieczenie to otrzymują bezpłatnie posiadacze samochodów osobowych, ciężarowo-osobowych samochodów kempingowych i mikrobusów, samochodów ciężarowych o ładowności do 1,5 t, przyczep kempingowych oraz przyczep ciężarowych o ładowności do 750 kg, ubezpieczonych w PZU S.A. w zakresie autocasco.

Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków (NW) kierowcy i pasażerów:

Ubezpieczenie to obejmuje zdarzenia powstałe w kraju i za granicą. Zapewnia świadczenia w razie trwałych następstw nieszczęśliwego wypadku powstałego w związku z ruchem pojazdu. Świadczenie – stosownie do stopnia trwałego inwalidztwa – wypłacane jest niezależnie od świadczeń przysługujących z tytułu innych umów ubezpieczenia.

★★★

Posiadacze pojazdów zawierający w PZU S.A. umowy ubezpieczeń komunikacyjnych korzystają z obniżek składki, w tym z obniżki do 60% w ubezpieczeniach OC i AC, zależnie od okresu bezszkodowego ich przebiegu. Można korzystać z pakietów ubezpieczeniowych, które są sprzedawane w cenach promocyjnych.

BEZPIECZNE WAKACJE Z PZU S.A.

Jest to nowa fantastyczna promocja PZU S.A. Jeśli wyjeżdżasz na wakacje i skorzystasz z ochrony ubezpieczeniowej lidera na rynku ubezpieczeń, to wygrasz cenne nagrody. PZU S.A. proponuje pięć wariantów ubezpieczenia turystycznego Wojażer, trzy warianty ubezpieczenia Assistance Tourist lub trzy warianty ubezpieczenia Międzynarodowe Koszty Leczenia. Jak tylko wybierzesz dla siebie najlepszy wariant, wypełnij kupon konkursowy i wyślij zdjęcie z wakacji, a możesz wyjechać w nagrodę do słonecznej Hiszpanii albo wygrać jeden z trzech bagażników samochodowych firmy Inter-Pack dopasowany do twojego samochodu. Najważniejszym efektem skorzystania z ubezpieczenia będzie po prostu bezpieczne i bezstresowe spędzenie wakacji.

Oczywiście powyższy przewodnik po ubezpieczeniach przedstawia syntetyczną ofertę PZU S.A. skierowaną głównie do osób fizycznych. Sa też dla osób prawnych, np.: biur turystycznych czy innych organizatorów wypoczynku. Ze szczegółami i zasadami ubezpieczeń można zapoznać się w każdym oddziale PZU S.A. w kraju. My zapraszamy do VI Inspektoratu w Nowej Hucie w os. Centrum B 7, tel. 644-90-66, 644-46-14, gdzie nie tylko zasięgnemy informacji, ale szybko i sprawnie zostaniemy obsłużeni, wybierając interesujące nas ubezpieczenie.

SŁAWOMIR PIETRZYK

1 dzień TELEWIZJA

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

28.06

TVP1

6:55 Podróże małe i duże 7:15 Telezakupy 7:30 Lassie – serial prod. kanad. 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wszystko gra 8:30 A ja jestem 8:40 Trzy szalone zera (5): Szalone pomysły 9:10 Raj 9:35 Tęczowe rybki – serial anim. 10:05 Frasier – serial USA 10:25 A teraz Susan – serial komed. prod. USA 10:55 Gwiazdy w Jedyńce 11:20 Czas relaksu 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Klan (503) 12:50 Klan (504) – telenowela TVP 13:10 Rewolwer i melonik – serial prod. ang. 14:05 Klan (505) – telenowela TVP 14:30 Klan (506) – telenowela TVP 15:00 Wiadomości 15:10 Pochwały Pawła Pochwały 15:35 Plebania (95) – serial TVP 16:05 Plebania (96) – serial TVP 16:30 Moda na sukces (1661) – serial prod. USA 17:00 Teleexpress 17:20 Piłkarski Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Lokatorzy – serial TVP 18:10 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:50 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:15 Wieczorynka: Bajki z mchu i paproci 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:02 Pogoda 20:10 Ekspres von Ryana – film wojenno-przygodowy prod. USA (1965); reż.: Mark Robson; wyk.: Frank Sinatra, Trevor Howard 22:10 Studio sport: Golden League 23:00 Monitor Wiadomości 23:15 Serial z pieprzykiem: Rekiny i płotki (1, 2) – serial obycz. prod. USA (1999); reż.: Michael Ritchie; wyk.: Brian Kerwin, Isabella Hoffmann 0:55 Motown Live

TVP 2

7:50 Studio urody 8:00 Program lokalny 8:30 Złotopolscy – telenowela TVP 9:00 50 lat TVP: Wniebowzięci – film fab. prod. pol. (1973); reż.: Andrzej Kondratiuk; wyk.: Jan Himilsbach, Zdzisław Maklakiewicz, Ryszard Narożnik, Ewa Pielach 9:45 Oddam życie za pracę – serial dok. 10:10 Powrót na wyspę skarbów – film fab. prod. USA (1997); reż.: Steve Lahood; wyk.: Stig Eldred, Dean O’Gorman, Simone Kessel 12:10 Stargardzki festiwal piosenek 12:35 To twoja droga: Agnieszka 12:45 Polska bez fikcji: Przejście pod kapelusz – film dok. 13:00 Panorama 13:10 Szansa na sukces: Lucja Prus 14:00 Sławny Jett Jackson – serial 14:30 Euro-Quiz 14:55 Providence – serial prod. USA 15:40 Pr. lokalny 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Ach, jak przyjemnie – telenowela dok. 16:55 Złotopolscy – telenowela TVP 17:20 Złotopolscy 17:50 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 50 lat TVP: Janosik (7/13): Beczka okowity – serial TVP 19:45 Festiwal Dobrego Humoru 19:55 Golden League: Oslo 2002 21:05 Seks, frytki i rock’n’roll – serial prod. ang. 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Prognoza pogody 22:35 Gdyby te ściany mogły mówić – film fab. prod.

USA; reż.: Cher i Nancy Savoca; wyk.: Demi Moore, Sissy Spacek 0:15 Napad na Piotrkowskiej

TV POLONIA

7:00 Film anim. dla dorosłych: Pięć minut dla zdrowia 7:05 Film anim. dla dorosłych: „Kosmogonia” 7:15 Film anim. dla dorosłych: „Książka – twój przyjaciel” 7:20 Klub profesora Tutki (4) – serial prod. pol. 7:30 Królowie mórz: Hindusi – film dok. Krzysztofa Baranowskiego 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:20 Spółka rodzinna (2) – serial komed. prod. pol. 8:45 Wielka podróż Bolka i Lolka (7): Podróż na słońcu 8:55 Sówka (1) – teleturniej dla dzieci 9:20 Hrabia Kaczula (12/44): Wampiry znad Amazonki – serial anim. 9:45 Kronika Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 10:00 Najśladźsze morze świata (4) – rep. 10:20 Sensacje XX wieku: Lowcy skarbów 11:15 Tygodnik polityczny Jedyńki 12:00 Wiadomości 12:15 Zespół adwokacki (3) – serial TVP 13:00 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 13:15 Wieczór z Jagielskim: Przemysław Saleta 14:00 Forum Polonijne 15:00 Wiadomości 15:15 Eurotel – mag. 15:25 Najśladźsze morze świata (4) – rep. 15:45 Od bambra do menela: Filować na lipie 16:10 Sensacje XX wieku: Lowcy skarbów 17:00 Teleexpress 17:15 Polacy w USA 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Wielka podróż Bolka i Lolka (8): Tajemnicza świątynia 17:50 Nie tylko dinozaury – pr. dla dzieci 18:00 Hrabia Kaczula (12/44): Wampiry znad Amazonki 18:30 Panorama 18:50 Spółka rodzinna (2) – serial komed. prod. pol. 19:15 Dobranoc: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:05 Zespół adwokacki (3) – serial TVP; reż.: Andrzej Kotkowski; wyk.: Gustaw Lutkiewicz, Tomasz Stockinger, Hanna Dunowska, Jolanta Żółkowska 20:50 Mówi się... – pr. poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 21:10 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 21:25 Kronika Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 21:40 Nie tylko o... 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:30 Kolejka – Lista przebojów 23:00 Porozmawiajmy 0:00 Monitor Wiadomości 0:15 Powtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7:00 Tommy i Oscar – serial anim. 7:30 Kurier 7:35 Dany, opowiedz mi – serial anim. 8:00 Kronika 8:10 U siebie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Przewodnik: po biznesie 9:30 Kurier 9:40 Saga Jacksonów – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Piłkarski Express 11:30 Kurier 12:00 50 lat TVP – z archiwum rozrywki 12:15 Znaki czasu – magazyn 12:30 Kurier 12:35 Boży posłańcy z wyspy Celebes 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes – magazyn 14:00 Tele Moto Świat – magazyn 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00

Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów – serial 15:30 Kurier 15:40 Msza św. dla chorych 16:30 Kurier 16:45 Magazyn turystyczny 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 Rekomendacje kulturalne 18:45 Życiorysy z refrenem 19:15 Warto wiedzieć 19:20 Regiony kultury 19:30 Bądź wiakow – serial 20:05 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:05 Eurotel 22:15 Raport policyjny 22:30 Kurier 22:45 Zabić księdza – dramat USA-Francja



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamek czarodziejów 7:25 Młody Herkules 7:50 Strażnik Teksasu – serial 8:45 Kate Brasher – serial obycz. 9:40 Podryw kontrolowany 10:05 Przyjaciele – serial komed. USA 10:30 Samo życie – serial 11:00 Serca na rozdrożu – serial arg. 11:50 Z głową w chmurach – serial 12:45 Życie jak poker 13:15 Macie, co chcecie 13:45 Disco relaks 14:45 Rodzina zastępcza 15:15 Robocop 15:45 Informacje 16:00 Studio Mundial 16:10 Serca na rozdrożu 17:05 Wysoka fala 18:00 Jezioro marzeń – serial 18:45 Informacje 19:05 Sport, pogoda 19:15 Życiowa szansa 20:00 Samo życie – serial 20:30 Śladami mordercy – thriller USA (21:30 Lotto) 22:20 Z Archiwum X 23:15 Informacje, sport, pogoda 23:35 Graffiti 23:50 Różowe lata siedemdziesiąte – serial USA 0:20 Armia Centuriona – film sens. USA 1:55 Playboy 2:55 Muzyka na bis



**Telewizja
Nova**

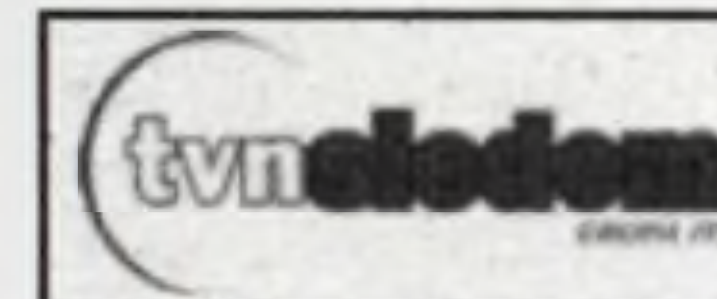
5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku – telenowela meksyk. 6:35 Telesklep 7:05 Brzydula – telenowela 7:50 Huckleberry Finn – serial anim. 8:15 Przyjacieli Bob – serial anim. 8:40 Podróż do serca świata – serial anim. 9:05 Przygody Animków – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:50 Rozmowy w toku 12:50 Maraton uśmiechu 13:25 Podróż do serca świata – serial anim. 13:50 Przygody Animków 14:15 Beverly Hills 90210 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Nuklearny szantaż – film sensacyjny USA 21:55 Drugie dno – film sens. kanad. 23:55 Nocne rozmowy w toku 0:55 Nic straconego



TV Puls

6:45 Kobiety mojego życia – serial 7:30 Telezakupy 7:50 Ulica zakochanych – serial 8:40 Kacper i przyjaciele 9:30 Było sobie życie 10:00 Dotyk anioła – serial 11:00 Kobiety mojego życia – serial 12:00 Allo allo – serial komed. 12:30 Program o dobrej książce 12:50 Telezakupy 14:50 Cudowne lata 15:15 Bill Cosby Show 15:45 Kacper i

przyjaciele 16:35 Było sobie życie – serial 17:05 Ulica zakochanych – telenowela 18:00 Cudowne lata – serial 18:30 Bill Cosby Show 19:00 Dotyk anioła – serial 20:00 Serwis Pulsu 20:20 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego 20:35 Studio otwarte Cybernetyki 7 22:05 Real autoklub.pl 22:35 Prawdziwe miasto – western USA (1969)



6:55 Telesklep 7:10 Dragon Ball Z – serial 8:00 Labirynt namietności – telenowela meksykańska 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:00 Doktor Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial 11:50 Telesklep 13:50 Porywy serca – serial telenowela 14:40 Wojowniczką z krainy marzeń – serial anim. 15:05 Maska – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z – serial 16:15 Pełna chata – serial kom. USA 16:45 Szkoła złamanych serc – serial kom. 17:15 Cobra: Oddział specjalny – serial sens. 18:10 Doktor Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial 19:05 Melrose Place – serial obyczajowy USA 20:00 Wszyscy jesteśmy dziećmi – film obycz. USA (1987) 21:45 Kochane kłopoty – serial obyczajowy USA 22:35 Podwójna świadomość – film s.f. USA (1996) 0:25 Pocałuj mnie, Guido – komedia USA

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Na topie 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial anim. 8:20 Fiorella – telenowela 9:20 Policyjny klan – serial sens. 10:20 Najemnicy – serial sens. 11:20 Miasteczko Evening Shade – serial komediowy USA 11:50 Bieg po szmal – serial 12:20 Kaskader – serial przygodowy USA 13:15 A kuku – pr. rozrywkowy 13:45 Muzyczny VIP 14:20 Artur – serial anim. 14:45 Muzyczne listy 15:35 Miasteczko Evening Shade – serial komediowy USA 16:00 Fiorella 17:00 Tato, co ty na to – serial komediowy 17:30 Hot chat 17:45 Dziennik 18:05 Policyjny klan – serial sens. 19:00 Viper – serial sens. 20:00 Gdzie jest Buddy? – dramat sens. USA 21:50 Dziennik 22:00 Sport i pogoda 22:05 V.I.P. 22:15 Cień anioła – serial s.f. 23:15 Głuchy telefon – serial komed. USA 23:45 O czym mówią gwiazdy 0:45 X Laski 1:15 Muzyczne listy 2:05 Strefa P



HALLMARK

7:00 Córki McLeoda – dramat austral. 9:00 Bariery – serial obycz. 10:00 Bodyguards – serial 11:00 Szara rzeczywistość – dramat obycz. USA 13:00 Najstarsza drużyna świata – komedia USA 15:00 Katts i pies – serial 16:00 Dr Quinn – serial 17:00 Bariery – serial obycz. 18:00 Bodyguards – serial 19:00 Dr Quinn 20:00 Morderstwa w Midsomer: Śmierć w przebraniu – dramat sens. USA 22:00 Taggart: morderca czy ofiara – thriller Wik. Bryt. 0:00 Morderstwa w Midsomer: Śmierć w przebraniu – dramat sens. USA 2:00 Katts i pies

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

• **NUKLEARNY SZANTAŻ** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Carter jest konstruktorem atomowej łodzi podwodnej „Ulisses”, która właśnie wyrusza w pierwszy rejs. Gdy okręt wypływa na otwarty ocean, sztab Amerykańskiej Marynarki Wojennej traci z nim łączność. Kilka godzin później okazuje się, że „Ulisses” porwali terroryści, którzy żądają 100 milionów okupu. Jeśli nie dostaną pieniędzy, odpalą rakiety w kierunku największych miast USA. Carter zostaje wezwany do sztabu. Tylko on może zapobiec tragedii.

TV 4, GODZ. 20.00

• **GDZIE JEST BUDDY?** – Dramat sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Film oparty został na podstawie prawdziwych wydarzeń. Nieznani sprawcy porwają ośmioletniego chłopca, Buddy’ego. Kidnaperzy są przebiegli i inteligentni. Podczas wymyślania planu uprowadzenia przewidzieli każdą możliwą wersję rozwoju wypadków, wplatając policję i matkę chłopca w sytuację bez wyjścia.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

• **EKSPRES VON RYANA** – Amerykański dramat wojenny z 1965 roku. Jest rok 1943. Samolot amerykańskiego pułkownika Ryana rozbił się nad południowymi Włochami. Schwytany pilot zostaje uwięziony w obozie jenieckim, gdzie przebywa około 600 oficerów i żołnierzy angielskich i amerykańskich. Jako najstarszy stopniem Ryan przejmuje od majora Finchama funkcję nieformalnego reprezentanta jeńców w kontaktach z nadzorującym obóz. Wkrótce Fincham namawia pułkownika do ucieczki. Niestety, jeńcy wpadają w ręce Niemców i zostają załadowani do pociągu. W tej sytuacji postanawiają opanować ekspres.

TV POLSAT, GODZ. 20.30

• **ŚLADAMI MORDERCY** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Milioner David Hawkner zaprasza do domu w górach swojego młodego podwładnego Patricka Hausmana z narzeczoną. Gdy zostają odcięci od świata z powodu ataku zimy, muszą walczyć o przeżycie.

TV KRAKÓW, GODZ. 22.50

• **ZABIĆ KSIĘDZA** – Amerykańsko-francuski dramat z 1989 roku. „Zabić księdza” to fikcyjna opowieść o zabójstwie młodego kapłana przez oficera SB, nawiązująca do morderstwa księdza Jerzego Popiełuszki. Jest rok 1981. Z powodu swoich kontaktów ze środowiskiem „Solidarności”, ksiądz Alek jest pod obserwacją tajnych służb...



TV POLONIA

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów – serial prod. USA 8:40 Ziarno 9:05 Biuro podróży „5-10-15” 9:35 Walt Disney przedstawia: Mała Syrenka 10:00 Walt Disney przedstawia: Partnerzy 10:55 Kolejka – Lista przebojów 11:30 Lasy i Ludzie – mag. 12:00 Podróżnik 12:30 Kwadrans na kawę 12:50 Kobiety Białego Domu: Bess Truman 13:00 Wiadomości 13:10 Miliard w rozumie 13:40 Słoneczny patrol – serial prod. USA 14:30 50 lat TVP 15:00 Plebania (97) – serial TVP 15:30 Zwierzęta świata: Fascynujący świat owadów (4/13): Wynalazcy – serial dok. prod. kanad. 16:00 Co Pani na to? 16:30 Moda na sukces (1662) – serial prod. USA 17:00 Teleexpress 17:20 Piłkarski Express 17:30 Gość Jedyńki 17:45 Lokatorzy – serial TVP 18:15 Kochamy polskie seriale – teleturniej 18:45 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:05 Wieczorynka 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:05 Dziewczyna dla dwóch – film fab. prod. francuskiej (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Patrice Leconte; wyk.: Jean-Paul Belmondo, Alain Delon, Vanessa Paradis 21:55 Kabinet Olgi Lipińskiej 22:40 Wymiar sprawiedliwości – dramat sądowy prod. USA (1990) (tylko dla dorosłych); reż.: Andy Wolk; wyk.: Forest Whitaker, Jennifer Gray, Rosie Perez 0:15 Viper – serial prod. USA (za zgodą rodziców)

7:00 Echa tygodnia (program w języku migowym) 7:30 Rozmawianie – rep. 7:45 Wizjoner z Ludwikowa – rep. 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Grupa specjalna Eko (5): Operacja Pilsby – serial anim. 8:40 Ziarno – pr. redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05 Kronika Międzynarodowej Parafii Dzieci i Młodzieży 9:20 Na kłopoty Bednarski (1/7): Kurier z Ankary – serial TVP; reż.: Paweł Pitera; wyk.: Stefan Friedmann 10:20 Kurier z Waszyngtonu – pr. z udziałem Jana Nowaka Jeziorańskiego 10:35 Zaczarowany ogród Basi – rep. 10:50 Zaproszenie – pr. krajoznawczy 11:15 Klan (598) 11:40 Klan (599) 12:05 Klan (600) 12:30 Pamiętaj o mnie... koncert życzeń 13:00 Wiadomości 13:10 VIII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii (1) 13:25 Jan Serce (1/10): Swaty – serial prod. pol. (1981); reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Kazimierz Kaczor, Marian Kociniak, Anna Nehrebecka, Jan Himilbach 14:25 Co nam w duszy gra – przeboje filmowe (3); wyk.: Zbigniew Wodecki, Beata Rybotycka, Krzysztof Tyniec, Jacek Wójcicki, Grupa VOX 15:10 Pan Samochodzik i prakskie tajemnice – film fab. prod. pol. (1988); reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.: Marek Wysocki, Libuse Kapralova, Jana Nagyova, Otokar Brousek, Leon Niemczyk 16:35 Kurier z Waszyngtonu – pr. z udziałem Jana Nowaka Jeziorańskiego 16:50 VIII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii (2) 17:00 Teleexpress 17:15 Polacy w USA 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Pamiętaj o mnie... koncert życzeń 18:10 Szept prowincjonalny – mag. 18:30 Panorama 18:55 Zaproszenie – pr. krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 19:15 Dobranocka: Przygody Misia Colargola 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:55 VIII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii (3) 20:05 Jan Serce (1/10): Swaty – serial prod. pol. (1981); reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Kazimierz Kaczor, Marian Kociniak, Anna Nehrebecka, Jan Himilbach 21:05 Wieczór z Jagielskim: Przemysław Saleta – talk-show 21:45 Kronika Międzynarodowej Parafii Dzieci i Młodzieży 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:30 VIII światowa Konferencja Gospodarcza Polonii (4) 22:45 Polonica: Cale zdanie nieboszczyka (1/10) – serial prod. rosyjskiej (1999); reż.: Igor Maslennikov; wyk.: Marta Klubowicz, Oleg Tabakow 23:35 Opole '97: Zielono mi (1) – koncert poświęcony twórczości Agnieszki Osieckiej; wyk.: Anna Maria Jopek, Hanna Banaszak, Ewa Bem, Justyna Steczkowska, Maryla Rodowicz 1:00 Powtórki programów



7:00 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:30 Spróbujmy razem – mag. dla niepełnosprawnych 8:00 Program lokalny 9:00 M jak miłość – serial TVP 9:50 70 lat Akademii Teatralnej w Warszawie 10:00 50 lat TVP: Barbara i Jan (1/7): Pierwszy reportaż 10:30 Władcy masowej wyobraźni – film dok. 11:30 Flinstonowie – serial anim. prod. USA 12:00 Tajemnicze przygody Juliusza Verne'a – serial prod. kanadyjsko-ang. 12:45 70 lat Akademii Teatralnej 13:00 50 lat TVP: Wielokropek 13:15 50 lat TVP: O Tobie dla Ciebie – Jak to dziewczyna 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy – telenowela TVP 15:05 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 16:00 Na dobre i na złe – serial prod. TVP 17:00 Święta wojna – serial TVP 17:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 18:00 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:50 70 lat Akademii Teatralnej 19:00 50 lat TVP: „Czterdziestolatek – 20 lat później” – serial TVP 20:00 Mundial 2002 – raport 20:30 Białe-Czerwoni 21:00 Festiwal Kultury Żydowskiej 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 W biały dzień – thriller prod. USA (1991); reż.: James Steven Sadwith; wyk.: Brian Dennehy, Cloris Leachman 0:10 Festiwal Kultury Żydowskiej 1:15 Burza stulecia (2/3) – film fab. prod. USA (1999); reż.: Craig R. Baxley; wyk.: Tim Daly, Colin Feore, Debra Farentino

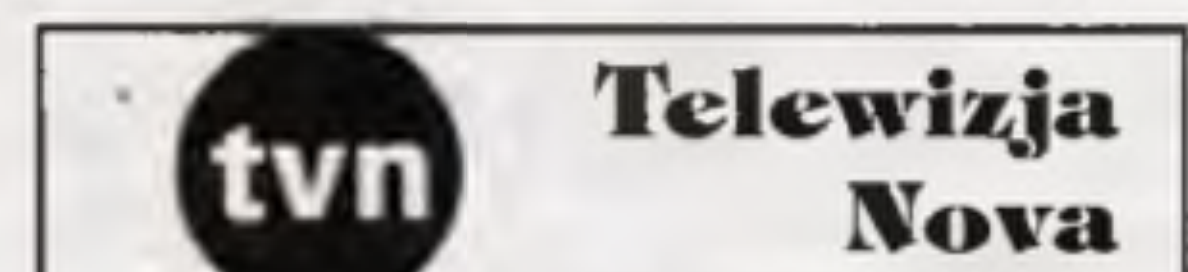
OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”
os. Oświecenia 33
kursy nauki jazdy.
SUPERATRAKCYJNE CENY!
Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA
wypożyczona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

Kurier 13:45 Lizzie McGuire (1) – serial obycz. 14:15 Książka dla dzieci 14:30 Kurier 14:35 Kowalski i Schmidt 15:00 Telenowyny 15:15 Kwartet 15:30 Kurier 15:40 Podpowiedzi w plenerze – magazyn krajoznawczy 16:00 Portrety – program publicystyczny 16:30 Kurier 16:45 Program publicystyczny 17:30 Kurier 17:35 Świat – informacje 18:00 Kronika 18:20 C 18:30 Bliżej Europy 18:50 Nowe miasto 18:55 Warto wiedzieć 19:00 Światowa Liga Siatkówki, mecz: Portugalia-Polska 20:30 Kurier 20:55 Przegląd gospodarczy 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Wiadomości sportowe 22:15 Marzenia i kariery 22:30 Kurier 22:50 Przenosząc górę – dok. 23:40 Zniknięcie Vonnice – film obycz. USA



6:00 Disco Relax 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Magazyn religijny 8:00 Smocze opowieści – serial anim. 8:30 Piesek Pochini – serial anim. 9:00 Dziwolągi – serial anim. 9:25 Power Rangers – serial anim. 9:55 Disco Polo Live 10:55 Ucieczka przed zagładą – dramat s.f. austral. 12:45 Ostatni pociąg z Gun Hill – western USA (1958) 14:30 Najzabawniejsze zwierzęta świata 15:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 15:30 Niewiarygodne, ale prawdziwe – magazyn 15:45 Informacje i pogoda 16:00 Kate Brasher – serial obycz. 16:55 Idol 17:50 Informacje 18:00 MŚ FIFA 2002: mecz o 3. miejsce (retransmisja) 20:00 Idol 21:00 Hot Shots II – komedia USA (21:30 Lot-to 21:35) 22:45 Sport Illustrated Swim Suit 2002: Najpiękniejsze modelki świata w strojach kąpielowych (1) 23:15 Najeżdźca – thriller s.f. USA 1:00 Harlem – relacja z koncertu charytatywnego 2:00 Muzyka na bis



5:50 Telesklep 7:50 Huckleberry Finn – serial anim. 8:15 Przyjacieli Bob – serial anim. 8:40 Podróż do serca świata – serial anim. 9:00 Automaniak 9:30 Telegra – teleturniej 10:30 VIVA Polska! – program muzyczny 12:30 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 13:25 Ananasy z mojej klasy 14:35 Czerwone buty – film familijny USA 16:25 Kto was tak urządził? – dok. 16:55 Adopcje – serial dok. 17:25 Strong Man – Siłacz 18:25 13. Posterunek II – polski serial komediowy 19:00 TVN Fakty 19:20 Sport i pogoda 19:35 Extra Wizjer 20:00 Droga do gwiazd – Finał (1/2) 21:15 Milionerzy 22:00 Droga do gwiazd – Finał (2) 22:30 Białe paski – film sens. USA 0:35 Na granicy światów – serial sens. 1:35 Podniebny pojedynek – film sens. USA (1982) 3:15 Nic straconego – powtórki programów



7:00 Telesklep 9:00 Martin rycerz: opowieści – serial anim. 9:30 Karolina i przyjaciele – francuski serial anim. 10:00 Dotyk anioła – serial obyczajowy USA 10:55 Martin rycerz – angielski serial anim. 11:30 Karolina i przy-

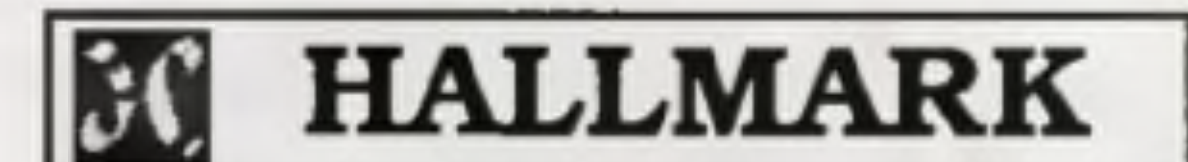
jaciele – francuski serial anim. 12:00 M Kwadrat – program rozrywkowy 12:30 Via Mala – film dok. 13:30 Symbole polityczne – serial dok. pol. 14:00 Real autoklub.pl 14:30 Rytm serca 15:30 Kobiety mojego życia – serial obycz. niem. 16:20 Program o dobrej książce 16:50 Prawdziwe męstwo – western USA (1969) 19:00 Dotyk anioła 20:00 Serwis Pulsu, sport, pogoda 20:20 Zdarzyło się jutro – serial sensacyjny USA 21:15 Pan wzywał milordzie – serial komediowy 22:10 Walec torredorów – komedia obycz. Wlk. Bryt. (1962) 0:00 Pan wzywał milordzie – serial komediowy



6:55 Telesklep 8:25 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 8:50 Maszka – serial anim. 9:15 Kosmiczna krucjata – serial 9:55 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 10:20 Człowiek, który pokonał strach – film sens. USA (1957) 11:50 Łamiesz łamiesz – teleturniej 12:50 Nasza paczka – film przygod. USA (1984) 14:25 W poszukiwaniu dziewczęcej przyrody – film dok. 15:10 Tenbit GSM 15:40 Czynniki PSI – kanadyjski serial s.f. 16:30 Kochane kłopoty – serial obyczajowy USA 17:20 Stefan Frank, lekarz znany i lubiany: Dobry początek – pilot serialu obycz. niem. 19:05 Słoneczny patrol – serial przygodowy USA 20:00 Chory z miłości – komedia obycz. USA (1983) 21:45 Życiowy rekord – film obycz. USA (1982) 0:05 Inna kobieta – film erotyczny USA 1:35 Tenbit GSM



6:00 Smok Castillo – serial 6:30 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 7:00 V Max – magazyn motoryzacyjny 7:30 Zaginionie cywilizacje – serial dok. 8:30 Mapety i ich goście 9:00 Smok Castillo 9:30 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:00 Pod niebem Afryki (1) – serial biograficzny prod. ang. o Beryl Markham 11:00 Safari w Hollywood – serial przyg. 12:00 Zaginionie cywilizacje – serial dok. 13:00 Super VIP 13:30 V Max – magazyn motoryzacyjny 14:00 Dziedziczka – dramat USA (1949) 16:00 Rycerz nocy – serial sens. 16:50 Nowe wcielenie – serial sensacyjny 17:45 Dziennik 18:00 Sport, pogoda 18:05 Uroczysko – dramat obycz. USA (1983) 20:00 Sens życia według Monty Pythona – komedia Wlk. Bryt. (1983) 22:00 Diagnosta: morderstwo – serial kryminalny USA 22:55 Wokanda – magazyn 23:25 Drogówka 23:55 I nie opuszczę cię aż do śmierci – dramat kryminalny USA 1:45 Muzyczny VIP



7:00 Najstarsza drużyna świata – komedia USA 9:00 Poza sezonem – dramat USA 11:00 Fidel – serial hist. 13:00 Pokrzyżować szczyty – thriller USA 15:00 Katts i pies – kanadyjski serial przygodowy 16:00 Bodyguard – angielski serial kryminalny 17:00 Poza sezonem – dramat USA 19:00 Bodyguard – angielski serial kryminalny 20:00 Siódmy strumień – melodramat USA 22:00 Koniec lata – film obycz. USA-kanad. 0:00 Siódmy strumień – melodramat USA 2:00 Katts i pies

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV 4, GODZ. 18.05
● **UROCZYSKO** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1983 roku. Biały farmer ma żonę Indiankę. Zarówno biali, jak i Indianie, nie akceptują tego małżeństwa. Sytuacja komplikuje się jeszcze bardziej, gdy Serena rodzi dziecko na indiańskim uroczysku.

TV POLSAT, GODZ. 21.00
● **HOT SHOTS 2** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Harley, porzucony przez dziewczynę, chroni się w buddyjskim klasztorze. Jego dawny przełożony, pułkownik Walters, bezskutecznie namawia go do wzięcia udziału w misji odbicia amerykańskich zakładników z rąk Saddama Husajna. Jednak gdy misja Waltersa kończy się fiaskiem, a pułkownik przepada Harley z agentką CIA ruszają mu z odsieczą.

PROGRAM II, GODZ. 22.35
● **W BIAŁY DZIEŃ** – Amerykański thriller z 1991 roku oparty na prawdziwych wydarzeniach. Mieszkańcy Darby od lat są nękani przez psychopatycznego Rowana. Czując się bezkarny, człowiek ten poczyni sobie coraz śmielej. Gdy strzela do sklepikarza, zostaje w końcu aresztowany. Radość mieszkańców nie trwa jednak długo. Dzięki adwokatom Rowan wychodzi na wolność. Oburzeni obywatele sami wymierzają sprawiedliwość.

TV POLSAT, GODZ. 23.15
● **NAJEŹDŹCA** – Thriller science-fiction produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Pochodzące z odległej galaktyki plemię Oman zostało wyniszczone przez Obcych. Renn jest jednym z siedmiu ocalałych. Przybywa na Ziemię z misją przedłużenia swojej rasy. Pierwszą napotkaną kobietę zapładnia wzrokiem.

TV KRAKÓW, GODZ. 23.40
● **ZNIKNIĘCIE VONNIE** – Amerykański film obyczajowy z 1994 roku. Po 9 latach pobytu w szpitalu psychiatrycznym, trzydziestoletni Ron wraca do normalnego życia. W kregielni poznaje Vonnice, zakochuje się w niej i prosi ją o rękę. Pobierają się i na świat przychodzi ich córka. Vonnice nie jest jednak szczęśliwa. Czuje się zaniedbywana przez męża. Pewnego dnia Vonnice znika. Ron twierdzi, że żona porzuciła go, lecz Connie, jej siostra, nie wierzy szwagrowi.

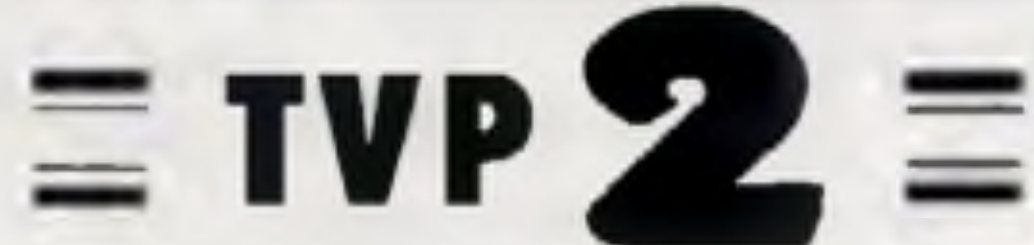
NAJBLIŻEJ KRAKOWA
LECZENIE NAJLEPSZYMI
W EUROPIE KĄPIELAMI
SOLANKOWO-SIARKOWYMI
SOLEC-ZDRÓJ
Ul. Kościuszkii 3b,
tel. (0-41) 377-61-18
lub 0 604 863-613

SPRZEDAM
MIESZKANIE
w Pińczowie
(15 min od Buska-Zdroju),
M-4, 59 m kw., na osiedlu
Grodzisko, I piętro,
3 pokoje, loggia – 4,5 m kw.,
kuchnia, łazienka – po remoncie.
Superkomfortowe, hipoteczne,
własnościowe, na energię elektryczną.
Teren ekologiczny, lasy, rzeka, ryby, grzyby, konie.
Tel. (041) 370-17-78
0602-556-971

KOMISY WIELOBRANŻOWE
MEBLE RTV - AGD
SPRZĘT SPORTOWY
ROWERY, KOSIARKI
GARAŻE DO WYNAJĘCIA
Otwarte pon. - pt. 9.00 – 18.00, sobota 9.00 – 13.00
CENTRUM A 17A (garaże podziemne) tel. 644-72-94
OS. SZKOLNE 19 (Internat ZSB) tel. 643-07-37
CIĄGŁE DOSTAWY Z NIEMIEC



6:30 Proszę o odpowiedź 6:45 Przyslanek Unia 7:35 Latające misie – serial anim. 8:00 Legenda o Wilhelmie Tellu – serial 9:00 Teleranek na wakacjach 9:30 Myślisz o kims? – Wybierz teledysk 10:00 50 lat TVP: Wojna domowa – serial prod. pol. (1965); reż.: Jerzy Gruza 10:30 Od przedszkola do Opola 11:05 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski 11:25 Otwarte drzwi 12:00 Anioł Pański 12:15 Książki na lato 12:25 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 Poszukiwacze skarbów – teleturniej 13:40 50 lat TVP: Gallux show 14:40 Awantura w Khyberze – film fab. prod. ang. (1968); reż.: Thomas Gerald; wyk.: James Sidney, Kenneth Williams 16:05 Bezpieczna Jedyńka 16:35 Złączeni Europą 17:00 Teleexpress 17:20 Piłkarski Express 17:30 Dziennik Telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:45 Lokatorzy – serial TVP 18:20 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Myszką Miki i przyjaciele 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:56 Pogoda 20:05 Mayerling – melodramat prod. angielsko-francuskiej (1969); reż.: Terence Young; wyk.: Omar Sharif, Catherine Deneuve, James Mason 22:25 Czas na dokument: Aniolki – telenowela dok. (za zgodą rodziców) 22:50 Losowanie audiotek 23:00 Uczęta kinomana: Zbieg z Alcatraz – film fab. prod. USA (1967); reż.: John Borman; wyk.: Lee Marvin, Angie Dickinson 0:35 Sportowa Jedyńka 1:00 Biologia przetrwania 1:30 Niegrzeczne aniolki – serial prod. USA



7:05 Film dla niesłyszących: Matki, żony i kochanki (11/22) – serial TVP 7:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 Program lokalny 9:00 M jak miłość – serial TVP 9:50 Nie tylko dla komandosów 10:30 Triumf życia (4): Zwycięskie zespoły – serial dok. prod. USA 11:30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 12:00 Studio sport: Mundial 2002 – Studio 13:00 Mundial 2002: Mecz finałowy 15:15 Mundial 2002 – Studio 16:00 Na dobre i na złe – serial prod. TVP 17:05 Święta wojna – serial TVP 17:35 7 dni świat 18:00 Program lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Udręka anoreksji – film dok. prod. niemieckiej 19:45 Tercet Egzotyyczny 21:10 Z Archiwum X – serial prod. USA (tylko dla dorosłych) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Prognoza pogody 22:35 Jest jak jest (12/19): Fortuna puka do drzwi – serial TVP 23:10 Festiwal Gwiazd Teatru TV: Robert Brutter, Tomasz Wiszniewski „Blues”; reż.: Tomasz Wiszniewski; wyk.: Mirosław Baka, Tomasz Dedek, Artur Żmijewski 0:25 Diva – film fab. prod. francuskiej (1982); reż.: Jean-Jacques Beineix; wyk.: Frederic Andrei, Wilhelmina Wiggins Fernandez

TV POLONIA

7:05 Słowo na niedzielę 7:10 M jak miłość (43) 7:55 Kronika Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 8:10 Biografie: Jestem biednym wyrzutkiem 9:10 Niedzielne muzykowanie – Koncerty w Pszczynie: Ludwig van Beethoven: Sonata F-dur „Wiosenna” 9:35 Serce matki – film fab. prod. pol. (1938); reż.: Michał Waszyński; wyk.: Stanisława Angel-Engelówna, Irena Malkiewicz-Domańska, Kazimierz Wilamowski, Lidia Wysocka i inni 11:00 Spółka rodzinna (1) – serial komed. prod. pol. (1994) 11:30 Spółka rodzinna (2) 12:00 Anioł Pański 12:15 Otwarte drzwi – mag. katolicki 12:45 Lato z klasyką 13:00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła św. Wojciecha – Siedradz (diecezja wrocławska) 14:05 Cztery pancerni i pies (17/21): Klin – serial prod. pol. 15:05 Graj z Kuroniem – rozrywkowy pr. kulinarzy 15:35 Święta wojna (8): Geburstag – serial prod. TVP

16:00 Biografie: Jestem biednym wyrzutkiem 17:00 Teleexpress 17:15 Nie tylko o... 17:30 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość (43) 18:30 Panorama 18:55 Kochamy polskie serie – teleturniej 19:20 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:56 Pogoda 20:00 Opowieści weekendowe: Damski interes – film obycz. prod. pol. (1996); reż.: Krzysztof Zanussi; wyk.: Joanna Szczepkowska, Marta Lipińska, Anna Nehrebecka, Magdalena Zawadzka 20:55 Mój ślad w Telewizji – felieton 21:00 Szansa na sukces: Ryszard Rynkowski 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:30 VIII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii 22:45 Ekstradycja (1/6) – serial prod. pol. (1995); reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Marek Kondrat, Małgorzata Pieczyńska 23:40 Opowieść o Józefie Szwejku i jego drodze na front (11): Taki piękny koniec godzien jest zawiści; wyk.: Jerzy Stuhr, Tomasz Wysocki, Tadeusz Wierczok, Kajetan Wolniewicz, Anna Seniuk 0:10 Pola Negri – pr. Katarzyny Sobol 0:35 Powtórki programów



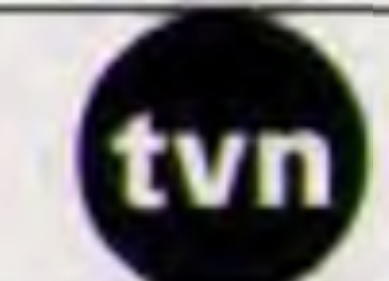
TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Fraglesy – program dla dzieci 7:30 Kurier 7:45 Piłkarski Express 8:00 Kronika Świętokrzyska 8:10 Bzik kontrolowany 8:40 Kalejdoskop sportowy 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Królowa życia – film fabularny 11:30 Kurier 11:35 Missisipi – rozśpiewana rzeka (ost.) – serial dok. USA 12:30 Kurier 12:45 Widziane z Franciszkańskiej 13:00 Warto wiedzieć 13:05 Jaszczurowy salon polityki – Wiesław Kaczmarek 13:30 Warto wiedzieć 13:35 Rola – magazyn rolniczy 13:50 Wiara i życie 14:15 Marzenia i kariery 14:30 Kurier 14:35 Podwodne łowy (ost.) – film dok. 15:30 Kurier 15:40 Bliżej Europy 16:00 Zdrowy Kraków 16:10 Nowe miasto – program publicystyczny 16:15 Krakowskie legendy 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Hajnowskie Dni Muzyki Cerkiewnej 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki 18:00 Kronika 18:20 Nowe miasto 18:25 Warto wiedzieć 18:45 Podpewiedzi w plenerze – magazyn 18:50 Siatkówka: mecz Polska-Portugalia 20:30 Kurier 20:50 Od niedzieli do niedzieli – przegląd wydarzeń tygodnia 21:15 Książka tygodnia: Nick Hornby „Jak być dobrym” 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sprawozdawczy magazyn sportowy 22:15 Widziane z Franciszkańskiej 22:30 Kurier 22:50 Mistrzostwa Polski w Kolarstwie Szosowym 23:35 Ekstraliga żużlowa: Atlas Wrocław-Polonia Piła



POLSAT

6:00 Disco Polo Live 7:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 7:30 Magazyn redakcji programów religijnych 8:00 Smocze opowieści – serial anim. 8:30 Piesek Poochini – serial anim. 8:55 Hugo – program dla dzieci 9:30 Power Rangers – serial anim. 10:00 Disco Relax 11:00 Słoneczny patrol – serial przygodowy USA 12:00 Winnetou wojownik (1) – western niem.-jugo-wł.-fr. (1963) 13:45 Mel – komedia USA 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 15:55 Pogoda 16:00 Polski Monopol Loteryjny „Fortuna” – losowanie 16:05 Idol 17:00 Mistrzostwa Świata FIFA 2002 – mecz finałowy oraz ceremonia zamknięcia mistrzostw (retransmisja) 20:00 Idol 21:15 Świat według Kiepskich (21:30 Losowanie Lotto) 22:00 Miodowe lata 22:45 Idol 23:05 Zły glina – dramat kryminalny USA 1:00 Kasa Chorych – relacja z koncertu charytatywnego 2:00 Muzyka na bis



Telewizja Nova

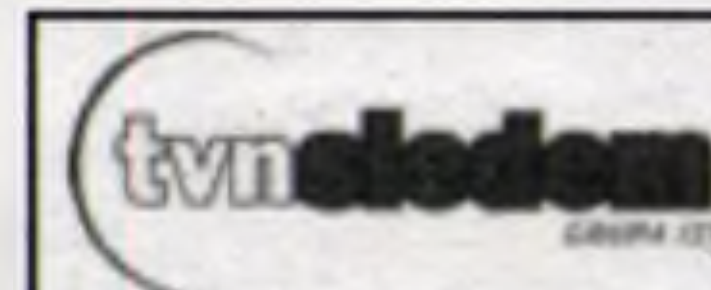
5:35 Telesklep 7:35 Podróż do serca świata – serial anim. 8:05 Huckleberry Finn – serial anim. 8:30 Mój przy-

jacieli delfin II – film USA (1964) 10:25 Rycerze okrągłego stołu – film przyg. USA (1953) 12:30 Droga do gwiazd – program rozrywkowy 14:30 Galaktyka – teleturniej 15:00 Co za tydzień 15:15 Bomba w górę (1) – serial 15:30 Szeregowiec Benjamin – komedia USA (1980) 17:30 Bomba w górę (2) – serial 17:45 Nauka jazdy 18:15 Król przedmieścia – polski serial komediowy 19:00 TVN Fakty 19:20 Sport i pogoda 19:35 Extra Wizjer 20:00 Milionerzy 20:45 Ananasy z mojej klasy 22:00 Pod napięciem 22:30 Nie do wiary 23:00 Noktowizjer 23:35 W mroku nocy – film sens. USA (1975) 1:35 Nic straconego



TV Puls

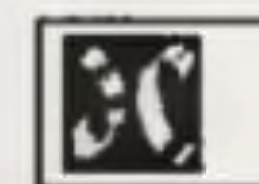
7:35 Symbole polityczne – film dok. 8:00 Rytm serca – serial 9:00 Karolina i przyjaciele – serial anim. 9:30 Kacper i przyjaciele – serial anim. 9:50 Polska gola! 10:00 Via Mala – film dok. niem. 11:00 Kobiety mojego życia – serial obycz. 12:00 Anioł Pański 12:30 Dotyk anioła – serial obyczajowy 13:30 Kuchnia polska 14:00 Polak, katolik, obywatel – magazyn 14:30 Arsen Lupin – serial sens. 15:30 Zdarzyło się jutro – serial sensacyjny 16:30 Lista przebojów filmowych 17:00 Walec torredorów – komedia obycz. Wlk. Bryt. (1962) 19:00 Dotyk anioła – serial obyczajowy 20:00 Serwis Pulsu, sport i pogoda 20:20 Detektyw w sutannie – serial sensacyjny 21:10 Piątka u Semki – program publicystyczny 21:45 Polska gola! 21:55 Retransmisja meczu żużlowego 22:50 Program o dobrej książce 23:15 Polak, katolik, obywatel – magazyn



7:05 Telesklep 8:35 Delfy – serial anim. 9:00 Grupa specjalna EKO 9:25 Yaiba – legendarny samuraj 9:50 Dragon Ball Z – serial anim. 10:15 Luzaki i kujony – serial 11:00 Z życia gwiazd – serial komediowy 11:25 Czynniki PSI – serial sf. 12:15 Stefan Frank, lekarz znany i lubiany: dobry początek – pilot serialu obycz. niem. 14:00 W poszukiwaniu dziewiczej przyrody – film dok. 14:45 Nie do wiary 15:35 Komando Małolat – serial sensacyjny 16:30 Słoneczny patrol – serial przygodowy 17:20 Wszyscy jesteśmy dziećmi – film obycz. USA (1987) 19:05 Zatoka szczęścia – serial obycz. USA 20:00 Podwójna świadomość – film s.f. USA 21:50 Prezydencki poker – serial obyczajowy USA 22:40 Co za tydzień 22:55 Lakier do włosów – komedia USA (1988) 0:35 Terror w Beverly Hills – film sens. USA

TV 4

6:05 Smok Castillo – serial anim. 7:05 Dziedziczka – dramat USA (1949) 9:05 Smok Castillo – serial 9:35 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:05 Uroczysko – dramat obycz. USA 12:00 KINOManiaK 12:30 Informator prawny 12:45 Informator gospodarczy 13:00 A kuku 13:30 Golf 14:00 Jak kupić nową mamę – komediodramat USA 16:00 Rycerz nocy – serial sensacyjny 16:50 Bill Cosby i straszne dzieciaki 17:05 Diabli nadali – serial 17:45 Dziennik 18:05 Maggie Winters 18:35 Nowe wcielenie – serial sens. 19:30 Mapety i ich goście 20:00 Zakazany owoc – film dokumentalny 20:55 Drogówka 21:25 Idol 22:40 MŚ 2002: retransmisja meczu finałowego 0:50 Super VIP 1:20 Strefa „P”



HALLMARK

9:00 Morscy – film fantasy USA 11:00 Fidel (2) – serial hist. 13:00 Odgłos burzy – dramat obycz. USA 15:00 Katts i pies 16:00 Córkę McLeoda – australijski serial obyczajowy 17:00 Morscy – film fantasy USA 19:00 Córkę McLeoda – australijski serial obyczajowy 20:00 Taggart: Czarna orchidea – dramat sens. USA 22:00 Bezkręśny świat Herberta George'a Wellsa – film s.f. USA-Wlk. Bryt. 0:00 Taggart: Czarna orchidea – dramat sens. USA 2:00 Katts i pies

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TV POLSAT, GODZ. 12.00

● **WINNETOU I WOJOWNIK** – Pierwsza część niemiecko-jugosłowiańsko-francusko-włoskiego westernu z 1963 roku będącego adaptacją powieści Karola Maya. Niegodziwy spekulant Santer przekonuje kierownika budowy kolei do poprowadzenia toru przez terytorium Apaczów, co przyniesie mu wielkie zyski. Niemiecki geometra Old Shatterhand usiłuje udaremnić te plany i podejmuje pertraktacje z synem wodza Apaczów, Winnetou. Gdy Santer napada na uczestników narady i porzywa Winnetou, Shatterhand przychodzi Indianinowi z pomocą.

★★★

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **PODWÓJNA ŚWIADOMOŚĆ** – Amerykański film sciencefiction z 1996 roku. Do umysłu specjalisty od komputerów zostają wprowadzone dane z mózgu bezwzględniego terrorysty. Sytuacja ta sprawia, że informatyk postanawia zemścić się na wpływowym i skorumpowanym polityku.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **MAYERLING** – Angielsko-francuski melodramat z 1969 roku. Uhoonorowany nominacją do Złotego Globu film opowiada o tragicznych dziejach miłości arcyksięcia Rudolfa, jedyne syna cesarza Austro-Węgier, Franciszka Józefa, do siedemnastoletniej arystokratki Marii. Nie mogąc zalegalizować swojego

związku, popełnili samobójstwo w pałacyku Mayerling.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 23.00

● **ZBIEG Z ALCATRAZ** – Dramat sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1967 roku. Podczas bandyckiego napadu starzejący się gangster, Walker, zostaje postrzelony przez współnika, który znika z łupem i żoną dotychczasowego przyjaciela. Walker ląduje w osławionym Alcatraz. Gdy zbliża się termin zwolnienia, myśli jedynie o zemście na zdrajcy i niewiernej żonie.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 23.05

● **ZŁY GLINA** – Dramat kryminalny produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Policyjny detektyw Charlie Falcon ze zdumieniem odkrywa, że jego nieżyjący partner był przez lata zamieszany w handel narkotykami. Wkrótce Falcon zostaje skierowany do prowadzenia śledztwa w sprawie wyłowionych z wody zwłok. Jego nowym współpracownikiem zostaje świeżo upieczony absolwent akademii, Murrow.

★★★

TVN, GODZ. 23.35

● **W MROKU NOCY** – Amerykański film sensacyjny z 1975 roku. Detektyw Harry otrzymuje od pięknej Arlene zlecenie odszukania jej córki, nastoletniej Dolly. Dociera na Florydę i odnajduje dziewczynę, ale okazuje się, że to nie koniec sprawy. Jego kłopoty dopiero się zaczynają.

**Nowo otwarty Specjalistyczny Gabinet Ginekologiczny
lek. med. Marek Kmiec – Specjalista Ginekolog-Położnik
Kraków ul. Budziszyńska 10**

**ZAPRASZA W DNIU 28.06.2002 w godz. 15.00–20.00
na**

**BEZPŁATNE PORADY GINEKOLOGICZNE
I BEZPŁATNE KONSULTACJE DOTYCZĄCE
NIWYDOLNOŚCI ŻYŁNEJ KOŃCZYN DOLNYCH**

oraz

**BADANIE DENSYTOmetryczne – BADANIE GĘSTOŚCI
KOŚCI – PROFILAKTYKA OSTEOPOROZY**

w cenie 10 złotych

REJESTRACJA TELEFONICZNA: 641-92-92, 0601-47-18-08

ZESPÓŁ SZKÓŁ ZAWODOWYCH HTS S.A.

os. Złota Jesień 2

szkoły dla dorosłych, rok szkolny 2002/2003

SZKOŁY WIECZOROWE

(zajęcia 3 razy w tygodniu rano lub popołudniu)

TECHNIKUM 3-letnie po ZSZ

– technik elektryk

– technik mechanik

ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA 2-letnia

– ślusarz

SZKOŁY ZAOCZNE

(zajęcia co 2 tygodnie w piątek popołudniu i w sobotę rano)

TECHNIKUM 3-letnie po ZSZ

– technik elektryk

– technik mechanik

ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA 2-letnia

– ślusarz

**ZAOCZNE POLICEALNE
STUDYUM ZAWODOWE**

(1-roczone lub 2-letnie)

– technik elektronik

– technik elektryk

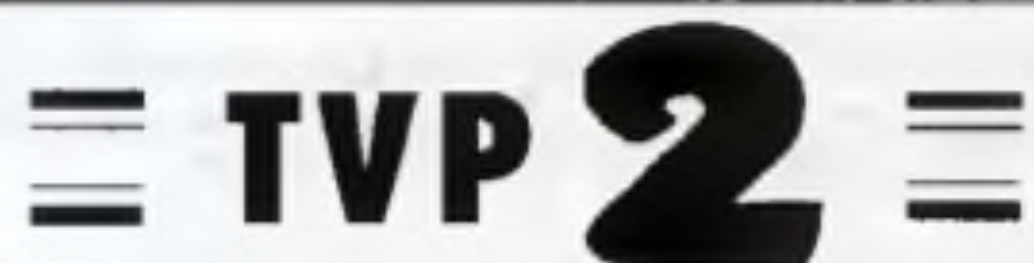
– technik mechanik

Termin składania podań – do 14.08.02.

**Dokładne informacje: 31-826 Kraków, os. Złota Jesień 2, pokój 308.
Tel. 641-64-98, 648-36-80.**



6:50 Podróże małe i duże: W rajskim ogrodzie – Castel Gandolfo **7:15** Telezakupy **7:30** Górnicze miasteczko (1): Świetlana przyszłość – serial prod. kanad. (1999) **8:00** Wiadomości **8:12** Pogoda **8:15** Lato z Czarodziejem **8:35** Trzy szalone zera (6): Wyścig **9:05** Budujemy Mosty – teleturniej **9:45** Stinky i Jake (57) **10:15** Frasier (6) **10:35** A teraz Susan (5) **11:00** Moda jak pogoda – mag. **11:20** Wyprzedzić chorobę: Cukier krzepi? **11:40** Telezakupy **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Nowe przygody Flippera (5) **13:15** Rewolwer i melonik (6): Skrzydlaty mściciel **14:05** Klan (508) **14:30** Klan (509) **15:00** Wiadomości **15:10** Ciężki los żołnierza polskiego – rep. **15:35** Plebania (98) **16:00** Plebania (99) **16:30** Moda na sukces (1663) **17:00** Teleexpress **17:20** Sportowy Express **17:25** Gość Jedyńki **17:40** Śmiechu warte **18:05** Lato z rozrywką **18:50** 5 minut o Unii Europejskiej **19:00** Wiczorynka: Bob Budowniczy; Kacper **19:30** Wiadomości **19:57** Sport **20:03** Pogoda **20:10** 50 lat TVP: Alternatywy 4 – serial TVP **21:10** Mój ślad w Telewizji **21:15** Tele-Maski 2002 – Kryminal na wakacje: Stanisław Lem „Śledztwo”; reż.: Waldemar Krzystek; wyk.: Mariusz Bonaszewski, Jerzy Gralik, Mariusz Benoit **22:45** Monitor Wiadomości **23:00** Kino w podróży: Sad pełen księżycy – film fab. prod. rosyjskiej (2000); reż.: Witalij Mielnikow; wyk.: Zinaida Szarko, Mikołaj Wołkow, Lew Durow **0:45** Sprawy rodzinne (3)



7:50 Studio urody **8:00** Pr. lokalny **8:30** Co ludzie powiedzą (32/40) **9:00** M jak miłość (40) **9:45** Wielka historia wina i jego kariera: Włochy – Wina Północy (1) – rep. **10:20** Wielka odmiana (23/26): Nie tak wielkie nadzieje **11:10** Po sąsiedztwo: Zgorzelec – Goerlitz **11:45** Chrześcijańskie dziedzictwo Czarnej Afryki: Malowidła z Faras – film dok. **11:55** Abecadło dźwięków: U stomatologa **12:00** Triumf życia (1): Wojna trwająca 4 miliardy lat – serial dok. **13:00** Panorama **13:10** Co nam w duszy gra: Lato – Jesteśmy na wczasach **14:00** Sławny Jett Jackson (17/39) **14:30** Arka Noego **14:55** Providence (31/40) **15:40** Pr. lokalny **16:00** Panorama **16:21** Pogoda **16:25** Zgadula – teleturniej **16:55** Złotopolscy (303): Erotoman pocztowy **17:20** Złotopolscy (304): Nic wielkiego się nie stało **17:50** Pr. lokalny **18:21** Pogoda **18:30** Panorama **18:55** Śpiewające Fortepiany **19:45** XII Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Malta 2002” **20:00** Blżej życia: Kochankowie – film fab. prod. francuskiej (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Mathias Benguigui; wyk.: Elodie Boucher, Sergiej Trifunovic **21:40** XII Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Malta 2002” **22:00** Panorama **22:20** Sport-telegram **22:28** Pogoda **22:35** 997 – mag. kryminalny **23:10** Kino Mocnych Wrażeń: Zbrodnia ze snu – film fab. prod. USA (1989) (dla dorosłych); reż.: Wes Craven; wyk.: Michael Murphy, Peter Berg, Mitch Pileggi **0:55** Elektryczne Gitary „Wielka radość, a Ty co?” – koncert

TV POLONIA

7:00 Film anim. dla dorosłych: Kochajmy maszyny **7:05** Film anim. dla dorosłych: Duećki **7:10** Film anim. dla dorosłych: Pięć **7:15** Klub profesora Tutki (5) **7:30** Królowie mórz: Grecy – film dok. Krzysztofa Baranowskiego **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:20** Klan (601) **8:45** Wielka podróż Bolka i Lolka (9): W służbie Buddy **8:55** Zabawy językiem polskim **9:20** Wilki morskie (11/13): Perły doktora Karnosa **9:45** Kolorowe nutki **10:00** Rozumieć sztukę (1) **10:25** Pan Adam (1): Dlaczego o przyszłości teatru decydują młodzi, a nie starzy? (spotkanie z A. Ha-

nuszkiewiczem) **10:45** Ojczyzna-polszczyzna **11:00** Małe ojczyzny: To są nasze kresy **11:30** Rewizja nadzwyczajna: Wieniawa-Długoszowski **12:00** Wiadomości **12:10** Trzy młyny (3/3): Młyn nad Kamienną **13:00** Krakau Klezmer Band **13:35** Kochamy polskie seriale **14:00** Biografie: Jestem biednym wyrzutkiem **15:00** Wiadomości **15:15** Eurotel **15:25** Rozumieć sztukę (1) **15:50** Pan Adam (1): Dlaczego o przyszłości teatru decydują młodzi, a nie starzy? (spotkanie z A. Hanuszkiewiczem) **16:10** Ojczyzna-polszczyzna **16:25** Rewizja nadzwyczajna: Wieniawa-Długoszowski **17:00** Teleexpress **17:20** Sportowy Express **17:25** Gość Jedyńki **17:35** Wielka podróż Bolka i Lolka (10): Ptak śmierci **17:45** Wielka podróż Bolka i Lolka (11): W głębinach oceanu **17:55** Zabawy językiem polskim **18:20** Wilki morskie (11/13): Perły doktora Karnosa **18:50** Klan (601) **19:15** Dobranocka: Pomysłowy Dobromir **19:30** Wiadomości **19:57** Sport **20:03** Pogoda **20:05** Trzy młyny (3/3): Młyn nad Kamienną **20:55** Krakau Klezmer Band **21:25** Sprawa dla reportera **22:00** Panorama **22:20** Sport-telegram **22:29** Pogoda **22:30** Wielkie chwile polskiego futbolu (1) **23:25** Lato z kłasyką – Muzyka Wojciecha Kilara: „Pan Tadeusz” (suity do filmu Andrzeja Wajdy) **0:00** Monitor Wiadomości **0:15** Przyłbice i kaptury (6/9): W cudzej skórze **1:15** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Zuzia i jej przyjaciele **7:30** Kurier **7:45** Lisa i Paul **8:00** Kronika **8:10** Mag. ekologiczny **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** Zdumiewający świat zwierząt – film dok. **9:30** Kurier **9:40** Saga Jacksonów – serial obycz. **10:30** Kurier **10:45** Telekurier **11:15** Piłkarski express **11:30** Kurier **11:45** 50 lat TVP – Z archiwum rozrywki **12:15** Integracja – magazyn **12:30** Kurier **12:35** Nauka i wojna (1/6) – serial dok. **13:30** Kurier **13:45** Agrobiznes **14:00** Od niedzieli do niedzieli **14:30** Kurier **14:45** Eurotel **15:00** Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów – serial przyg. **15:30** Kurier **15:40** Prognoza pogody **15:45** Kronika **15:57** Warto wiedzieć **16:00** Bzik kontrolowany **16:30** Kurier **16:45** Przegląd gospodarczy **17:15** Integracja – mag. **17:30** Kurier **17:50** Tematy dnia **18:00** Kronika **18:20** Na rynku pracy **18:30** Młodzież kontra... **19:15** Warto wiedzieć **19:20** Regiony kultury **19:30** Badziewiakiowie – serial komed. **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:50** Echa dnia **21:15** Tematy dnia **21:30** Kurier gospodarczy **21:45** Kronika **22:05** Eurotel **22:15** To jest temat **22:30** Kurier **22:50** Blazen – komedia sens. francuska (1980)



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie **7:00** Robocop – serial anim. **7:25** Dziwoląg – serial anim. **7:50** Wysoka fala – serial przyg. **8:40** Jezioro marzeń – serial przyg. **9:35** Miodowe lata **10:15** Graczykowie czyli Buła i spółka – serial kom. **10:45** Różowe lata siedemdziesiąte – serial komed. **11:15** Idol **12:15** Benny Hill **12:45** Apetyt na miłość (1) – telenowela **13:15** Z afrykańskiego pamiętnika (1/26) – serial przygod. **14:15** Rozbij bank **15:15** Robocop **15:45** Informacje **16:05** Serca na rozdrożu – telenowela arg. **16:55** Wysoka fala – serial **17:50** Różowa pantera **17:55** Adam i Ewa – telenowela pol. **18:45** Informacje **19:00** Sport i pogoda **19:10** Jezioro marzeń **20:00** Rodzina zastępcza – serial komed. **20:30** Świat według Kiepskich **21:05** Kto wrobił Królika Rogera – komedia USA **21:30** Lotto **23:00** Informacje, sport, pogoda **23:30** Różowe lata siedemdziesiąte – serial **0:00** Smutny koniec zabawy (2) – film dok. **0:55** Muzyka na bis



TV Puls

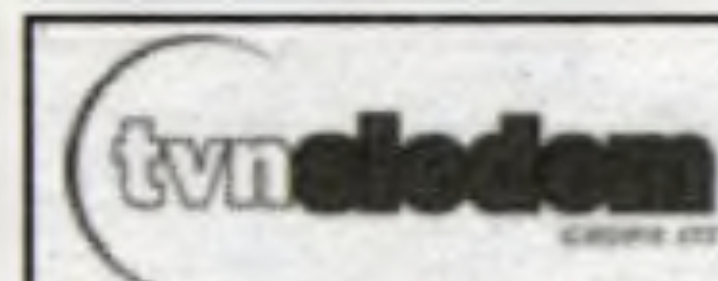
7:00 Jak się robi...? **7:30** Telezakupy **8:10** Ulica zakochanych – telenowela **9:05** Kacper i przyjaciele – serial anim. **9:30** Było sobie życie – serial anim. **10:00** Dotyk anioła – serial obyczajowy **11:00** Detektyw w sutannie –

serial sensacyjny **11:55** Arsen Lupin – serial **12:50** Telezakupy **14:50** Program o dobrej książce **15:15** Cudowne lata – serial obycz. **15:45** Kacper i przyjaciele – serial anim. **16:35** Było sobie życie – serial anim. **17:05** Kobiety mojego życia – serial **18:00** Program o dobrej książce **18:30** Cudowne lata – serial obyczajowy **19:00** Dotyk anioła – serial obycz. **20:00** Serwis Pulsu, sport, pogoda **20:15** Faraon (1/2) – dramat historyczny pol. (1965) **21:55** Nietykalki – serial sens. **22:45** Piątka u Semki **23:15** Faraon (1/2) – dramat historyczny pol. (1965)



Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i **5:50** Tajemnice pocałunku – telenowela **6:35** Telezakupy **7:05** Brzydula – telenowela **7:50** Huckleberry Finn – serial anim. **8:15** Przyjaciół Bob – serial anim. **8:40** Podróż do serca świata – serial anim. **9:05** Przygody Animków – serial anim. **9:30** Telegra – teleturniej **10:35** Telezakupy **11:50** Rozmowy w toku **12:45** Przyjaciół Bob – serial anim. **13:10** Podróż do serca świata – serial anim. **13:35** Przygody Animków – serial anim. **14:00** Trafiony, zatopiony – pr. rozrywk. **15:30** Milionerzy **16:15** Brzydula – telen. **17:10** Tajemnice pocałunku – telenowela **18:00** Rozmowy w toku **19:00** TVN Fakty **19:30** Kropka nad i **19:45** Sport i pogoda **20:00** Ostatni niewinny – film sens. USA (1987) **22:15** Łowcy skarbów (1/22) – serial przygod. **23:15** TVN Fakty **23:30** Fakty, ludzie, pieniądze **0:00** Maraton uśmiechu **0:30** HBO na stojaka – pr. rozryw. **1:05** Ekstra Wizjer **1:25** Nie straconego



6:55 Telesklep **7:10** Dragon Ball Z – serial anim. **8:00** Labirynt namiętności **8:50** Nigdy cię nie zapomnę **9:40** Melrose Place – serial obycz. **10:30** Lamiśłowska – teleturniej **11:00** Doktor Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial obycz. **11:50** Porywy serca – telenowela **12:40** Telesklep **14:40** Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. **15:05** Maska – serial anim. **15:30** Dragon Ball Z – serial anim. **16:15** Pełna chata – serial komed. **16:45** Szkoła złamanych serc – serial komed. **17:15** Prezydencki poker – serial obyczajowy **18:10** Doktor Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial obycz. **19:05** Melrose Place – serial obyczajowy **20:00** Sercowe rozterki – film obycz. USA **21:50** Klaun – serial sens. **22:45** Big Brother I **23:30** Terror w Beverly Hills – film sens. USA **1:10** Sercowe rozterki – film obycz. USA

TV 4

6:00 Strefa „P” **6:30** V max **7:00** Muzyczne listy **7:50** Artur – serial anim. **8:15** Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial anim. **8:35** Beetleborgs – serial dla dzieci **9:00** Fiorella **9:55** Życiowa szansa **10:50** Viper – serial sens. **11:50** Tato, co ty na to – serial komed. **12:05** Kaskader – serial **13:00** Strefa „P” **13:50** Artur – serial anim. **14:15** Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial **14:35** Beetleborgs – serial dla dzieci **15:00** Fiorella **16:00** Muzyczne listy **17:00** Tato, co ty na to? – serial komed. **17:30** Hot Chat **2001** **17:45** Dziennik **18:00** Życiowa szansa – serial sens. **19:00** Cień anioła – serial sf. USA **20:00** Milenium 2 – serial sens. **20:55** Freaky Links (1) – serial sens. **21:50** Dziennik i sport **22:05** Informator prawny **22:15** Ekstraliga żużlowa **23:15** Najemnicy – serial sens. USA **0:15** Kojak – serial **1:15** X Laski **1:45** Muzyczne listy **2:35** Strefa P **3:10** V max



HALLMARK

9:00 W pierwszym brzasku – film obycz. USA **11:00** Tajemnicza śmierć Niny Chereau – thriller USA **13:00** Najlepszy strzał – film obycz. USA **15:00** Wojna w Zatoce – dramat USA **17:00** W pierwszym brzasku – film obycz. USA **19:00** Dr Quinn – serial obyczajowy USA **20:00** Rozmowy z zaświatami (1/2) – film obycz. USA **22:00** Bezkresny świat Herberta George’a Wellsa – film s.f. USA-W. Brytania

Rzut oka

KICZ UMYSŁOWY CZY ARCHITEKTONICZNY?

Rodowita Amerykanka, którą oprowadzałem niedawno po Krakowie, zatrzymywała się przy każdym kościele i przy co drugiej kamienicy, pytając za każdy razem – ile ten obiekt ma lat. Potem z zachwytem kiwała głową. Na pytanie, co jej się podoba w naszym mieście, odpowiadała, że jest inne architektonicznie od miast amerykańskich i czuje się w nim oddech historii. Jednocześnie pytała się, dlaczego w grodzie Kraka brakuje urbanistycznego rozmachu i szaleństwa.

Niedawno krakowski dodatek „Gazety Wyborczej” rozstrzygnął konkurs na Archi-Szoę, czyli na najgorszą budowlę w mieście. Uważam, że należy pokazywać buble we wszystkich sferach życia, ale w kraju, gdzie się tak mało buduje, piętnowanie może mało estetycznego, nawet kiczowatego, ale dobrze wykonanego i funkcjonalnego obiektu mija się z celem. Bo oznacza po prostu, że najlepiej niczego nie budować. No bo albo to coś jest za wysokie, albo za niskie, ma za dużo szkła, za mało okiem bądź elewacje nie w tym kolorze, co trzeba. Najlepiej nic nie róbmy, wtedy nie będzie żadnego problemu.

Podobno o gustach się nie dyskutuje – każdy ma oczywiście prawo do twierdzenia, że coś mu się podoba, a coś innego nie. Czy jednak robienie listy najgorszych budowli w miejscu, gdzie tak niewiele się dzieje, gdzie mimo ogromnej liczby architektów powstają nadal nieatrakcyjne wizualnie budynki, nie jest wylewaniem dziecka z kąpielą. Najprościej krytykować wszystko, co powstaje, i pozostać na etapie budownictwa XIX-wiecznego.

Carolyn, Amerykankę z dość oddalonego kulturowo od grodu Kraka Los Angeles, zachwylił w Krakowie spokojny, nieaglomeracyjny charakter. Kiedy jednak dowiedziała, że Kraków to jednocześnie trzecie co do wielkości miasto tak dużego kraju jak Polska, była dość mocno zdziwiona, że buduje się tutaj tak mało.

Niestety stolica Małopolski nie jest Berlinem, gdzie w ostatnich latach przebudowano niemal całe centrum, jest raczej miejscem, gdzie wiele się mówi, deliberuje na temat przeróżnych inwestycji i koncepcji architektonicznych oraz... organizuje konkursy na najgorsze obiekty. Trudno o lepszą antyreklamę dla inwestorów.

Nieprawidłowości w systemie wydawania zgód na przeróżne inwestycje to jedna sprawa, nie można jednak określać, że coś jest do niczego, nie sprawdzając, jak funkcjonuje od wewnątrz. Szacowna komisja w składzie: dziennikarz, makler giełdowy, psycholog, konserwator zabytków i architekt uznała za Archi-Szoę nadbudowę hotelu Monopol. Może nie jest to szczyt doskonałości, ale twierdzenie, że tylko szpeci, w sytuacji gdy w mieście brakuje kilku tysięcy miejsc hotelowych, jest jedynie sztuką dla sztuki. I to niekoniecznie architektonicznej, ale raczej werbalnej.

MAREK OGAREK

Na drodze do jedności (10)

NIEMCY W EUROPIE

Prace na rzecz zjednoczenia Europy nie byłyby możliwe bez likwidacji zachodnich stref okupacyjnych Niemiec i połączenia ich w jedno państwo. Pierwszym krokiem do tego celu było utworzenie już w styczniu 1947 roku Bizonii, czyli obszaru powstałego z połączenia stref amerykańskiej i brytyjskiej. Wprawdzie Francuzi utrzymali własną strefę, ale zgodzili się na jej stopniową integrację z Bizonią. Latem 1948 roku gubernatorzy wojskowi Stanów Zjednoczonych, Wielkiej Brytanii i Francji przekazali zarządowi jedenastu niemieckich landów swoje decyzje w sprawie powołania Zgromadzenia Ustawodawczego i uchwalenia konstytucji. Niemcy, którzy nie chcieli pogodzić się z pozostawieniem części swojego terytorium pod trwałą okupacją sowiecką, woleli, aby państwo utworzone ze stref zachodnich miało charakter tymczasowy. Dlatego zaproponowali, aby zamiast konstytucji uchwalić jedynie prowizoryczną Ustawę Zasadniczą.

Powołana do życia we wrześniu 1948 roku Rada Parlamentarna wybrała na swojego przewodniczącego Konrada Adenauera, lidera chrześcijańskiej demokracji (CDU), oraz ustaliła, że do czasu zjednoczenia całego kraju, stolicą Zachodnich Niemiec będzie Bonn. Wyznaczenie tego niewielkiego wówczas miasta na stolicę miało oznaczać, że Niemcy nie wyrzekną się Berlina jako przyszłej stolicy ich zjednoczonego państwa.

W czerwcu 1949 roku ministrowie spraw zagranicznych USA, Wielkiej Brytanii i Francji podpisali w Paryżu dokument, który nazwano Statutem Wysokiej Komisji Sojuszniczej. Komisja zastąpiła dotychczasowe władze wojskowe i nic już nie stało na przeszkodzie, aby utworzyć Republikę Federalną Niemiec.

14 sierpnia 1949 roku odbyły się wybory do Bundestagu, które wygrała koalicja chadecka (CDU/CSU). 20 września kanclerz Konrad Adenauer stanął na czele pierwszego po wojnie niemieckiego rządu. Od tego dnia, nadal obchodzonego jako rocznica powstania republiki, rozpoczęła się odbudowa gospodarczego i politycznego znaczenia Niemiec w Europie. Wkrótce – w ramach planu Marshalla – RFN otrzymała prawie półtora miliarda dolarów na odbudowę swojego przemysłu, a także dróg, linii kolejowych, portów i cywilnych lotnisk. W 1950 roku Niemcy Zachodnie uzyskały w Radzie Europy status kraju stowarzyszonego, a w rok później stały się jej pełnoprawnym członkiem. Jedynie przystąpienie do NATO nie było jeszcze możliwe z powodu ograniczeń w zbrojeniach, nałożonych na RFN przez Wysoką Komisję Sojuszniczą.

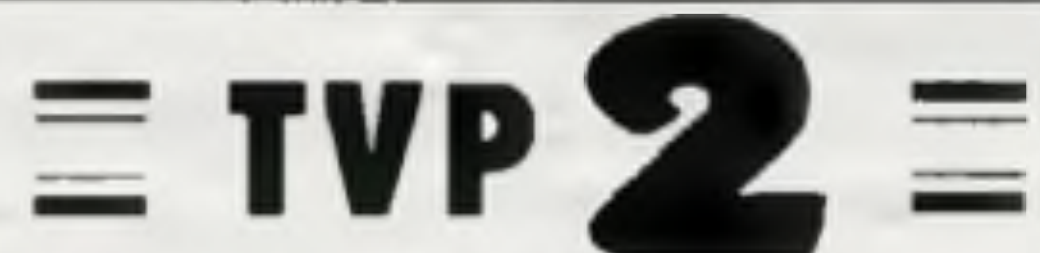
Sowieci początkowo nie zamierzali rezygnować z okupacji wschodnich Niemiec, jednak w odpowiedzi na łączenie zachodnich stref okupacyjnych w jedno państwo, utworzyli Niemiecką Republikę Demokratyczną, która aż do 1989 roku pozostawała czymś w rodzaju rosyjskiej kolonii. W poprzek Niemiec przebiegała odłód „żelazna kurtyna”, oddzielająca wolne państwa Europy od sowieckich satelitów, utworzonych we wschodniej części kontynentu. Przez prawie pół wieku wszelkie działania na rzecz ścisłej współpracy gospodarczej, a następnie zjednoczenia, możliwe były tylko po zachodniej stronie granicy dwóch światów. Polska, Węgry, Czechosłowacja czy Rumunia zostały z tych działań wyłączone przez marionetkowe reżimy, ściśle wykonujące wszelkie polecenia Moskwy.

Podział Europy najbardziej dramatycznie przeżywali Niemcy: rozdzielała ich pilnie strzeżona granica i tylko mieszkańcy RFN mogli cieszyć się wolnością i dobrobytem. Z drugiej jednak strony znajdowali się w lepszej sytuacji niż inne narody Wschodniej, ponieważ przynajmniej część ich obywateli mieszkała w niepodległym kraju, rozwijała wolnorynkową gospodarkę i wybierała demokratyczne rządy.

RYSZARD TERLECKI



6:45 Podróże małe i duże: Czerwona tajga 7:15 Telezakupy 7:30 Górnicze miasteczko (2): Najlepsze chęci 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Dźwiękogra 8:45 Trzy szalone zera (7): Cudowne piłeczki 9:15 Rower Błażeja 9:50 Animowane bajki świata: Raven kradnie światło 10:05 Frasier (7) 10:25 A teraz Susan (6) 10:50 Bezpieczna Jedynka 11:15 Rok w ogrodzie 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:30 Nowe przygody Flippera (6) 13:15 Rewolwer i melonik (7): Żywy trup 14:05 Klan (510) 14:30 Klan (511) 15:00 Wiadomości 15:10 Bez etatu 15:35 Plebania (100) 16:05 Plebania (101) 16:30 Moda na sukces (1664) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynki 17:35 Lokatorzy – serial TVP 18:10 Forum 18:55 Książki na lato 19:00 Wieczorynka: Bolek i Lolek wyruszają w świat: Reksio 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:10 Vabank – komedia prod. pol. (1981); reż.: Juliusz Machulski; wyk.: Jan Machulski, Witold Pyrkosz, Leonard Pietraszak 22:00 Mój ślad w Telewizji 22:10 Na tropach zbrodni (2): Głosy zmarłych – serial dok. prod. USA (za zgodą rodziców) 23:05 Monitor Wiadomości 23:20 Plus minus – mag. ekonomiczny 23:55 Kino w dalekiej podróży: Kochanek ostatniej cesarzowej – film fab. prod. hongkońskiej (1995); reż.: Wai Keung Lau; wyk.: Chingmy Yau, Valerie Chow, Ping Ha 1:35 Sprawy rodzinne (4) – serial prod. USA



7:50 Studio urody 8:00 Program lokalny 8:30 Złotopolscy (305): Laska 9:00 50 lat TVP: Dobry wieczór tu Łódź 9:50 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Wiosenny smak 10:20 Wielka odmiana (24/26): Kotek – kość niezgody 11:25 Abecadło dźwięków: Odgłosy miasta 11:30 Znaki czasu 12:00 Tajemnice królestwa oceanu (2/10): Przetrawianie w morskiej głębinie 12:30 Wielkie romanse dwudziestego wieku (8/26): Lucille Ball i Desi Arnaz 13:00 Panorama 13:10 Co nam w duszy gra: Lato – Fiesta 14:00 Sławny Jett Jackson (18/39) 14:25 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:55 Providence (32/40) – serial prod. USA 15:40 Pr. lokalny 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Zgadula – teleturniej 16:55 Złotopolscy (306): Katolik 17:20 Złotopolscy (307): Walka Marty 17:50 Program lokalny 18:21 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Szpital na peryferiach (4/20): Łokieć 20:00 M jak miłość (41) 20:50 Wakacyjny Festiwal Gwiazd w Międzyzdrojach: „Love” 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Trainspotting – film fab. prod. USA (1996) (tylko dla dorosłych); reż.: Danny Boyle; wyk.: Ewan McGregor, Ewan Bremner, Johnny Lee Miller 0:15 Wieczór artystyczny: Szalone na Szerokiej (2002) – koncert finałowy XII Festiwalu Kultury Żydowskiej w Krakowie

TV POLONIA

7:00 Filmy anim. dla dorosłych: „Cudowny urlop”, „Kwartecik” 7:15 Klub profesora Tutki (6) 7:30 Królowie mórz: Odyseusz 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:20 Klan (602) 8:45 Wielka podróż Bolka i Lolka (12): Rajska wyspa 8:55 Łowcy przygód (1) – pr. dla dzieci 9:20 Molly (6/13) 9:45 Kolorowe nutki 10:00 Celtycka ballada 10:25 Opole '97: Zielono mi (1) – koncert poświęcony twórczości Agnieszki Osieckiej 12:00 Wiadomości 12:15 Plebania (43) 12:40 Wielkie chwile polskiego futbolu (1) 13:35 Polonia: Całe zdanie nieboszczyka (1/10) – serial prod. rosyjskiej (1999) 14:30 Kolejka – Lista przebojów 15:00 Wiadomości 15:15 Eurotel 15:25 Plaster miodu – rep. 15:45 Koń jaki jest – rep.

16:05 Raj – mag. katolicki 16:30 Nie tylko dla komandosów 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynki 17:35 Wielka podróż Bolka i Lolka (13): Dziaki Zachód 17:45 Wielka podróż Bolka i Lolka (14): Powrót 17:55 Łowcy przygód (1) – pr. dla dzieci 18:15 Molly (6/13) 18:50 Klan (602) 19:15 Dobranocka: Bajki Bolka i Lolka (1/13) 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:05 Nasza młodość, nasze Zrzeszenie (1) – film dok. Krzysztofa Magowskiego 21:00 Plebania (43) 21:30 Kolejka – Lista przebojów 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:29 Pogoda 22:35 Forum – pr. publicystyczny 23:25 997 – mag. kryminalny 0:00 Monitor Wiadomości 0:15 Kolejka – Lista przebojów 0:45 Rozalka Ołaboga! (4): Sprawa Gula – serial dla młodych widzów; reż.: Jadwiga Kędzierzawska; wyk.: Krystyna Sienkiewicz, Krystyna Tkacz, Ola Piotrowska, Marcin Kotulniak 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Waldo – serial anim. 7:30 Kurier – pr. informacyjny 7:45 Kasztanki – serial 8:00 Kronika 8:10 Na rynku pracy 8:20 Nowe miasto 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Zdumiewający świat zwierząt – serial anim. 9:30 Kurier 9:40 Saga Jacksonów – serial obycz. 10:20 Regiony kultury 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 50 lat TVP – z archiwum rozrywki 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Michael Palin: Śladami Hemingwaya – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat – magazyn 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów – serial przygodowy 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:57 Warto wiedzieć 16:00 Z plecakiem i walizką 16:30 Kurier 16:45 Telenowyny – magazyn 17:00 Kwartet 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 W dziesiątkę – magazyn reporterów 18:40 Warto wiedzieć 18:45 Podróże dalekie i bliskie: Znane i nie znane – reportaż 19:15 Warto wiedzieć 19:20 Regiony kultury 19:30 Badziewiakowie – serial komediowy 20:00 Telekurier – magazyn reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Eurotel 22:05 Raport policyjny 22:30 Kurier 22:45 Wal głębiej, bo cię nie rozumiem – komedia wł. (1966)



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop 7:25 Piesek Poochini – serial anim. 7:50 Wysoka fala – serial 8:40 Jezioro marzeń – serial 9:35 Świat według Kiepskich – serial kom. 10:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 10:40 Różowe lata siedemdziesiąte – serial komediowy 11:10 Idol 12:05 Adam i Ewa (1) – telenowela pol. 12:50 Życie jak poker – telenowela pol. 13:20 Z głową w chmurach – telenowela 14:15 Zerwane więzi 15:15 Robocop 15:45 Informacje 16:05 Serca na rozdrożu – serial 16:55 Strażnik Teksasu – serial 17:50 Różowa pantera 17:55 Adam i Ewa (2) – telenowela pol. 18:45 Informacje 19:00 Sport, pogoda 19:10 Xena, wojownicza księżniczka – serial 20:00 Graczykowie, czyli Buła i spółka – serial kom. 20:30 Samo życie – serial 21:00 Cadillac Man – komedia obycz. USA (21:30 Lotto) 22:50 Naga patrol (1/13) – serial kom. 23:20 Informacje, sport, pogoda 23:55 Przyjaciele – serial komediowy 0:25 Playboy 1:25 Muzyka na bis



Telewizja Nova

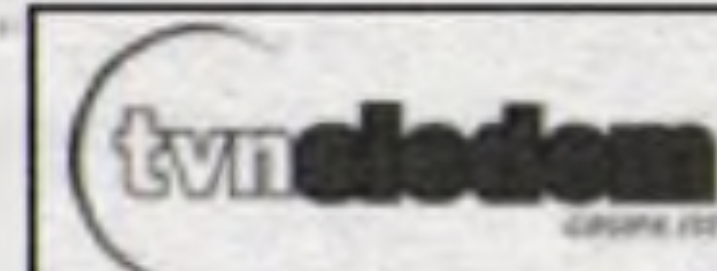
5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Brzydula – serial 7:50 Huckleberry Finn – serial anim. 8:15 Przyjacieli Bob – serial anim. 8:40 Podróż do ser-

ca świata – serial anim. 9:05 Przygody Animków – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Telezakupy 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:45 Galaktyka – teleturniej 13:15 Przyjacieli Bob – serial anim. 13:40 Podróż do serca świata – serial anim. 14:05 Co za tydzień 14:20 Wybacz mi – talk-show 15:30 Milionerzy – teleturniej 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Wirus – film sens. USA 22:00 Na ratunek – serial dok. 22:30 TVN Fakty 22:45 Potępieniec – serial sens. USA 00:05 Mortal Kombat – serial sens. 0:40 Tenbit.pl 1:40 Nic straconego



TV Puls

7:30 Telezakupy 8:10 Ulica zakochanych – serial 9:05 Kacper i przyjaciele – serial anim. 9:30 Było sobie życie – serial anim. 10:00 Dotyk anioła 11:00 Kobiety mojego życia – serial obycz. 11:55 Kraków – niepokorni – magazyn 12:50 Telezakupy 14:50 Kuchnia – magazyn 15:15 Cudowne lata 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:35 Było sobie życie – serial anim. 17:05 Kobiety mojego życia – serial 18:00 Kuchnia – magazyn 18:30 Cudowne lata – serial 19:00 Dotyk anioła 20:00 Serwis Pulsu, sport i pogoda 20:15 Studio otwarte Cybernetyki 7 21:45 Szezyf – serial sens. 22:35 Moto max 23:05 Straż przybrzeżna – serial sens. 0:00 Szezyf – serial sens.



7:10 Dragon Ball Z – serial anim. 8:00 Labirynt namiętności 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:00 Big Brother I 11:40 Porywy serca – telenowela 12:30 Telezakupy 14:40 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:05 Maska – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z – serial anim. 16:15 Pełna chata – serial komediowy 16:45 Szkoła złamanych serc – serial komediowy 17:15 Klaun – serial 18:10 Doktor Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial obycz. 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Dziesiąty człowiek – film obycz. USA-W. Bryt. 21:55 Klaun – serial sens. 22:50 Big Brother I 23:35 Zabójstwa na zlecenie – film sens. USA 0:20 Taniec z szatanem – film sens. USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Supergol 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – anim. 8:15 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial 8:35 Beetleborgs – serial dla dzieci 9:00 Fiorella – telenowela peruwiańska 9:55 Życiowa szansa 10:50 Cień anioła – serial s.f. 11:40 Tato, co ty na to – serial komediowy 12:00 Kaskader – serial przygodowy 13:00 Strefa „P” 13:50 Artur – anim. 14:15 Kapitan Star 14:35 Beetleborgs – serial dla dzieci 15:00 Fiorella – telenowela peruwiańska 16:00 Muzyczny VIP 17:00 Bieg po szmal – serial 17:30 Hot Chat 2001 17:45 Dziennik 18:00 Życiowa szansa 19:00 Najemnicy – serial sens. USA 20:00 Ucieczka z Marsa – film s.f. USA 22:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:25 VIP 22:15 Baza Pensacola (1) – serial sens. 23:35 Wesoły babiniec – serial 23:45 Tajemnica guwernantki – horror USA 1:35 X laski 2:05 Muzyczne listy 2:55 Muzyczny VIP 3:30 KINO-maniak

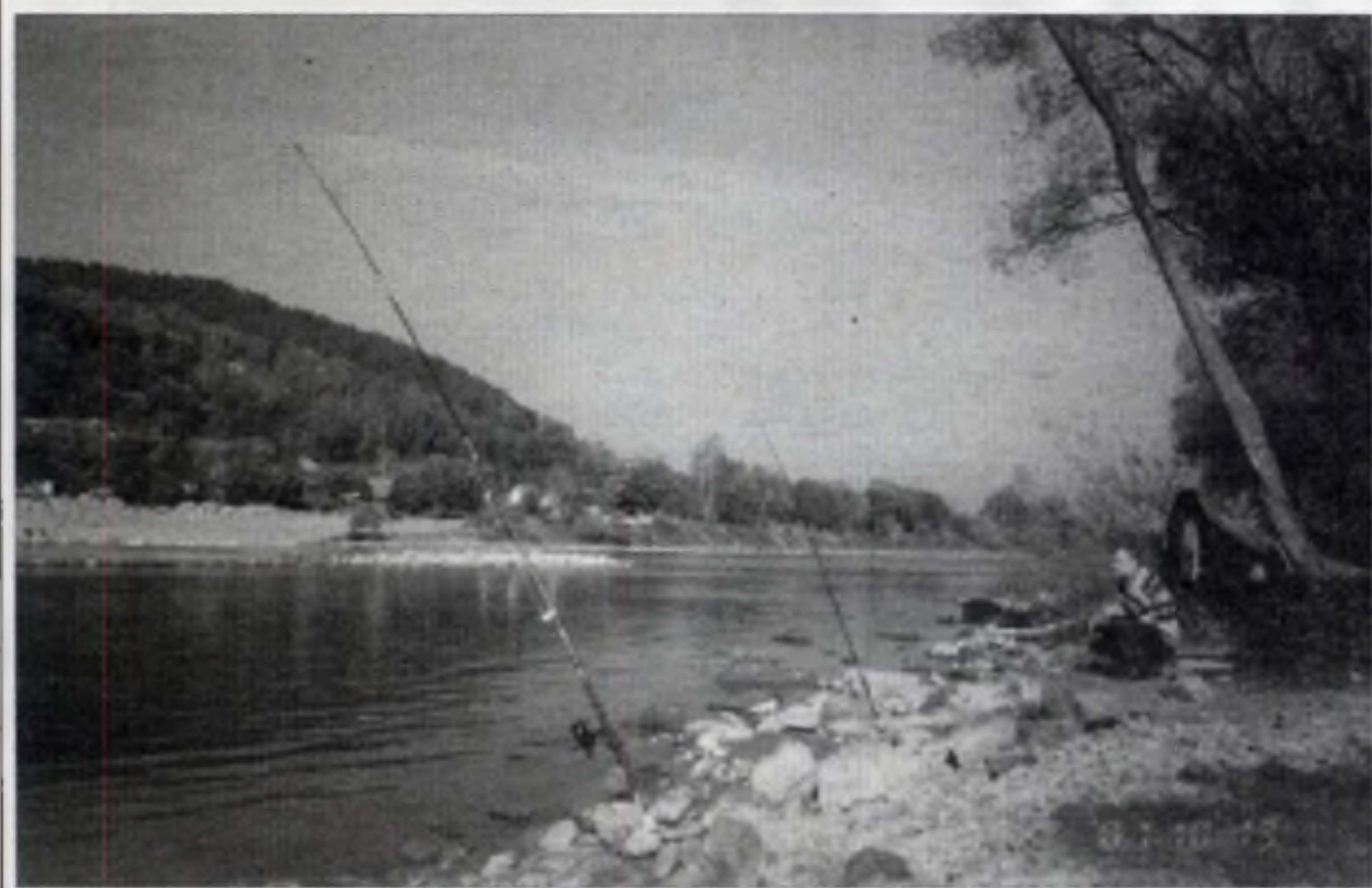


HALLMARK

7:00 Najlepszy strzał – film obycz. USA 9:00 Powrót do domu – dramat USA 11:00 Nagie serce – thriller USA 13:00 Rodzina Sary: Skowronek – film obycz. USA 15:00 Wojna w zatoce – dramat obycz. 17:00 Powrót do domu – dramat USA 19:00 Dr Quinn 20:00 Rozmowy z zaświatami (2) – film obycz. USA 22:00 Bezkresny świat Herberta George'a Wellsa – film s.f. USA-W. Bryt. 0:00 Dr Quinn 1:00 Rozmowy z zaświatami (2) – film obycz. USA

Zapiski Jakuba Klenia

DORODNA PŁOĆ Z DUNAJCA



Trudno nie lubić takiego miejsca. Zwłaszcza gdy wyciąga się rybę za rybą.

W ubiegłym tygodniu mój redakcyjny kolega opowiadał w tym miejscu o wędkarskim szczęściu swojego teścia oraz młodszego wędkarskim stażem kolegi. Pierwszy wyciągnął 3,5-kilogramowego szczupaka, a drugi 5-kilogramowego karpia. Ale Andrzej też do pechowców nie należy. W maju byliśmy nad Dunajcem w okolicach Czchowa. Ja przez pięć godzin siedziałem o pustym kij, a Andrzej w ciągu godziny wyciągnął ładnego okonia na pęczek czerwonych robaków i płoć – piękną płoć, mierzącą dokładnie trzydzieści dwa centymetry. Złowił ją na klasyczną gruntówkę z koszykiem zanętowym i sporym ciężarkiem. Na haczyk zaczął jedno ziarno parzonego pęczaku. Na szczytówce zapiął dzwoneczek. Postawił kij na sztorc i czekał. W przeciwieństwie do mnie, nie czekał długo. Po piętnastu minutach obaj usłyszeliśmy delikatny dźwięk dzwonka. Po kilku sekundach dzwonek zadzwonił jeszcze raz. Tym razem bardziej energicznie. Andrzej zaciął, a ja wiedziałem, że ma rybę na haku. To była właśnie ta płoć.

JAKUB KLEŃ

Fot. autor

Za kierownicą

WCZASY ZAGRANICZNE Z DOJAZDEM WŁASNYM (2)

OLEJ w silniku samochodu wymienia się coraz rzadziej – ku utrapieniu koncernów petrochemicznych – już nie co 10 000 km przebiegu, lecz co 15 000 km, a bywa, że i co 30 000 km jazdy lub raz w roku. Jeżeli jednak moment wymiany oleju miałby nastąpić w czasie urlopowej podróży, to lepiej olej wymienić przed wyjazdem. Po pierwsze, by nie tracić jednego przedpołudnia na plaży, po drugie – świeży olej ma znacznie lepsze właściwości odprowadzania ciepła z silnika samochodu, co przy przeładowanym urlopowymi bagażami aucie może być korzystne.

CZĘŚCI ZAMIENNE. Przed laty na wyjazd zagraniczny należało zabierać z sobą niemalże zestaw części zamiennych do samochodu. Stanowiły one zresztą kiedyś swoistą formę waluty, bowiem stosunkowo tanio kupione w Polsce mogły być spieniężone w innych krajach, choćby w Jugosławii czy Grecji. To było jednak w czasach, kiedy większość samochodów jeżdżących po polskich drogach była egzotycznymi konstrukcjami motoryzacyjnymi. Dzisiaj w każdym europejskim kraju, do którego wybierają się na urlop Polacy, można dokonać naprawy niemal wszystkich spotykanych na naszym rynku marek samochodów. Dlatego w drogę warto wziąć to, co najbardziej niezbędne – pasek klinowy, najdłuższy przewód wysokiego napięcia, świecę zapłonową. Można także zabrać specjalną taśmę do łatania pęknięć gumowych przewodów układu chłodzenia, ewentualnie kłębek miękkiego drutu, choćby do prowizorycznego przymocowania urwanego tłumika (sznurek bądź plastikowa linka mogą się przepalić!). Jak drutu nie ma, to trzeba wiedzieć, gdzie go znaleźć. Otóż na drogach krajów byłej monarchii austro-węgierskiej kierowcy ciężarówek zbierają z jezdni kawałki drutów i owijają je wokół elementów podwozia swoich aut. Przeważnie jednak zestaw naprawczy jest obecnie tylko swoistym usprawiedliwieniem kierowców, bo i tak mało który wie, jak wymienić „padnięty” element na drodze, zwłaszcza po zmroku, w padającym deszczu, a poza tym w większości nowoczesnych samochodów do wymiany trzeba specjalistycznego zestawu narzędzi. Nie zabierajmy ze sobą dętek – współczesne samochody mają opony bezdętkowe, więc w razie defektu i tak czeka nas wizyta u wulkanizatora, bo samemu załatać dziurę w oponie ani rusz.

PLANOWANIE TRASY. Przed wyjazdem na urlop za granicę co najmniej jeden wieczór trzeba poświęcić na zaplanowanie trasy przejazdu do celu podróży. Oczywiście można w ciągu 12 godzin pokonać samochodem odcinek z Krakowa do Wenecji, choć pierwsza polska królewska poczta potrzebowała na to w 1558 roku aż dni dziesięciu. Można. Tylko po co. Cały urlop ma być wypoczynkiem, także trasa dojazdu na wczasy. Tym bardziej że po drodze można sporo nowego zobaczyć. Pod warunkiem wszakże, iż nie jedzie się autostradami. Te pozostawmy kierowcom ciężarówek, pragnącym jak najszybciej dowieźć swój towar. Boczne drogi są bardziej interesujące, nadto można przy nich trafić na ciekawe lokale gastronomiczne, gdy przy autostradach przeważnie McDonald's, menu jednakowym i w Krakowie, i w Paryżu. By nie zmęczyć się urlopową podróżą, należy zakładać, iż w ciągu jednego dnia jazdy pokonamy nie więcej niż 600–700 km. Zatem, nawet jadąc na chorwackie czy słoweńskie wybrzeże Adriatyku, lepiej zaplanować dwudniową podróż. A do Hiszpanii trzeba jechać ze trzy dni.

WOJCIECH MACHNICKI

6:55 Powitanie z Afryką (1/5): Tunisijska habibiti – serial dok. Anny T. Pietraszek 7:15 Telezakupy 7:30 Górnicze miasteczko (3): Przepowiednia 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Ela – encyklopedia lata dla dzieci 8:25 Pr. dla dzieci 8:40 Trzy szalone zera (8): „Monika” w ogniu 9:10 Budujemy Mosty – teleturniej 9:35 Jak Kozacy – serial anim. 9:55 Frasier (8) 10:20 A teraz Susan (7) 10:40 Złote lany (2/12) 11:10 Zwierzęta świata: Fascynujący świat owadów (4/13): Wynalazcy 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Nowe przygody Flippera (7) 13:15 Rewolwer i melonik (8): Ukryty tygrys 14:05 Klan (512) 14:30 Klan (513) 15:00 Wiadomości 15:10 Euroexpress 15:35 Plebania (102) 16:05 Plebania (103) 16:30 Moda na sukces (1665) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:35 Lokatorzy – serial TVP 18:05 Kleszcze. Prawdziwe wampiry – film dok. 19:05 Wieczorynka: Eckhart – myśl o wielkim sercu 19:30 Wiadomości 19:57 Sport 20:03 Pogoda 20:10 Okruchy życia: Fatalna miłość – film fab. prod. USA (1992); reż.: Tom McLoughlin; wyk.: Molly Ringwald, Lee Grant, Perry King 21:45 Mój ślad w Telewizji 21:55 Kronika kryminalna Jedyńki – poza prawem 22:15 Zwyczajni-niezwykajni 22:55 5 minut o Unii Europejskiej 23:05 Monitor Wiadomości 23:20 Telekino na medal: Avatar, czyli zamiana dusz – film fab. prod. pol. (1964); reż.: Janusz Majewski; wyk.: Wanda Koczeska, Jan Machulski, Henryk Boukołowski, Gustaw Holoubek, Kazimierz Rudzki, Krzysztof Litwin 0:20 SOC według Szpota, czyli wspomnienia Janusza Szpotańskiego: lata 1953–89 (3) – Lata wyrzeczów 0:30 Dwóch ojców – film dok. 1:20 Życie jak muzyka (5, 6)

Spitsbergen” – Józef Wiktor 10:15 Rozmowy na nowy wiek: Z Jackiem Sempolińskim o tworzeniu 10:45 Raj – mag. katolicki 11:10 Forum – pr. publicystyczny 12:00 Wiadomości 12:10 Katastrofa w Gibraltarze – dramat prod. pol. (1984); reż.: Bohdan Poręba; wyk.: Jerzy Molga, Arkadiusz Bazak, Teresa Lipowska, Darinka Mitova, Bogusław Sochnacki i inni 15:00 Wiadomości 15:10 Eurotel – mag. 15:20 Przyrodnicy: „Każydy ma swój Spitsbergen” – Józef Wiktor 15:35 Rozmowy na nowy wiek: Z Jackiem Sempolińskim o tworzeniu 16:05 Euroexpress – mag. 16:30 Skarbiec – mag. historyczno-kulturalny 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:35 Bolek i Lolek wyruszają w świat (1): W stepach Australii – serial anim. dla dzieci 17:45 Bolek i Lolek wyruszają w świat (2): Na tropach bengalskiego tygrysa – serial anim. dla dzieci 17:55 VI Konkurs Piosenki „Wygraj Sukces” Tarnobrzeg 2001 18:20 Trzy misie (14/26): Niespodziewana podróż – serial anim. dla dzieci 18:50 Klan (603) – telenowela TVP 19:15 Dobranocka: Benek łobuziak 19:30 Wiadomości 19:57 Sport 20:03 Pogoda 20:05 Wieści polonijne 20:20 Katastrofa w Gibraltarze – dramat prod. pol. (1984); reż.: Bohdan Poręba; wyk.: Jerzy Molga, Arkadiusz Bazak, Teresa Lipowska, Darinka Mitova, Bogusław Sochnacki i inni 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:29 Pogoda 23:30 Ze sztuką na ty: Podróże literackie „Imieniny Jana z Czarnolasu” – rep. Lucyny Smolińskiej i Mieczysława Sroki 0:00 Monitor Wiadomości 0:10 Euroexpress 0:45 Znak orla (5/14): Wici – serial historyczno-przygodowy prod. pol.; reż.: Hubert Drapella; wyk.: Jarosław Makowski, Krzysztof Kołbasiuk, Ryszard Filipiński, Eliaz Kuziński i inni 1:15 Powtórki programów



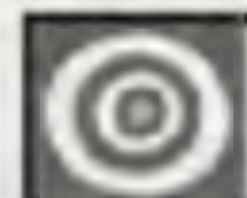
7:00 Tommy i Oscar – serial anim. 7:30 Kurier – pr. informacyjny 7:35 Opowieści Taty Bobra – serial anim. 8:00 Kronika 8:10 W dziesiątkę – reportaż 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:57 Warto wiedzieć 16:00 Znane nieznanie 16:30 Kurier 16:45 Watra – magazyn 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Rola 18:35 Nowe miasto 18:40 Warto wiedzieć 18:45 Wieści spod Łysicy 19:05 Krakowskie legendy 19:15 Warto wiedzieć 19:20 Regiony kultury 19:30 Badziewiakowie – serial komediowy 20:00 Telekurier – magazyn reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Eurotel 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Przystanek autobusowy – komedia romantyczna USA (1956)



6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop – serial anim. 7:25 Program dla dzieci 7:50 Strażnik Teksasu – serial 8:40 Xena, wojowniczka księżniczka – serial 9:35 Graczykowie – serial komediowy 10:05 Podryw kontrolowany 10:35 Przyjaciele – serial komediowy 11:05 Idol 12:00 Adam i Ewa – telenowela pol. 12:45 Apetyt na miłość 13:15 Z afrykańskiego pamiętnika – serial przyg. 14:15 Rozbij bank – serial 15:15 Robocop – serial anim. 15:45 Informacje 16:05 Serca na drodze – serial 16:55 Wysoka fala – serial 17:50 Różowa pantera 17:55 Adam i Ewa – telenowela pol. 18:45 Informacje 19:00 Sport i Pogoda 19:10 Jezioro marzeń – serial obycz. 20:00 Rodzina zastępcza – serial komediowy 20:30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 21:05 Oskar – komedia fr. (1967) (21:30 Losowanie LOTTO) 22:40 Nagi patrol – serial kom. 23:05 Informacje, sport i pogoda 23:35 Różowe lata siedemdziesiąte – serial komediowy 0:05 Playboy: Warte grzechu czarownice – film erotyczny 1:10 Muzyka na bis



5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku 6:35 Telesklep 7:05 Brzydula 7:50 Hackleberry Finn 8:15 Przyjaciel Bob 8:55 Podróż do serca świata 9:05 Przygody Animków 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:45 Na ratunek 13:15 Przyjaciel Bob 13:40 Podróż do serca świata 14:05 Przygody Animków 14:30 Mortal Kombat 15:30 Milionerzy 16:15 Brzydula 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Droga do gwiazd 21:05 Klient – serial sens. USA 22:05 Pamięć absolutna – serial sensacyjny USA 23:05 TVN Fakty 23:20 Agent 2 – reality show 0:35 Na tropie agenta 1:05 Ananasy z mojej klasy 2:15 Nic straconego



7:00 Jak się robi...? 7:30 Telesklep 8:10 Ulica zakochanych – telenowela meksyk. 9:05 Kacper i przyjaciele 9:30 Było sobie życie – francuski serial anim. 10:00 Dotyk anioła 11:00 Kobiety mojego życia – serial 11:55 Jak się robi...? 12:20 M Kwadrat 12:50 Telezakupy 14:50 Moto max 15:15 Cudowne lata – serial 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:35 Było sobie życie – francuski serial anim. 17:05 Kobiety mojego życia – serial 18:00 Moto max 18:30 Cudowne lata 19:00 Dotyk anioła – serial 20:00 Serwis Pulsu, sport i pogoda 20:15 Pan wzywał, milordzie? – serial kom. 21:10 Straż przybrzeżna – serial sens. 22:00 Re-transmisja meczu żużlowego 22:45 Pan wzywał, milordzie? – serial kom.



7:10 Dragon Ball Z – serial anim. 8:00 Labirynt namiotności – serial 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:00 Big Brother I 11:40 Porwy serca – telenowela 12:30 Telezakupy 14:40 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:05 Maska – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z 16:15 Pełna chata 16:45 Szkoła złamanych serc – serial komed. 17:15 Klaun – serial 18:10 Dr Engel, weterynarz na śmierć i życie 19:05 Melrose Place – serial 20:00 W pogoni za marzeniami – film obycz. USA (1983) 22:10 Klaun – serial 23:05 Big Brother I 23:50 Taniec z szatanem – film sens. USA 1:25 Śmierć w FBI – film sens. USA

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOMANIAK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial anim. 8:15 Kapitan Star 8:35 Beetleborgs – serial dla dzieci 9:00 Fiorella – serial 9:55 Życiowa szansa 10:50 Najemnicy – serial sens. USA 11:40 Bieg po szmal – serial 12:05 Kaskader – serial przygodowy 13:00 Muzyczny VIP 13:50 Artur – serial 14:15 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial 14:35 Beetleborgs – serial dla dzieci 15:00 Fiorella 16:00 Muzyczne listy 17:00 Miasteczko Evening Shade – serial 17:30 Hot Chat 2001 – magazyn internautów 17:45 Dziennik 18:00 Życiowa szansa 19:00 Baza Pensacola – serial 20:00 Żółta gorączka – komedia sens. USA 21:55 Dziennik 22:10 Sport i pogoda 22:20 Najemnicy – serial 23:20 M.A.S.H. – komedia USA (1970) 1:40 X Laski 2:10 Muzyczne listy 3:00 Strefa P 3:35 Super VIP



7:00 Rodzina Sary: Skowronek – film obycz. USA 9:00 Henry Ford: Człowiek i maszyny (1) – film biograf. kanad. 11:00 Wstydlawa tajemnica – dramat obycz. USA 13:00 Nimfa w łachmanach – serial obycz. 15:00 Dopiąć swego: Historia Kerry Ellison – dramat USA 17:00 Henry Ford: Człowiek i maszyny (1) – film biograf. kanad. 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Niemy świadek – thriller W. Bryt. 22:00 Morderstwa w Midsomer: Wierna do śmierci – film sens. USA 0:00 Dr Quinn – serial obycz.

POŻEGNANIA NADSZEDŁ CZAS



Kuba Poliński z klasy V z ręką dyrektora mgr. Józefa Figlewicza i wychowawczyni mgr. Jadwigi Strychaluk otrzymuje dyplom wpisu do Złotej Księgi Szkoły.

19 czerwca br. nauczyciele i uczniowie Szkoły Podstawowej nr 100 im. A. Mickiewicza w os. Dywizjonu 303 pożegnali kończący się rok szkolny. Uroczystość rozpoczęła Msza św. w kościele św. Brata Alberta. Później, w szkole, zaproszeni goście obejrzeli koncert „Pożegnania nadszedł czas”, który przygotowali nauczyciele: mgr. Urszula Piekara, mgr. Romańska-Kłodzińska i mgr. Jadwiga Strychaluk. Młodzież „setki” zaprezentowała w nim bogaty zestaw tańców dawnych i współczesnych (od mazura i krakowiaka po taniec marynarski i kowbojski), a szkolny chór wykonał wiankę wa-

kacyjnych piosenek. Obecna na uroczystości starszy wizytator małopolskiego kuratorium oświaty mgr. Krystyna Nowak pogratulowała dyrektorowi szkoły mgr. Józefowi Figlewiczowi, jego zastępcy mgr. Krystynie Kosowicz oraz wszystkim pedagogom osiągnięć w pracy dydaktyczno-wychowawczej (uczniowie szóstych klas w sprawdzianie kompetencji osiągnęli wyniki powyżej średniej dla Małopolski, a pięciu uczniów uzyskało największą liczbę punktów w Ogólnopolskim Konkursie Matematycznym „Kangur”).

(S.W.)
Fot.: Stanisław Wójcik

„SŁYSZ MODLITWĘ”



Gospodarz spotkania ks. prałat Jan Bielański i laureaci medalu „Kraków 2000” Barbara Brzezińska i Jerzy M. Bożyk.

W poniedziałek, 17 czerwca, w dzień patrona artystów – św. Brata Alberta – w auli Jana Pawła II przy kościele parafialnym w os. Dywizjonu 303 odbył się wieczór poezji, pieśni i muzyki pt. „Słysz modlitwę” zorganizowany przez Nowohuckie Koło Przyjaciół Sztuk Wszelkich im. św. Brata Alberta. Koncert poprzedziła Msza św. pod przewodnictwem ks. prałata Jana Bielańskiego z homilią poświęconą Patronowi Artystów, którą wygłosił ks. Janusz Moskała. O szczególną oprawę liturgiczną nabożeństwa zadbał członekowie Koła: Barbara Brzezińska i Piotr Piecha (śpiew) oraz Barbara Urbańska, Franciszek Nowak i Stanisław Wójcik.

Po mszy, w auli Jana Pawła II honorowy prezes Koła, artystka-malarka Halina Cieślińska-Brzeska na ręce

proboszcza parafii ks. J. Bielańskiego przekazała tryptyk o życiu i twórczości artystycznej św. Brata Alberta zatytułowany „Bóg-Honor-Ojczyzna”, a przewodniczący Komisji Kultury Rady Miasta Krakowa Piotr Boroń przekazał nowohuckim artystom-muzykom Barbarze Brzezińskiej i Jerzemu M. Bożykowi brązowe medale „Kraków 2000”.

W części artystycznej wieczoru prof. Halina Zaczek oczarowała słuchaczy recytacją strof Adama Mickiewicza, Marii Konopnickiej, Leopolda Staffa oraz utworów Karola Wojtyły i Romana Brandstaettera. Recytacji towarzyszył chór męski z parafii Swoszowice pod dyrekcją Izabeli Ziemiańskiej i poruszająca muzyka Chopina w wykonaniu Barbary Brzezińskiej.

(S.W.)
Fot.: Stanisław Wójcik

7:00 Film anim. dla dorosłych: Dowcipy z brodą 7:05 Film anim. dla dorosłych: Scherzo – film Krzysztofa Nowaka 7:10 Klub profesora Tutki (7) – serial prod. pol. 7:30 Królowie mórz: Kreteńczycy – film dok. 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:20 Klan (603) – telenowela TVP 8:45 Wielka podróż Bolka i Lolka (15): Wyspa Bolka i Lolka 8:55 VI Konkurs Piosenki „Wygraj Sukces” Tarnobrzeg 2001 9:20 Trzy misie (14/26): Niespodziewana podróż – serial anim. dla dzieci 9:45 Kolorowe nutki – pr. muzyczny dla dzieci 10:00 Przyrodnicy: „Każydy ma swój

TVP1

7:00 Podróże małe i duże: Kolejki (1): Narodziny ciuchci 7:15 Telezakupy 7:30 Górnicze miasteczko (4): Baseball 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Dźwiękogra – quiz muzyczny dla dzieci 8:40 Trzy szalone zera (9): Tajemniczy gość 9:10 Rower Błażeja 9:40 Dwa niedźwiadki (3): Co tak huknęło? 9:50 Sąsiedzi: Wypadek – serial anim. 10:05 Frasier (9) 10:30 A teraz Susan (8) 10:55 Babiniec 11:15 Lecznica pod św. Franciszkiem (2) – serial dok. TVP 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:30 Nowe przygody Flippera (8) 13:15 Rewolwer i melonik (9): Właściwy sposób zabijania 14:10 Klan (514) 14:35 Klan (515) 15:00 Wiadomości 15:10 Rewizja nadzwyczajna 15:35 Plebania (104) 16:05 Plebania (105) 16:30 Moda na sukces (1666) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Lokatorzy – serial TVP 18:10 TeleSENTYMENTele, czyli najwięcej witaminy mają polskie dziewczyny 18:50 Książki na lato 19:00 Wieczorynka: Przygody szewczyka Grzesia 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:10 Poker z mafią (2) – serial prod. hiszpańskiej (za zgodą rodziców) 21:35 Zawsze po 21-szej 22:10 Tygodnik polityczny Jedyńki 23:00 Monitor Wiadomości 23:15 Seans Amerykański: Najlepszy przyjaciel – film fab. prod. amerykańsko-belgijskiej (1999); reż.: Kevin Brodie; wyk.: Jack Warden, Jeremy James Kissner, Jesse James 0:55 Życie jak muzyka (7, 8)

TVP 2

7:50 Studio urody 8:00 Program lokalny 8:30 Złotopolscy (311): Nieoczekiwany powrót 9:00 Transmisja obrad Sejmu 13:00 Panorama 13:10 Dzisiaj, jutro, zawsze – Hanka Bielicka; Wieczór Jubileuszowy „Warszawo, ty moja Warszawo” (2) 14:05 Słowny Jett Jackson (20/39) 14:30 Euro-Quiz 14:55 Providence (34/40) 15:40 Pr. lokalny 16:00 Panorama 16:23 Pogoda 16:30 Czarne chmury (8/10) 17:20 Złotopolscy (312): Spoliczkowany 17:50 Program lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Szpital na peryferiach (6/20): Porwanie 20:00 M jak miłość (43) 20:50 Wakacyjny Festiwal Gwiazd w Międzyzdrojach; Benefis Adama Hanuszkiewicza (1) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Bandycki Petersburg (13/23): Baron 23:30 Wakacyjny Festiwal Gwiazd w Międzyzdrojach; Benefis Adama Hanuszkiewicza (2) 0:10 Nowojorscy gliniarze (24/44) – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 0:55 Strzeż się cichej wody – film fab. prod. francuskiej (1996); reż.: Jacques Deschamps; wyk.: Maruschka Detmers, Marina Tome, Gamil Ratib

TV POLONIA

7:00 Film anim. dla dorosłych: Pan Korek 7:10 Klub profesora Tutki (8) 7:30 Królowie mórz: Fenicjanie 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:20 Spółka rodzinna (3) 8:45 Bolek i Lolek wyruszają w świat (3): Na wyspach Polinezji 8:55 Zgadnij, odpowiedź 9:00 Przewodnik Włóczyki (1) – pr. dla dzieci 9:25 Przygody dzielnego Sylvana (17/26): Królewski miecz 9:45 Kolorowe nutki 10:00 Sekrety zdrowia: Czy można wychować geniusza 10:15 Kwadrans na kawę 10:30 Antologia Literatury Emigracyjnej (4) 10:45 Szansa na sukces: Ryszard Rynkowski 11:40 Polska szkoła w Tbilisi – rep. 12:00 Wiadomości 12:15 Twórcy naszej tradycji: Romans z ojczyzną. Maurycy Mochnacki 1803–1834 – rep. 13:15 Benefis Ryszarda Marka Grońskiego; reż.: Krzysztof Jasiński; wyk.: Alicja Majewska, Katarzyna Skrzynecka, Ewa Wnukowa, Jacek Bończyk, Marcin Przybylski, Katarzyna Jamróz i inni 14:15 Wieści polonijne 14:30 Ze sztuką na ty: Podróże

literackie „Imieniny Jana z Czarnolasu” – rep. 15:00 Wiadomości 15:15 Eurotel 15:25 Sekrety zdrowia: Czy można wychować geniusza 15:40 Kwadrans na kawę 15:55 Antologia Literatury Emigracyjnej (4) 16:10 Babiniec – mag. 16:35 Polska szkoła w Tbilisi – rep. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:35 Bolek i Lolek wyruszają w świat (4): Złote miasto Inków 17:45 Bolek i Lolek wyruszają w świat (5): Wyścig do bieguna 17:55 Zgadnij, odpowiedź 18:00 Przewodnik Włóczyki (1) 18:20 Tropiciel gwiazd (26/26): Jak się nie uda, to koniec 18:50 Spółka rodzinna (3) – serial komed. prod. pol. 19:15 Dobranocka: Miś Kudłatek 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:05 Twórcy naszej tradycji: Romans z ojczyzną. Maurycy Mochnacki 1803–1834 – rep. Jacka Kubiaka i Zbigniewa Przychodniaka 20:55 Benefis Ryszarda Marka Grońskiego; reż.: Krzysztof Jasiński; wyk.: Alicja Majewska, Katarzyna Skrzynecka, Ewa Wnukowa, Jacek Bończyk, Marcin Przybylski, Katarzyna Jamróz i inni 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:29 Pogoda 22:30 Forum Polonijne – pr. publicystyczny 23:25 Kielecki syndrom – film dok. Józefa Gębskiego 23:50 Tygodnik polityczny Jedyńki – pr. publicystyczny 0:37 Monitor Wiadomości 0:50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Rycerze królestwa owadów – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kaszanki – serial 8:00 Kronika 8:10 Podpowiedzi w plenerze 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:57 Warto wiedzieć 16:00 Małdonny polskie 16:30 Kurier 16:45 Małe ojczyzny – dokument 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 U siebie – magazyn 18:40 Warto wiedzieć 18:45 Bzik kontrolowany 19:15 Warto wiedzieć 19:20 Regiony kultury 19:30 Badziewiakowie – serial komediowy 20:00 Telekurier – magazyn reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Eurotel 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Królestwo (1/8) – serial 23:55 Zaproszenie 0:15 Kronika wyścigu Solidarności

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop – serial anim. 7:25 Piesek Poohini – serial anim. 7:50 Wysoka fala – serial przygod. 8:45 Jezioro marzeń – serial obycz. 9:35 Świat według Kiepskich – serial kom. 10:15 Rodzina zastępcza – serial kom. 10:45 Różowe lata siedemdziesiąte – serial komediowy 11:15 Stoneczny patrol – serial przyg. 12:00 Adam i Ewa – telenowela pol. 12:50 Twój lekarz 13:20 Z głową w chmurach – telenowela 14:15 Disco Polo Live 15:15 Zamek czarodziejów – telenowela 15:45 Informacje 16:05 Serca na rozdrożu – telenowela 16:55 Strażnik Teksasu – serial sens. 17:50 Różowa pantera 17:55 Adam i Ewa – telenowela pol. 18:45 Informacje 19:00 Sport, pogoda 19:10 Xena, wojownicza księżniczka – serial 20:00 Graczykowie – serial komediowy 20:30 Samo życie – serial obycz. 21:00 Ostry dyżur – serial (21:30 Losowanie Lotto) 22:00 Boston public – serial 23:00 Informacje, sport 23:25 Pogoda 23:30 Przyjaciele – serial komediowy 0:00 Nocni goście – thriller s.f. USA 1:45 Muzyka na bis

tvn Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku – serial 6:35 Telezakupy 7:05 Brzydula – telenowela 7:50 Hackleberry Finn – serial anim. 8:15 Przyjaciel Bob – serial anim. 8:40 Podróż do serca świata – serial anim. 9:05

Przygody Animków – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:50 Rozmowy w toku 12:45 Maraton uśmiechu 13:15 Przyjaciel Bob 13:40 Podróż do serca świata – serial anim. 14:05 Przygody Animków – serial anim. 14:30 Łowcy skarbów (1/22) – serial przyg. 15:30 Milionerzy 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i Pogoda 20:00 Powtórne narodziny – film obycz. USA 22:00 Granice – serial dok. 22:30 TVN Fakty 22:45 Brygada ratunkowa – serial obycz. USA 23:45 Mściciel – serial sens. USA 0:40 Strong Man – zawody siłaczy 1:35 Nic straconego

TV Puls

7:00 Jak się robi...? 7:30 Telezakupy 8:10 Ulica zakochanych – telenowela 9:05 Kacper i przyjaciele – serial anim. 9:30 Było sobie życie – serial anim. 10:00 Dotyk anioła – serial 11:00 Kobiety mojego życia – serial 11:55 Re-transmisja meczu żużlowego 12:50 Telezakupy 14:50 Real autoklub.pl 15:15 Cudowne lata – serial 15:45 Kacper i przyjaciele 16:35 Było sobie życie – serial anim. 17:05 Kobiety mojego życia – serial 18:00 Real autoklub.pl 18:30 Cudowne lata – serial 19:00 Dotyk anioła – serial 20:00 Serwis Pulsu, sport i pogoda 20:15 Ślady na śniegu – film sens. niem.-szwajc. 22:00 Allo, allo – serial komediowy 22:30 M kwadrat 23:00 Ślady na śniegu – film sens. niem.-szwajc.

tvnolodow

7:10 Dragon Ball Z 8:00 Labirynt namiętności – serial 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Łamistówka – telenowela 11:00 Big Brother I 11:40 Porywy serca – telenowela 12:30 Telezakupy 14:40 Wojowniczkę z krainy marzeń – serial anim. 15:05 Maska – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z – serial anim. 16:15 Pełna chata – serial 16:45 Szkoła złamanych serc – serial komediowy 17:15 Kłau – serial obycz. 18:10 Dr Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Śmierć w FBI – film sens. USA 21:50 Władca zwierząt – serial fantasy 22:45 Big Brother I 22:30 Śmiercionośny ładunek – film sens. USA (1978) 1:15 Armia Boga – horror USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial anim. 8:15 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial anim. 8:35 Beetleborgs – serial 9:00 Fiorella – telenowela 9:55 Życiowa szansa 10:50 Baza Pensacola – serial sens. 11:40 Miasteczko Evening Shade – serial 12:05 Kaskader – serial przygodowy 13:00 Muzyczny VIP 13:50 Artur – serial anim. 14:15 Kapitan Star 14:35 Beetleborgs – serial 15:00 Fiorella 16:00 Muzyczne listy 17:00 Bieg po szmal – serial 17:30 Hot Chat 17:45 Dziennik 18:00 Życiowa szansa 19:00 Najemnicy – serial sens. 20:00 M.A.S.H. – komedia USA (1970) 22:20 Dziennik 22:35 Sport i pogoda 22:45 Baza Pensacola – serial sens. 23:45 Smutna Chili – dramat obycz. kanad.-fr. 1:45 X laski 2:15 Muzyczne listy 2:55 Muzyczny VIP 3:40 A kuku

HALLMARK

7:00 Nimfa w lachmanach – serial obycz. 9:00 Henry Ford: Człowiek i maszyny (2) – film biograf. kanad. 11:00 Legendy amerykańskiego Zachodu – film dok. 13:00 Nimfa w lachmanach – serial 15:00 Ciepła próba Billa Carneya – film obycz. USA (1981) 17:00 Henry Ford: Człowiek i maszyny (2) – film biograf. kanad. 19:00 Dr Quinn – serial 20:00 Mary Wesley: Rozterki Poppy Carew – komedia USA 22:00 Obca krew – dramat obycz. USA 0:00 Dr Quinn – serial

Wśród nas

WIKTORIA STAWIARSKA

Z Nową Hutą jest związana od lat. Tutaj mieszka od 1965. Początkowo w os. Kazimierzowskim, a od 1977 do dzisiaj w os. Piastów. Jest absolwentką Studium Nauczycielskiego i Akademii Medycznej, Wydziału Pielęgniarskiego. Początkowo pracowała w Szpitalu Żeromskiego, potem w Liceum Pielęgniarskim przy ul. Kocmyrzkowskiej, a od 1984 roku do dzisiaj jest kierownikiem szkolenia praktycznego w Policealnym Studium Pracowników Służb Społecznych w os. Stalowym. Naszą rozmowę poświęcamy jednak nie pracy zawodowej, lecz aktywności społecznej.

● Jest Pani człowiekiem, który nie potrafi obojętnie przejść obok ludzi potrzebujących pomocy. Nie zamyka się Pani wewnątrz swoich spraw, ale reaguje na problemy innych.

– Tak. Cechy te pewnie wyniosłam z domu, a praca zawodowa początkowo z pacjentami, a później z młodzieżą je rozwinęła. Gdy mieszkaliśmy w os. Kazimierzowskim, obok były hotele pracownicze. Widziałam młodych ludzi, którzy rozpoczynali dorosłe życie i brakowało im przede wszystkim własnego kąta. Wówczas z grupą podobnych mi ludzi podjęłam starania o przekształcenie hoteli w normalne mieszkania. Udało się tego dokonać w dwóch budynkach i wiele rodzin otrzymało swoje pierwsze mieszkania. Zmobilizowaliśmy mieszkańców, by zagospodarowali teren w osiedlu. Sadziliśmy drzewa i krzewy, ustawialiśmy ławki i tworzyli place zabaw dla dzieci.

● Czy pełniła Pani jakieś funkcje społeczne i starała się mieć wpływ na to, co się działo w osiedlu, dzielnicy?

– Naturalną konsekwencją był udział w organach samorządowych. W latach osiemdziesiątych byłam radną Rady Dzielnicy Nowa Huta. Będąc członkiem Komisji Edukacji, starałam się pozyskiwać środki na rozwój oświaty. W latach mojej kadencji w radzie zbudowano w Nowej Hucie cztery szkoły podstawowe m.in. w moim osiedlu Piastów. Oczywiście prowadziłam pracę w moim miejscu zamieszkania. Z grupą osób starszych założyliśmy Koło Fotograficzne. Prowadziliśmy działania na



rzecz organizacji czasu wolnego dla seniorów przy pomocy zakładów pracy, które wówczas były bardzo hojne.

● Czy nadal Pani udziela się społecznie?

– Bąkeyla raz połkniętego nie da się pozbyć. Obecnie drugą kadencję jestem członkiem Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej w Radzie Miasta Krakowa. Staram się tworzyć lobby na rzecz Nowej Huty i udało się nam parę istotnych spraw załatwić, np. rozbudowę Nowohuckiego Centrum Kultury czy dofinansowanie placówek kulturalnych w nowohuckich dzielnicach.

● Co Pani uważa za najważniejszą sprawę obecnie?

– Wychowanie i edukację. Zorganizowanie wolnego czasu dla młodych ludzi jest podstawą. Młodzież nie może wystawać po kłatkach schodowych beczynnie. Trzeba im na miarę dzisiejszych możliwości dać szansę wyżycia się w sporcie lub zorganizować mądrze czas wolny. Moim zdaniem baza szkół powinna być dostępna pod opieką instruktorów dla dzieci i młodzieży. Placówki kulturalne powinny być dofinansowane pod kątem organizacji wolnego czasu młodych ludzi. Trzeba pamiętać, że taka będzie Polska, jakie będzie młodość chowanie.

Rozmawiał: Sławomir Pietrzyk
Fot. autor

Prawnik radzi

ŚWIADECTWO PRACY

Pracownicy przebywającej na urlopie wychowawczym od 14 listopada 2000 r. do 14 listopada 2001 r. została wypowiedziana umowa zawarta na czas określony z powodu zaprzestania sprawowania osobistej opieki nad dzieckiem. Z dniem 31 października 2001 r. umowa o pracę została rozwiązana. Jaki okres urlopu wychowawczego należy wpisać do świadectwa pracy (okres, na jaki został udzielony, czy też jedynie do dnia rozwiązania umowy o pracę)? – pyta pani Danuta N. z os. Przy Arce.

Z treści art. 186 par. 1 kodeksu pracy wynika jednoznacznie, że urlopu wychowawczego może udzielić pracodawca tylko pracownikowi zatrudnionemu u tego pracodawcy. Urlop wychowawczy jest nierozdzielnie związany z umową o pracę, a w szczególności z okresem trwania umowy o pracę, i nie może trwać dłużej niż do dnia rozwiązania umowy o pracę lub jej wygaśnięcia. Na podstawie art. 186 par. 2 kodeksu pracy wydane zostało rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 28 maja 1996 r. w sprawie urlopów i zasiłków wychowawczych (Dz. U. nr 60, poz. 277 z późn. zm.).

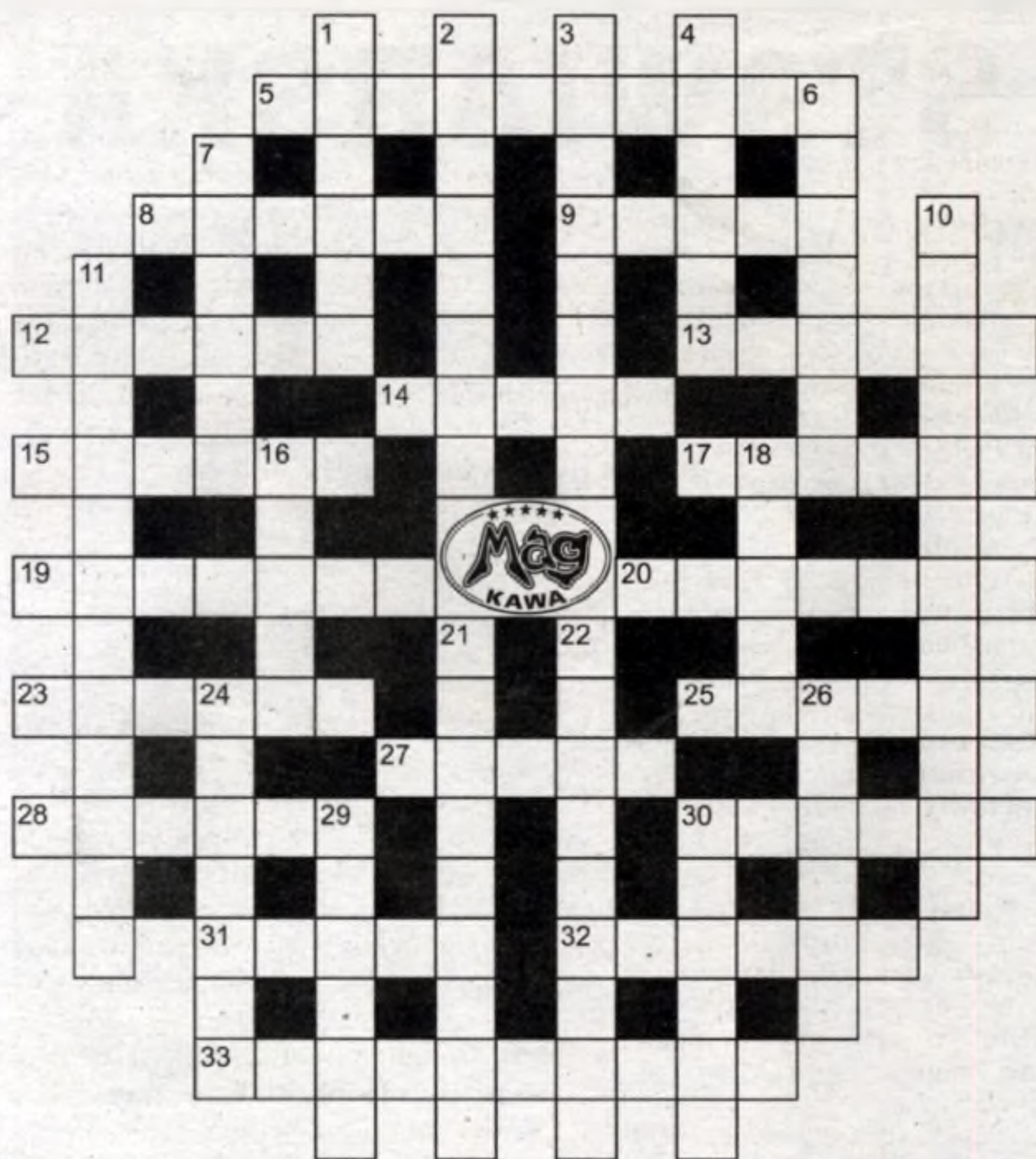
Przepis par. 4 tego rozporządzenia określił sytuację, kiedy pracodawca może wypowiedzieć lub rozwiązać umowę o pracę z pracownikiem przebywającym na urlopie wychowawczym

po uprzednim wypełnieniu obowiązków tam wskazanych.

Udzielony przez pracodawcę urlop wychowawczy nie może trwać dłużej niż obowiązująca obie strony umowa o pracę.

Odpowiadając na pani pytanie, należy stwierdzić, że w świetle obowiązujących przepisów data rozwiązania umowy o pracę (tutaj 31 października 2001 r.) jest jednocześnie datą końcową przebywania danego pracownika na urlopie wychowawczym (bez względu na to, na jaki okres został udzielony przez pracodawcę urlop wychowawczy). Tym samym na świadectwie pracy w rubryce „wykorzystała urlop wychowawczy” należy wpisać „od 14 listopada 2000 r. do 31 października 2001 r.”

(sp)



POZIOMO: 5. między Indiami a Birmą, 8. broń sieczna, pośrednia między mieczem a szabłą, 9. największa doroczna gonitwa dla trzyletnich koni, 12. wybryk, wyskok, 13. narodowy socjalizm, 14. piękności szkodzi, 15. do załatwienia, 17. walczył z Cześniem o mur, 19. kolorowy ptaszek z Ameryki Środkowej, 20. drogocenny kamień, 23. wiązanie szkieletu kadłuba, kil, 25. ubytek, 27. ulica łącząca ul. Kopernika z ul. Grzegorzeczką, 28. zakryty obiekt fortyfikacyjny, 30. portugalska wyspa na Atlantyku, 31. potoczna nazwa dźwigni do podnoszenia ciężarów, 32. południowoamerykański krokodyl, 33. wybitny wódz i hetman polny koronny, zdobywca Moskwy (1547–1620).

PIONOWO: 1. tworzywo ceramiczne z wypalanej gliny, 2. przyrząd blaszany do czyszczenia zwierząt gospodarskich, 3. uczucie przykrości spowodowane czymś powodziem, 4. miasto w środkowej Palestynie, ostatnio częste na pierwszych stronach gazet, 6. powszechnie przyjęty sposób postępowania, 7. włoski samochód, 10. zbyt swobodne i lekceważące zachowanie się, 11. wykorzystywanie bogactw naturalnych, 16. przynęta, 18. sprawienie wrażenia, 21. dęty instrument blaszany, 22. dzielnica Jaworzna z hutą szkła i elektrownią, 24. trwały bezwład mięśni, 26. dwukołowy pojazd rzymski, 29. skoncentrowane natarcie o dużym nasileniu, 30. senne halucynacje.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 10 lipca 2002 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 24:

POZIOMO: 5. malkontent, 8. Grecja, 9. Timor, 12. gorset, 13. Triest, 14. klaka, 15. Angara, 17. granda, 19. tyrania, 20. Kartuzi, 23. termos, 25. zgrywa, 27. chleb, 28. Schulz, 30. szpony, 31. orgie, 32. Wenera, 33. Strzelecki.

PIONOWO: 1. Łańcut, 2. akwarela, 3. instynkt, 4. termit, 6. turbina, 7. grusza, 10. kosodrzewina, 11. koicydencja, 16. rondo, 18. rarów, 21. Schroeder, 22. wieżowiec, 24. Maurois, 26. raport, 29. Zagórz, 30. Seneka.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 24 wylosował p. **Aleksander Hachlica, zam. os. Piastów 5/12**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

POŻAR ZA ZAMKNIĘTYMI DRZWIAMI

13 czerwca br. o godz. 13 dyspozytor Szkoły Aspirantów PSP otrzymał zawiadomienie o pożarze mieszkania w os. Teatralnym. Na miejsce zdarzenia pojechały dwa samochody gaśnicze oraz samochód z drabiną mechaniczną. Kierujący działaniami kapitan **Krzysztof Wójcik** podjął decyzję o wyważeniu drzwi do mieszkania i podaniu prądu wody do palącego się pomieszczenia kuchni. Równocześnie dokonano przeszukania mieszkania. Okazało się, że w lokalu był właściciel. Strażacy ewakuowali mężczyznę, a wkrótce udało się ugasić pożar. Akcja trwała w sumie 57 minut.

... I Z GAZEM

17 bm. rano, około godz. 6.15 strażaków zaalarmowano o pożarze pakamery na ul. Odmogile. Na miejsce pojechały dwa samochody gaśnicze. Gdy strażacy przybyli na miejsce, kierujący działaniami aspirant **Robert Krakowski** stwierdził, że pożarem objęte jest całe wnętrze pakamery. Rozpoczęto akcję gaśniczą, ale w jej trakcie ustalono, że w pomieszczeniu znajduje się butla z gazem propan-butan. Trzeba

było więc przystąpić do schładzania butli i ewakuacji mienia z wnętrza pomieszczenia. W wyniku pożaru spaleni uległo wnętrze pakamery oraz znajdujące się tam narzędzia i urządzenia.

PODPALENIE

Podpalenie było prawdopodobnie przyczyną pożaru, jaki wydarzył się 22 czerwca w os. Piastów. O godz. 3.57 zgłoszono straży pożarnej, że na klatce schodowej jednego z bloków występuje bardzo duże zadymienie. Kierujący akcją młodszy kapitan **Marek Piątek** stwierdził, że dym wydobywa się ze skrzynek energetycznych, a palą się składowane na klatce schodowej meble. Zniszczone zostały drzwi do mieszkań i ściany klatki schodowej, a kilku mieszkańcom udzielono pomocy medycznej.

W ub. tygodniu oddział bojowy Szkoły Aspirantów PSP interweniował 30 razy. Łączny czas akcji wyniósł 24 godziny i 29 minut. Strażacy ugasiли 14 pożarów i zlikwidowali 14 miejscowych zagrożeń (w tym 2 razy uwalniali osoby uwięzione w kabinie windy i usuwali przewrócone przez wiatr drzewa oraz usuwali rój os). 3 alarmy okazały się fałszywe. (t)

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 105 interwencji, pouczone 33 osoby, ukarano mandatem karnym 37 sprawców wykroczeń na kwotę 3590 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 3 osoby, skierowano 8 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy podjęli ze zgłoszenia interwencji w stosunku do kobiety, która siedziała na ławce, a jej wygląd wskazywał, że jest po środkach odurzających. Kobieta miała na nogach oraz na rękach widoczne ślady po ukłuciu igły, a obok niej leżała strzykawka. Na miejsce wezwano karetkę pogotowia ratunkowego. Karetką przewieziono kobietę do szpitala na oddział dermatologii, gdzie udzielono jej pomocy medycznej. Tymczasem ustalono, że kobieta jest poszukiwana, w związku z czym zebrane materiały przekazano policji.

• Strażnicy udali się na os. Willowe, gdzie na terenie szkoły miał przebywać mężczyzna, który spożywa alkohol. Na miejscu zastano mężczyznę, który w towarzystwie kobiety spożywał alkohol bezpośrednio z butelki. W trakcie interwencji mężczyzna nie zaprzestał spożywania alkoholu oraz w obecności zgromadzonych uczniów używał słów powszechnie uznanych za nieprzyzwoite. W trakcie doprowadzania do radiowozu mężczyzna ten zaczął stawiać czynny opór. Wymachując rękami, utrudniał strażnikom osadzenie go w radiowozie. W stosunku do niego została użyta siła fizyczna oraz założono mu kajdanki. Następnie został przewieziony do izby wytrzeźwień, gdzie pozostawiono go do dyspozycji policji. W związku z tym, że mężczyzna ten nie posiadał stałego miejsca zameldowania, po wytrzeźwieniu zostało przeprowadzone postępowanie przyspieszone, w trakcie którego Sąd Grodzki ukarał go grzywną w kwocie 600 zł. z zamianą na 3 dni aresztu. (p)

UZDROWICIEL KOBIETA-FENOMEN HALINA CEGLIŃSKA-FORYSTEK

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola.

Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwicy, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

Laureatka I miejsca w plebiscycie „Uzdrowiacza” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce.

Przyjmuje w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 27.06.2001 r. (czwartek), od godz. 16.00.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 10 lipca 2002 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca wydaną przez oficynę „Alabartos” książkę pełną humoru, ale zarazem przepojoną miłością. „Tatus” został napisany przez Owena Whittakera. Znany pisarz mieszka sam. Nagle ginie w wypadku jego przyjaciel i pozostawia mu w testamencie opiekę nad dwójką swoich dzieci. Nieoczekiwany tatuś stara się podobać jak najlepiej niespodziewanym obowiązkom.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

MIŁOŚNIK MIEDZI?

Policjanci KP Nowa Huta zatrzymali na gorącym uczynku przestępstwa 44-letniego mieszkańca Czernichowa. Mężczyzna na terenie jednego z zakładów skradł miedziane przewody elektryczne. Mężczyzna trafił do policyjnego aresztu – miedziane przewody zwrócono do zakładu. Za kradzież grozi mu do 5 lat więzienia.

CHCIELI POGADAĆ

W mieszkaniu przy al. Pokoju policjanci Sekcji Kryminalnej KMP w Krakowie zatrzymali 4 osoby w wieku 18–20 lat. W trakcie przeszukania znalezione zostały zestawy głośnomówiące do telefonów komórkowych, etui na telefony komórkowe, ładowarki samochodowe i stacjonarne. Jak ustalono, przedmioty te pochodzą z włamania do punktu sprzedaży akcesoriów GSM w rejonie placu Imbramowskiego, dokonanego w nocy z 20 na 21 bm. W mieszkaniu znaleziono także biżuterię, skradzioną z jednego z komisów ok. 2 tygodni temu. W innym mieszkaniu jed-

nego z zatrzymanych mężczyzn znaleziono biżuterię pochodzącą również z włamania do komisju, a także kartę kredytową utraconą w wyniku rozboju mającego miejsce 3 miesiące temu. Dwie z zatrzymanych osób zostały już aresztowane. Zostały im przedstawione zarzuty kradzieży z włamaniem. Grozi im kara więzienia do lat 10.

NIE POLATALI SOBIE

W rejonie os. Dywizjonu 303 policjanci Sekcji Samochodowej KMP w Krakowie zatrzymali dwóch mężczyzn w wieku 23 i 26 lat. W samochodzie, którym się poruszali, znaleziono dwie parolotnie o wartości 30 tys. złotych. Jak ustalono, parolotnie zostały skradzione w marcu br. w Międzybrodziu Żywieckim w wyniku włamania do samochodu. Jednemu z mężczyzn został przedstawiony zarzut paserstwa. Grozi mu kara pozbawienia wolności do lat 5. Sprawdzane są okoliczności, w jakich mężczyźni weszli w posiadanie sprzętu.

(ab)

WESOŁE MIĄSTECZKO

Os. Centrum E (obok pl. Centralnego) zaprasza codziennie od godz. 10.00 do 20.00.

Promocja – przy zakupie pięciu żetonów – szósty gratis.

RYBIARNIA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz. 9.00 do 21.00 na pyszną rybkę.
Organizujemy wesela i przyjęcia okolicznościowe do 120 osób.

APARAT CANON EOS 600

+ OB. 28-105

ZOOM (3,5-4,5)

+ GRIP GR 10

– SPRZEDAM.

Tel. 0504-559-132.

TANIE WAKACJE

NAD JEZIOREM.

DO WYNAJĘCIA
DOMEK.

TEL. 0601-215-367



Oferujemy najlepszej jakości doradztwo w dziedzinie opon samochodowych.

Polecamy również opony Kleber, Ceat, Kormoran, Dębica, felgi Ala, Alessio.

RÓWNIEŻ
PRZECIHOVALNIA OPON

Kraków - Nowa Huta
ul. Kocmyrowska (róg Cienistej)
Czynne 8–20, sob. 8–14
Tel./fax: 425-70-08, 643-09-98
www.capala-opony.pl

TIRELLI

MICHELIN

Największe osiągnięcia trwają

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę Amy Tan „Żona kuchennego boga” wydaną przez oficynę Prószyński i s-ka. Jest to historia matki Chinki i córki urodzonej już w USA, mieszkających w San Francisco. Obie panie są zamknięte w sobie. Córka ukrywa ciężką chorobę, matka swoją przeszłość. Bariera zostaje jednak złamana i matka opowiada o swoim życiu w Chinach.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 10 lipca 2002 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00 (w wakacje: 9.00-12.00). Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyna, os. Stalowe 4 (przelazka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczyca, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

♦ OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ.

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.

• **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki)

- żyłaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia), pajączki naczyniowe
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuażu.

♦ **MASAŻE, FIZYKOTERAPIA, ODNOWA BIOLOGICZNA**. Os. Górali 18. Tel. 643-20-91 po 20.00.

♦ **SOLARIUM „EDEN”** zaprasza w godz. 9.00-20.00 na os. Kościuszkowskie 1. Oferujemy: atrakcyjne ceny, karty stałego klienta, dziesięć opalanie gratis, wysoka jakość łóżek. Do każdego opalania folia ochronna gratis. Rezerwacja telefoniczna: 649-71-02.

♦ **MAGISTER REHABILITACJI - MASAŻ, ĆWICZENIA**.

Tel. 425-79-32, 0607-341-494.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **REMONTY KOMPLEKSOWE, FLIZOWANIE**. 645-99-59.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.

Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).

♦ **CZYSZCZENIE** dywanów i tapicerki, remonty kompleksowe, flizowanie. Tel. 644-65-41.

♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.

♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00 wew. 13.

♦ **DOMOWE USŁUGI FRYZJERSKIE**. 643-20-91 (po 20.00).

♦ **Krawieckie szycie na miarę**. Pl. Bieńczycki 1p. 0504-041-888.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW U KLIEN- TA**. Gwarancja. Dojazd gratis. Tel. 648-13-55, 0502-789-662.

♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.

♦ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.

♦ **Naprawa torebek, plecaków (także zamki)**, Zielone 1, 644-11-23.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„SALDO”** - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.

♦ **„PROFIT”**, Bieńczycki Plac Targowy 5A, I piętro, kompleksowa obsługa. 641-67-88, 0606 895-004.

♦ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatrne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**.

Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do wynajęcia, dzierżawy, sprzedaży. (012) 428-13-20.

♦ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK**. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych.

Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0605-539-951.

♦ **TWÓJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227

www.twojdom.icenter.pl

♦ **„WAGA” os. Handlowe 8** - sprzedaż, zamiana.

(012) 648-89-47, (012) 425-78-24.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **Kredyty do 9000 zł bez poręczycieli, również dla pracowników HTS**. Atrakcyjne kredyty budowlane.

Tel. 641-67-88, 0606-895-003.

UBEZPIECZENIA

♦ **KOMPLEKSOWE UBEZPIECZENIA**. Atrakcyjne pakiety OC, AC, NW - PZU S.A., SAMOPOMOC, WARTA, ERGO HESTIA, HEROS, AGROPOLISA.

Bieńczycki Plac Targowy 5A. 648-67-23, 0606-895-003 (9.00-17.00, soboty 9.00-13.00).

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „ERGO HESTIA, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA” - **DALEW s.c.**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-18.00, sobota 9.00-13.00.

Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. NAPRAWY. GRAWEROWANIE. BIŻUTERIA KOMUNIJNA**. Ceny producenta. Skup złota. BIEŃCZYCKI PL. TARGOWY 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

PREZENTY, UPOMINKI

♦ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **„RENMAR”** - hurtownia art. biurowych i szkolnych. Zopatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14.

Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.

♦ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bieżystą zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DEBICA.

♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** - sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-605-674-320.

♦ **AUTOSZYBY** - sprzedaż, montaż, przyciemnianie (atest), naprawa, polerowanie, szklenie busów. SZYBERDACHY. MAGNETYZERY MULTIMAG. Nowa Huta. 425-88-21, 0603-233-889.

♦ **AUTO ZŁOM „DACZEW”** - kasowanie, holowanie samochodów, sprzedaż części. Al. Solidarności 20. Tel. 0603-694-120.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.

♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6. Tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - STENA LINE, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ last minute.

OGŁOSZENIA DROBNE

• **A.A.** Angielski 4 x szybciej metodą Callana, Al. Pokoju, os. Centrum E 25, zajęcia też w wakacje. (012) 413-85-34. 413-89-98, 685-56-26.

• **A.ANGIELSKI** dla firm metodą Callana. (012) 413-85-34, 413-89-98, 685-56-26.

• **AA.** Uszkodzone kupię. (012) 645-03-72.

• **ANTENY**. (012) 648-30-42.

• **AUTOKLIMATYZACJA**, serwis. (012) 648-00-30.

• **AUTOKURS** najtaniej, Kalinowe 17. 681-30-30, 647-05-90.

• **AUTOMATYCZNE** pralki - naprawa. 0604-927-963.

• **BIURO** Nieruchomości, sprzedaż, wynajem. 644-44-41.

• **CYKLINOWANIE**, układanie parkietów. 647-82-72, 0502-563-251.

• **DOMOFONY**, anteny. (012) 649-14-30, 0501-356-044.

• **DWUPOKOJOWE**, Huta, sprzedam. 415-29-92, 0502-072-812.

• **FIAT BRAVA** 1997, 22000, sprzedam. 648-13-85 po 17.00, 0501-015-006.

• **FLIZOWANIE**, hydraulika, panele, docieplenia. 642-12-35.

• **FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty, referencje. 645-41-64, 0608-640-327.

• **GAJ** - działka budowlana 11a, rozpoczęta budowa, tanio. 643-61-44.

• **GARAŻ** blaszak do wynajęcia. 644-38-29.

• **GARAŻ** własnościowy, Nowa Huta, sprzedam. 0604-24-94-16.

• **HANDLOWE** Liceum Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie, Kraków. (012) 276-81-82.

• **KAMIEŃ** ogrodowy na: elewacje, ściany, wjazdy, chodniki, ogrodzenia, podmurówki, ogrody skalne. Transport gratis. Tel. 0602-18-88-05.

• **KOMPUTEROWE** pogotowie. 0501-780-131.

• **KOMPUTERÓW** naprawy. 644-13-50.

• **KOMPUTERY**, radiotelefony, RTV, CB-Radio, skup, sprzedaż, ul. Szybka 19a. (012) 644-82-67, 0601-48-55-37.

• **KUPIĘ** mieszkanie dwupokojowe, ok. 50 m kw., bezpośrednio. 425-81-76.

• **KURSY** komputerowe, tanio, atrakcyjne rabaty wakacyjne. (012) 429-62-72.

• **LICEUM** Ogólnokształcące Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie na podbudowie gimnazjum,

szkoły zasadniczej, trzyletnie na podbudowie szkoły podstawowej, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. (012) 276-81-82.

• **ŁODÓWKI**, zamrażarki - naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.

• **ŁODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012) 644-23-15.

• **MATEMATYKA**, fizyka. 644-91-41, 0604-292-724.

• **MEBLE** używane. 644-72-37.

• **MIEJSCE** pod reklamę wynajmę przy ul. Kocmyrzowskiej. 644-38-29.

• **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. 648-48-32.

• **NAPRAWA** pralek, zmywarek. 642-19-24, 0501-073-494.

• **ODNAWIANIE** wanien. 644-45-73.

• **ODSTĄPIĘ** kiosk w szpitalu firmie lub osobie prywatnej. 0502-781-481.

• **OGRÓDEK** działkowy, sprzedam. 0503-900-587, 416-34-09 wieczorem.

• **OS.** Słoneczne, 2-pokojowe, wynajmę od zaraz. 411-43-58 po 15.00.

• **OWCZAREK** niemiecki, suka bez rodowodu. 0503-66-21-53.

• **POLICEALNE** Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego 1,5-roc-

ne: informatyka, turystyka, rachunkowość, administracja, roczne biurowość, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. (012) 276-50-91.

• **POŚREDNICTWO** pracy. 644-44-41.

• **POTENCJA USA**. 0603-221-532.

• **POŻYCZKI** bankowe. (10.00-17.30), os. Centrum B7.

• **PROSZÓWKI** (35 km od Krakowa), ładny dom 130 m kw., 150 000 zł. sprzedam. (014) 611-02-42.

• **PRZESTRAJANIE** starych radiodiodników na nowy zakres, 20 zł. Piastów 41/58. 648-76-95.

• **REHABILITACJA**, masaż leczniczy (tanio), dojeżdżam. 641-03-21, 647-59-71, 0501-787-425.

• **REMONTY** od A do Z. 648-77-89.

• **SPRZEDAM** działkę rekreacyjną z domkiem, Pracowniczy Ogród Działkowy „KMITA”, Zabierzów. 644-89-26, 0605-920-578.

• **SPRZEDAM** mieszkanie jednopokojowe, 36 m kw., bezpośrednio. 425-81-76.

• **STOLARSTWO** 644-32-06.

• **SZKLARSKIE** pogotowie. 649-15-94.

• **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.

• **TRANSPORT**, kamaz wywrotka. 645-69-33.

• **TRZYPOKOJOWE** 64 m kw., ul. Petőfi, przepiękne, sprzedam. 0502-480-871.

• **UCZNIA** szkoły elektrycznej na praktykę letnią/całoroczną przyjmę. 0501-25-33-55.

• **WIDEOFILMOWANIE SVHS**. 645-05-68.

• **WULKANIZACJA**, opony, felgi, używane, zachodnie. (012) 643-49-05.

• **WYNAJMĘ** dwa garaże: pod HTS, II Pułku. 27-235-11.

• **ZAGUBIONO** legitymację studentką AE nr 84363/KW na nazwisko Katarzyna Drożdżowicz.

• **ZAMIENIĘ** mieszkanie czteropokojowe na garsonierę. 645-71-89.

• **ZAMIENIĘ** mieszkanie 4-pokojowe, 74 m kw. w Hucie na małe 3 pokoje. 0501-501-788.

• **ZAMIENIĘ** mieszkanie 52 m kw. na mniejsze. 644-55-84.

• **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią, 38 m kw. na mniejsze. 685-52-21.

• **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe na większe. (012) 644-40-54.

• **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65.

• **ZATRUDNIĘ** stolarzy. 644-32-06.

• **ŻALUZJE**. 685-00-68.

• **4 STUDENTOM** lub pracującym 2-pokojowe, Huta. 427-08-22.

Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej
swoim darczyńcom

SZCZEPIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE

Od stycznia br. minister zdrowia odwołał bezpłatne szczepienia przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby typu „B”, wykonywane do tej pory bezpłatnie przed zabiegami inwazyjnymi i operacyjnymi. Dzisiaj trzeba je sfinansować we własnym zakresie. Jednakże ci, którzy wspierają datkami Hutniczą Fundację Ochrony Zdrowia i pomocy Społecznej, mogą skorzystać z dofinansowania szczepienia przez Fundację i wykonać je w Centrum Medycznym–Nowa Huta.

Wirusowe zapalenie wątroby typu „B” jest bardzo groźną chorobą ze względu na długotrwałe konsekwencje zdrowotne. Na świecie ponad 2 miliardy ludzi przebyło zakażenie wirusem żółtaczki typu „B”, a ponad 350 milionów ludzi jest przewlekłymi nosicielami wirusa.

Bardzo często przewlekłe nosicielstwo przebiega w początkowej fazie bezobjawowo, a w następnej fazie 35 proc. tych bezobjawowych nosicieli umiera z powodu przewlekłego zapalenia wątroby, marskości lub raka wątroby.

Drogą szerzenia się choroby jest naruszenie ciągłości tkanek (np. poprzez zabiegi medyczne w placówkach służby zdrowia albo np. zabiegi fryzjerskie czy kosmetyczne) lub drogą kontaktów seksualnych.

Okres wylegania tj. czas dzielący zakażenie wirusem od wystąpienia objawów choroby wynosi 2 do 4 miesięcy. Pierwsze objawy są najczęściej grypopodobne – takie jak bóle mięśniowe czy temperatura. Po kilku dniach pojawia się żółknięcie skóry i białek oczu, oddawanie ciemnego moczu.

Pacjent musi być hospitalizowany, stosować odpowiednią długotrwałą dietę, unikać wyczerpujących wysiłków fizycznych. Czas powrotu do zdrowia trwa kilka miesięcy.

Logicznym wyborem w walce z tak groźną chorobą jest szczepienie.

Systematycznie prowadzona przez kolejne lata akcja bezpłatnych szczepień pozwoliła znacząco zmniejszyć liczbę zachorowań na żółtaczkę typu „B”, co odnotowały statystyki epidemiologiczne. Było to widoczne także w praktyce lekarzy rodzinnych.

Niestety, od stycznia 2002 r. minister zdrowia odwołał bezpłatne szczepienia przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby typu „B”, wykonywane do tej pory bezpłatnie przed zabiegami inwazyjnymi i operacyjnymi.

Będziemy więc musieli sfinansować to szczepienie z własnych funduszy.

Szansą na zmniejszenie wydatków na szczepionkę i ochronę przed chorobą jest propo-

ycja Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej.

– W roku 2001, obok zakupów sprzętu medycznego dla placówek zdrowia związanych z załogami firm wspierających fundację i wspierania osób potrzebujących, wprowadziliśmy w Fundacji również świadczenia skierowane do darczyńców. W ub. roku mogli oni bezpłatnie zaszczepić się przeciwko grypie, skorzystać z badań mających na celu wczesną diagnostykę choroby wrzodowej żołądka oraz z zabiegów objętych profilaktyką stomatologiczną. I w tym roku chcielibyśmy się odwdziżyć osobom wspierającym fundację, częściowo refundując szczepienia przeciwko żółtaczce, a w jesieni finansując szczepienia przeciw grypie – mówi Leszek Dybka prezes Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Dlatego też Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej proponuje swoim członkom, osobom co miesiąc wspierającym finansowo Fundację, akcję szczepień przeciwko żółtaczce typu „B”. Rozpocznie się ona 1 lipca br. i odbywać się będzie na następujących zasadach:

♦ I szczepienie wraz z poprzedzającym testem – bezpłatne.

♦ II szczepienie po miesiącu – przy odpłatności 50 proc. Fundacja i 50 proc. – zainteresowany.

♦ III szczepienie po 6 miesiącach – pełną odpłatność ponosi osoba zainteresowana.

Osoby wspierające Fundację proszone są o zgłaszanie się do ZOZ Centrum Medycznego ul. Ujastek 3, pawilon „G”, Stacja Zastrzykowa, celem zaszczepienia się.

Wszystkim innym zainteresowanym zaszczepieniem przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby typu „B” Centrum Medyczne–Nowa Huta proponuje szczepienie po promocyjnej cenie. Mogą się oni również zgłaszać się do Stacji Zastrzykowej w paw. „G” Centrum Medycznego.

W najbliższym czasie warto skorzystać z nowej propozycji Centrum Medycznego – Nowa Huta skierowanej tym razem do osób mających problemy z alergiami i astmą.

– Wielu naszych pacjentów, głównie mężczyzn, w wieku powyżej 45 lat ma problemy związane z płucami – bardzo często zapadają oni na choroby górnych i dolnych dróg oddechowych. Związane jest to z długotrwałą pracą w warunkach szkodliwych i z paleniem tytoniu. Często w tych przypadkach występują trudności z postawieniem właściwej diagnozy. Dzisiaj zmieniają się standardy medyczne leczenia astmy i tzw. POChP, czyli przewlekłej, obturacyjnej choroby płuc. Dlatego też zaczęliśmy cykl szkoleń naszych lekarzy dotyczących najnowszych trendów w leczeniu tych chorób. Odbyli oni już szkolenie z pulmonologiem i alergologiem – podkreśla doktor Krystyna Jurowska wiceprezes Centrum Medycznego–Nowa Huta.

Z Centrum Medycznym–Nowa Huta

ZWYCIĘŻAJ ASTMĘ

Ponieważ terminy do alergologa na mieście są długie, Centrum Medyczne wychodzi na przeciw potrzebom pacjentów i uruchamia – jako jedyną placówkę medyczną w Krakowie – program pod tytułem „Zwyciężaj astmę”. Raz w tygodniu pacjenci, którzy mają problemy z drogami oddechowymi, będą mogli konsultować się tu bez skierowań i bezpłatnie z lekarzami.

Alergie i astma stają się dzisiaj chorobami cywilizacyjnymi. Na całym świecie niepokojąco wzrasta zapadalność na nie. Stanowi to poważny problem zdrowotny i wyzwanie dla służby zdrowia, chociażby ze względu na liczbę chorych.

Przewlekłość choroby stanowi poważny problem ekonomiczny dla pacjentów i dla instytucji państwowych ze względu na częstą absencję chorobową oraz potrzebę okresowej hospitalizacji.

Jeżeli dokucza Ci: ☹ kaszel ☹ świszczący oddech ☹ trudności w oddychaniu ☹ wybudzenia w nocy...

Objawy astmy, takie jak napadowe duszności czy duszący kaszel, powodują znaczne upośledzenie życia pacjenta.

Czy należy godzić się z tymi objawami?

Czy może są metody walki z nimi?

Centrum Medyczne–Nowa Huta uruchamia od najbliższej soboty (29 czerwca) program: „ZWYCIĘŻAJ ASTMĘ”.

Pacjentów przyjmować będą lekarze specjaliści, wykonując zależnie od potrzeb badanie spirometryczne oraz udzielając porady konsultacyjnej.

Zainteresowani pacjenci proszeni są o wcześniejsze rejestrowanie się pod numerem tel: 644-73-20; od poniedziałku do piątku, w godz. od 12.00 do 16.00.

Badania są bezpłatne.

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” ZAPRASZA



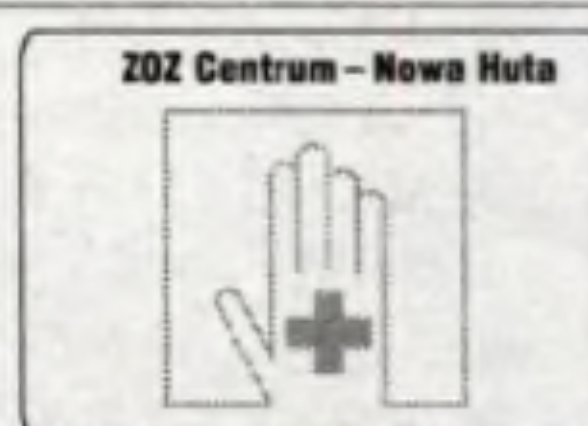
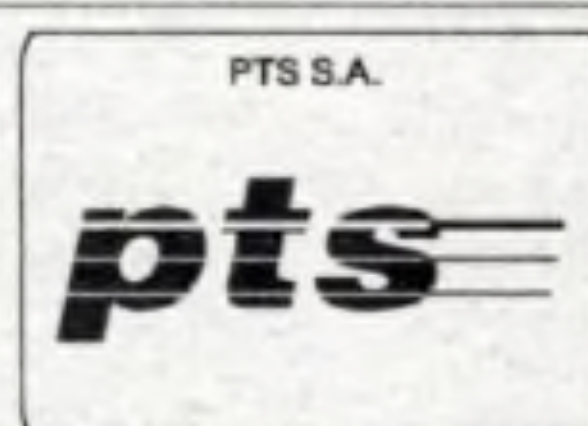
Proponujemy:

- zimowiska, wyjazdy na narty,
- białe i zielone szkoły,
- kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży,
- wycieczki krajowe i zagraniczne,
- pobyty regeneracyjne,
- wczasy w kraju i za granicą,
- wyjazdy integracyjne i szkolenia.

Zapraszamy do Ośrodka „Chata pod Pustą” w Wierchomli Małej w Beskidzie Sądeckim.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–15.00.

Centrum Administracyjne HTS S.A., budynek „S”, klatka D, pokój 125 A.
Tel. (012) 644-46-66 wewn. 41-22, tel./fax: (012) 644-68-16.



Pod patronatem UNESCO

MÓJ ŚWIAT, MOJE MARZENIA

18 czerwca br. w Prywatnej Szkole Podstawowej nr 7 w os. Dywizjonu 303 otwarto Międzynarodową Wystawę Twórczości Dziecięcej „Mój świat, moje marzenia”. Realizację projektu, którego celem jest pokazanie dzieciom z różnych stron świata kultury ich rówieśników, rozpoczęto w listopadzie 2001 r. w Indonezji. W projekcie uczestniczą dzieci z Polski, Stanów Zjednoczonych, Czech i Indonezji. Dotychczas wzięło w nim udział

ok. 2 tysięcy uczestników z przedszkół, szkół podstawowych i gimnazjalnych, ośrodków kultury, klubów młodzieżowych, parafii i fundacji. Prace uczniów „Siódemki” prezentowane są w USA i Indonezji. Na wystawie w PSP nr 7 znalazły się natomiast prace dzieci z całej Małopolski.

W dniu otwarcia ekspozycji w szkole odbyły się warsztaty plastyczne dla dzieci pod kierunkiem artysty plastyka Kazimierza Ma-

chowiny. Później goście obejrzeni występ szkolnego zespołu regionalnego „Lajkonik”, „Krótką historię odkrycia Ameryki” (w angielskiej wersji językowej) i bajkę ekologiczną „Powrót smoka”.

Jak nam powiedziała dyrektor placówki mgr Beata Grzeszczuk-Nędra, impreza odbyła się pod patronatem UNESCO, a uroczystość zaszczytlili swoją obecnością m.in. dyrektor wydziału szkolnictwa podstawowego małopolskiego kuratorium oświaty dr Józef Winiarski oraz dyrektorzy zaprzyjaźnionych szkół i przedszkoli.

(S.W.)

Fot.: Stanisław Wójcik



Mali autorzy i ich prace, czyli: „Mój świat, moje marzenia”.

Spotkanie z policją

ŻEBY BYŁO BEZPIECZNIEJ

Głównym tematem ostatniej sesji Rady Dzielnicy XVII, która odbyła się 20 czerwca, była kwestia poprawy bezpieczeństwa na terenie dzielnicy. Zwiększające się zagrożenie ze strony młodzieżowych grup i zbyt mała liczba patroli to podstawowe problemy, z jakimi radni zapoznali przedstawicieli komisariatu Bieńczyce-Grębałów – Zbigniewa Słowińskiego, zastępcę komendanta, i Ryszarda Harańczyka, kierownika rewiru dzielnicowych.

Radni zwrócili uwagę na brak kontaktu między mieszkańcami a dzielnicowymi poszczególnych okręgów oraz wymiany informacji między radnymi a komisariatem. Radny Jan Kawa przypomniał, że od kilku miesięcy teren osiedla domków jednorodzinnych pozbawiony jest własnego dzielnicowego. Szczególną uwagę radni zwrócili na nasilający się problem grup młodzieżowych, okupujących rejon dawnej Szkoły 99, Zielonego Jaru czy okolic bloków nr 15 i 16 w osiedlu Na Wzgórzach, prosząc jednocześnie o zwrócenie baczniejszej uwagi patroli na te właśnie rejon.

W odpowiedzi na wnioski radnych

przedstawiciele policji wyjaśnili, że zbyt mała liczba policjantów na ulicach dzielnicy XVII wynika z braku osób w komisariacie – w pionie prewencji, a więc wśród dzielnicowych i w plutonie patrolowym jest obecnie 14 wakatów. Brak dzielnicowego w osiedlu domków jednorodzinnych spowodowany jest awansem dotychczasowego dzielnicowego. Zastępca komendanta stwierdził jednocześnie, że w sierpniu lub wrześniu braku zostaną uzupełnione – w dniu sesji rozpoczęło bowiem pracę dwóch policjantów z oddziałów prewencji, którzy po przeszkoleniu będą mogli uzupełnić braki. Co do grup młodzieżowych –



zarówno ich działalność, jak i członkowie znani są policjantom i poddani policyjnemu nadzorowi, ale po każdorazowym zatrzymaniu sprawy są umarzane przez prokuratora. Jak podkreślił Zbigniew Słowiński – policja nie jest w stanie zagospodarować wolnego czasu młodzieży. Obecnie rozpoczęła się jednak akcja

letnia, która być może w pewnym stopniu wyeliminuje zjawisko waleśniania się młodzieży. Zastępca komendanta dodał także, że dzięki pieniądżom przekazanym przez Radę Dzielnicy zostanie zakupione paliwo, które pozwoli na zwiększenie liczby patroli.

Noc Świętojańska w siedemnastce

OGNIE NA NIEBIE

Organizowanie Nocy Świętojańskiej w Zielonym Jarze należy już w Dzielnicy XVII do tradycji. Tym razem na szczęście dopisała i pogoda, i widzowie którzy tłumnie przybyli do Zielonego Jaru.

Organizatorami imprezy były Rada Dzielnicy XVII i Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta Klub „Dukat”, a prowadził ją Janusz Rojek z „Dukata”.

Impreza rozpoczęła się o godzinie 18. Stanisław Madej, przewodniczący Rady Dzielnicy, przywitał gości, wśród których znaleźli się Krzysztof Adamczyk, wiceprezydent Miasta Krakowa, Barbara Mirek-Mikuła, Wanda Zacharewicz-Białowas i



Franciszek Nowak, radni miasta, oraz Wojciech Litewka, dyrektor Zarządu Dróg i Komunikacji. A potem mieszkańcy Stoków i Wzgórz, niezależnie od wieku ruszyli na poszukiwanie kwiatu paprotki. W tej roli w tym roku występowała nie doniczkowa paprotka, jak w roku ubiegłym, a zwykła tenisowa piłeczka. Sprytni uczestnicy zeszłorocznych wianków schowali bowiem wśród drzew własną paprotkę. Na szczęście odkrył ją Zygmunt Kiszka, kierownik „Du-

kata”, który tradycyjnie zajmuje się ukrywaniem legendarnego kwiatu.

Po zakończeniu poszukiwań i wręczeniu nagród przyszedł czas na konkursy. Między innymi konkurs wianków – upieczone ze stokrotek, koniczyń, dali, aksamitek i rozmaitych liści prezentowała na głowie specjalna modelka. W konkursie znalazły się dwie ciekawostki – wieniec na szyję rodem z hawajskich plaż i wianek upieczony przez małego Kubusia. To chyba pierwszy w historii sobótki mężczyzna, który postanowił stanąć w szranki w konkursie tradycyjnie zdominowanym przez płęć piękną.

Do końca imprezy nie zabrakło rozmaitych gier i konkursów zarówno dla dzieci, jak i dla dorosłych. Widzów bawiła kapela „Andrusy”, a gdy zrobiło się ciemno, na niebie nad Jarem rozkwitły bukiety sztucznych ognii.

Lipiec w ośrodkach kultury na terenie dzielnicy

AKCJA LATO

MDK Fort 49 „Krzesławice”
tel. 645-27-14

1.07 – zajęcia sportowo-rekreacyjne, wycieczka do Korzkwi;
2.07 – zajęcia w pracowni komputerowej, spacer trasą podgórską;
3.07 – zajęcia w pracowni tańca, wycieczka do Szkoły Aspirantów PSP;
4.07 – plener plastyczny w Czernej k. Krzeszowic;
5.07 – zajęcia w pracowni tkactwa i makramy, zajęcia sportowe – basen „Krakowianka”;
6.07 – zwiedzanie kopalni soli w Wieliczce;

8.07 – zajęcia sportowo-rekreacyjne, przejażdżki konne w stadninie „Ewelina”;
9.07 – zajęcia w pracowni komputerowej, spacer trasą Uniwersytecką;
10.07 – zajęcia w pracowni tańca, spacer – Ogród Botaniczny;
11.07 – plener plastyczny w Rudnie;
12.07 – zajęcia w pracowni tkactwa i makramy, zajęcia sportowe – basen „Polfa”;
13.07 – wycieczka do Babic;
15.07 – zajęcia sportowo-rekreacyjne, spacer do Łasku Wolskiego i Ogrodu Zoologicznego;
16.07 – zajęcia w pracowni kompu-

terowej, spacer trasą św. Stanisława;
17.07 – zajęcia w pracowni tańca, zajęcia sportowe-kreślina;
18.07 – plener plastyczny w Dobczycach;
19.07 – zajęcia w pracowni tkactwa i makramy, zajęcia sportowe – basen „Polfa”;
20.07 – wycieczka do Nowego Wiśnicza;
22.07 – zajęcia sportowo-rekreacyjne, wyjazd do ośrodka jazdy konnej Olszanica;
23.07 – zajęcia w pracowni komputerowej, spacer trasą Żydowską;
24.07 – zajęcia w pracowni tańca, zawody rekreacyjno-sportowe na placu koszarowym Fortu 49 „Krzesławice”;
25.07 – plener plastyczny w Krzeszowicach;
26.07 – zajęcia w pracowni tkactwa i makramy, zajęcia sportowe – basen „Polfa”;

27.07 – wycieczka do Alwerni;
29.07 – zajęcia sportowo-rekreacyjne, spacer rekreacyjny, gry i zabawy w plenerze;
30.07 – zajęcia w pracowni komputerowej, spacer Drogą Królewską;
31.07 – zajęcia w pracowni tkactwa i makramy, wycieczka do Branic.

Klub „Dukat”, Grębałów
tel. 645-17-90

Od 1.07 do 30.08, od poniedziałku do piątku w godz. 9–16.
W dniach, w których nie ma wycieczek i wyjazdów: „Śpiewaj z nami” – gry i zabawy przy muzyce, gry i zabawy świetlicowe lub na świeżym powietrzu, zajęcia sportowe na boisku – eliminacje do konkursów Mistrz NBA, Mistrz Rzutek i in.
1 i 29.07, 12 i 26.08 – wyjścia na basen;
10.07 – wyjście do Ogrodu Botanicznego;

11.07 – wycieczka do Ojcowskiego Parku Narodowego;
15.07 – wycieczka statkiem po Wiśle;
18.07 – wycieczka do ZOO;
22.07 – wycieczka na Wawel.

Klub „Aneks”, Łuczanowice
tel. 685-00-34

Od 29.07 do 30.08, poniedziałki 8–16, wtorki 9–14, środy 9–16, czwartki 9–14, piątki 9–13.
Zajęcia stałe: zabawy i konkursy na boisku i w parku, gry komputerowe, stolikowe i inne, zajęcia plastyczne, spotkania z piosenką. **Poniedziałki** – basen, wyjścia do muzeum, Bzikolan-du; **wtorki** – zajęcia klubowe; **środy** – zajęcia klubowe, wycieczki, imprezy międzyklubowe; **czwartki** – zajęcia klubowe; **piątki** – zajęcia klubowe, basen; 31.07 – wyjazd do klubu „Pod Kasztanami”.

ZAPRASZAMY

♦ W piątek, 28 czerwca osiedle Na Stoku stanie się muzyczną sceną. Zagra tu jedna z zagranicznych orkiestr, występujących w Krakowie w ramach 12. Międzynarodowego Festiwalu Orkiestr Wojskowych.

Impreza rozpocznie się o godzinie 18.30. Orkiestra ukraińska po przybyciu na parking przy kościele Miłosierdzia Bożego przemaszeruje ulicą Poległych w Krzesławicach na teren Fortu 49 „Krzesławice”. Tam na dziedzińcu odbędzie się pokaz paradej musztry.

PODZIAŁ REZERWY BUDŻETOWEJ

Podczas ostatniej sesji Rady Dzielnicy XVII dokonano podziału środków z rezerwy budżetowej w ramach zadań priorytetowych Dzielnicy na 2002 r.

Rada dzielnicy postanowiła wprowadzić następujące zadania z rezerwy budżetowej:

W dziale „Oświata i wychowanie”:
1. dla Szkoły Podstawowej nr 78 na zakup lektur i podręczników szkolnych do biblioteki – 4500 zł;

2. dla Samorządowego Przedszkola nr 111 na zakup komputera – 4000 zł; oraz dla Szkoły Podstawowej nr 98 na zakup lektur i programów komputerowych po rezygnacji z realizacji programu telewizyjnego prezentującego dzielnicę XVII – 5000 zł.

W dziale „Gospodarka Komunalna”:
1. na udrożnienie rowów melioracyjnych na terenie dzielnicy – 12900 zł;
2. na opróżnianie nowo dostawionych koszy na śmieci – 2500 zł.

W dziale „Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego”:

1. dla Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta Klub „Dukat” na zakup nagród w konkursie „Ogródek przed domem” – 500 zł;

2. dla Klubu „Krzesławice” na doposażenie kuchni oraz inwentaryzację obiektu i wykonanie prac projektowych – 3600 zł; oraz dla MDK Fort 49 „Krzesławice” na wykonanie ogrodzenia północno-zachodniego terenu Fortu po rezygnacji z zadania „odprowadzenie wody od ul. Łazowej do ul. Burzowej” – 7000 zł.

Nie będzie remontu nowohuckiego kopca!?

O WANDZIE, KTÓREJ NIE CHCIAŁ... KONSERWATOR ZABYTKÓW

Małopolski konserwator zabytków Andrzej Gaczol nie wyraził zgody na remont kopca Wandy, który miał ruszyć jeszcze w tym roku. Zdaniem władz naszej dzielnicy odnowienie znajdującego się w dramatycznym stanie obiektu jest niezbędne.

– Stan kopca i jego otoczenia jest skandaliczny, a konserwator do tej pory nie wykazał żadnego zainteresowania – mówi przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Tomasz Urynowicz.

Dlaczego Gaczol podjął taką, a nie inną decyzję?

Projekt prac remontowych jest

absolutnie niedopuszczalny – stwierdził Wojewódzki Konserwator Zabytków. – Proponowane w przedłożonym projekcie usunięcie wierzchołka do głębokości 1,5 metra jest niedopuszczalne ze względów konserwatorskich i naukowych. Jakiegokolwiek naruszenie nasypu musiałoby być poprzedzone systematycznymi badaniami konserwatorskimi.

Ciekawe, że dopiero niedawno zaczął się proces wpisania nowohuckiego kopca na listę zabytków(!).

– Konserwator nagle się ocknął, że kopiec Wandy jest zabytkiem – stwierdził Urynowicz.

Natomiast starania o remont tego obiektu trwają już kilka lat. Dzięki Radzie Dzielnicy XVIII Pracownia Konserwacji Zabytków Arkona (bepośrednio na zlecenie Wydziału Architektury, Geodezji i Budownictwa Urzędu Miasta Krakowa) przygotowała projekt remontu obiektu pochodzącego z VII lub VIII wieku (pod nadzorem archeologa!). Zakładał on wzmocnienie i uporządkowanie warstwy wierzchniej i zagospodarowanie terenu wokół niego. Rada Dzielnicy XIII przeznaczyła na remont 30



tysięcy złotych. Dodatkowo dzięki staraniom nowohuckich władz 100 tysięcy złotych przeznaczono na ten remont z kasy miejskiej w ramach tzw. konkursu dzielnic. Jeszcze w tym roku miały się rozpocząć prace zabezpieczające.

Udała się rzecz najważniejsza, zgromadziliśmy potrzebne środki i wszystko było już na najlepszej drodze, ale dopiero wtedy sprawą zainteresował się konserwator – mówi Urynowicz. – Pozostawienie kopca w takim stanie spowoduje jego dalszą degradację. Z pewnością będziemy się odwoływać do Ministra Kultury i do wojewody małopolskiego.

– Decyzja konserwatora może być bardzo brzemenna w skutki – dodaje z kolei Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego Rady Dzielnicy XVIII. – Jeśli remont nie zostanie przeprowadzony w tym roku, to odwlecz się w czasie. Przecież w 2003 roku nie przewidziano środków na remont i kopiec dalej będzie niszczał.

Tak kilka lat starań radnych Dzielnicy XVIII może pójść na marne. Ciekawe, czy Wojewódzki Konserwator Zabytków sam znajdzie środki na odnowienie kopca Wandy?

Tekst i fot. (RAF)



Pracowity jubileusz

MEKSYK Z KOŚCIUSZKĄ W TLE

Restaurację, pub oraz stację benzynową „Meksyk” kojarzą chyba wszyscy ci, którzy chociaż raz przejeżdżali drogą Kraków–Nowe Brzesko (dla przypomnienia i znajdują się one przed Pleszowem od strony Nowej Huty). Kierowcy, którzy zdecydują się na zjazd tutaj, mogą być zaskoczeni tablicą pamiątkową, która wisi na ścianie stacji benzynowej. Można przeczytać na niej, że w tym miejscu odpoczywał... Tadeusz Kościuszko.

– Niewątpliwie jest to element, który zwraca uwagę i nakłania do dyskusji – mówi Marta Moszczak, która kieruje stacją benzynową. – Podczas budowania stacji dostaliśmy od Wydziału Architektury nakaz umieszczenia tej tablicy, gdyż przez wieki właśnie w tym miejscu odpoczywał wódz powstania.

Na temat prawdziwości tej tezy – jak przyznają też w „Meksyku” – do dziś trwają gorące dyskusje.

Warto zwrócić uwagę, że wspomniana firma „Meksyk” w tym roku obchodzi swoje 10-lecie.

– Nie było hucznego świętowania – mówią właściciele firmy, Jerzy i Lucyna Bednarscy. – Jubileusz przypadł na styczeń, a wtedy właśnie kończyliśmy budowę nowej stacji. Zamiast bankietów była praca.

Ale nie znaczy to wcale, że właściciele firmy to pracoholicy. Znaleźli czas, aby pobawić się na Staropolskim Festynie, który nie tak dawno z odbył się w Parku im. Stefana Żeromskiego w Nowej Hucie. Ale i tam częściowo musieli być z obowiązku. Wspomogli oni organizatorów zabawy – Radę Dzielnicy XVIII i SP 37 – i ufundowali część nagród, które rozdano dzieciom i młodzieży przy okazji konkursów.

– Nasza firma znajduje się w obrębie Dzielnicy XVIII, więc z chęcią przyjęliśmy propozycję pomocy w festynie – mówi Lucyna Bednarska. – Zresztą to nie jedyne nasze działania charytatywne. Nie chciałabym się chwalić, więc wspomnę tylko, że wspieramy Klub „Karino” w Chałupkach, ufundowaliśmy sztandary dla naszej Ochotniczej Straży Pożarnej.

Dodajmy na koniec, że firma „Meksyk” daje zatrudnienie 50 osobom.

(RAF)

W Wolicy odbyły się doroczne zawody sportowo-pożarnicze powiatu krakowskiego grodzkiego. Puchar przechodni dla najlepszej jednostki uczestniczącej w zawodach – po raz trzeci z rzędu – wywalczyła OSP w Kościelnikach.

Pożarnych z Krakowa i Nowej Huty.

W kategorii dziewcząt 12–16 lat triumfowała – OSP Wolica, kobiet – OSP Zbydniowice, chłopców 12–16 lat – OSP Kościelniki, chłopcy 16–18 lat – OSP Tonie, seniorzy – OSP Wolica.

PUCHAR DLA KOŚCIELNIK



Zawodnicy mieli do pokonania sztafetę pożarniczą i musieli się wykazać w ćwiczeniach bojowych. W imprezie wzięło udział 27 drużyn z 9 jednostek Ochotniczych Straży

Na zawodach byli obecni radni Dzielnicy XVIII – Kazimiera Pieróg i Wojciech Ruśniak.

(RAF)

FOT. WOJCIECH RUŚNIAK

W dzielnicy

• W sobotę odbyły się uroczyste obchody 1 rocznicy poświęcenia kościoła pod wezwaniem Najświętszego Serca Pana Jezusa na os. Teatralnym („pod Krzyżem”). Uroczystą Mszę świętą odprawił z tej okazji Jego Eminencja ks. kardynał Franciszek Macharski.

• Odbyła się LI sesja Rada Dzielnicy XVIII.

• Podjęto decyzję o rozbiórce hali magazynowej o konstrukcji stalowej, która do tej pory szpeciła plac Centralny. Przypomnijmy, że chodzi o obiekt znajdujący się pomiędzy Centrum E a NCK.

• Gimnazjum nr 46, które mieści się na os. Teatralnym (tzw. tysiąclatka) nosić będzie imię Trzech Wieszców. Władze Krakowa zaakceptowały wniosek szkoły, która stwierdziła, że wartości zawarte w twórczości trzech poetów są uniwersalne i mogą stanowić wzorzec dla młodzieży.

• Mieszkańcy Nowej Huty, którzy korzystają z usług MPK, powinni zwrócić baczniejszą uwagę na zmiany w kursowaniu autobusów i tramwajów wraz z początkiem wakacji. Nie chodzi tu tylko o chwilowe zmiany lub zawieszenie kursowania linii 9, 10, 14, 16, 17, 20, 21 (w związku z remontem torowiska na rondzie Hipokratesa). Trzeba zwrócić uwagę na zmianę w częstotliwości kursowania (przejście na tzw. wakacyjny rozkład jazdy) oraz na to, że podczas lipca i sierpnia nie kursują m.in. linie 439, 511. Nasi mieszkańcy, którzy jeżdżą tramwajami i autobusami Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego, powinni także uważnie przyglądać się trasom linii, z których korzystają. Zmienione zostały trasy (w związku z remontami) pojazdów szynowych 9, 15, linii autobusowej 139. Zwrócić też należy uwagę na skrócenie trasy linii 172. Poza tzw. szczytem autobusy te z Nowej Huty kursują nie do Bronowic Młeczarni, a tylko do Bronowic Nowych.



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

Przewodniczący – Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego**: Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu**: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek.

Biurowo Rady Dzielnic, ul. Miśnięska 58 w os. Tysiąclecia, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18.

Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

Dyżury: Policja – wtorek, czwartek w godz. 15.00–17.00; **Straż Miejska** – poniedziałek, środa w godz. 15.00–17.00.

INWESTYCJE I REMONTY DZIELNICY XV W 2003 ROKU

W dniu 20 czerwca br. odbyła się XLIX sesja Rady Dzielnic XV. Sesję otworzył jej przewodniczący **Stanisław Zięba**. Zgodnie z kalendarzem prac Rady, na przełomie czerwca i lipca planowane są inwestycje i remonty w dzielnicy na przyszły rok. Nie jest to proste zadanie. Potrzeb jest wiele i każdy z nas mógłby jakąś wskazać. Niestety środki, jakie ma do dyspozycji dzielnica, są, jak się i należy je rozsądnie rozdysponować. Rada Dzielnic XV przyjęła na początku kadencji program najpilniejszych potrzeb remontowo-inwestycyjnych, który konsekwentnie realizuje. Dopełniły go inwestycje i remonty finansowane przez miasto. Możliwe to było dzięki zrozumieniu i przychylności prezydenta miasta prof. **Andrzeja Gołasia**, współpracy radnych, a przede wszystkim zaangażowaniu przewodniczącego Rady Dzielnic, radnego Miasta Krakowa Stanisława Zięby. W efekcie, do końca kadencji, w naszej dzielnicy udało się wyremontować prawie wszystkie główne drogi, schody, place. Udało się zrealizować wiele dodatkowych inwestycji. Na sesji przyjęto plan inwestycji i remontów w zakresie zadań powierzonych na 2003 rok. W poszczególnych zakresach, za najważniejsze uznano:

Dzięki realizacji przyjętego programu, podczas jednej kadencji, udało się przeprowadzić wiele znaczących inwestycji i remontów. Takie ułożenie hierarchii potrzeb było najrozsądniejsze. Pozwoli to w ciągu kilku najbliższych lat jeszcze bardziej skupić się na inwestycjach i remontach wewnątrzosiedlowych.

Rozpoczynając obecną kadencję, Rada stanęła przed problemem remontu placówek oświatowo-wychowawczych. Potrzeby były ogromne. Także tutaj, postanowiono ustalić jakieś „reguły gry”. Należało rozstrzygnąć, czy skromne środki dzielić po równo na wszystkie placówki, czy przyznać więcej, ale mniejszej ich liczbie. W pierwszym przypadku, z pozoru najbardziej sprawiedliwe rozwiązanie tak naprawdę nie pozwalałoby przeprowadzić żadnego większego remontu i inwestycji. W drugim, placówki oświatowe mogły zaplanować poważniejsze remonty i inwestycje. Rozwiązanie to było jednak obciążone „czekaniem na swoją kolej”. Po wspólnych konsultacjach Zarządu Dzielnic z dyrektorem placówek oświatowo-wychowawczych oraz dyrektorem Zespołu Ekonomiki Oświaty Kraków-Wschód, ustalono, że najrozsądniejsze będzie drugie rozwiązanie. Od tego momentu Rada konsekwentnie realizuje przyjęty program. Na 2003 rok postanowiono przyjąć następującą listę rankingową:

BUDOWA I MODERNIZACJA ULIC LOKALNYCH WRAZ Z OŚWIECENIEM

1. Wykonanie dokumentacji (II etap) przedłużenia ul. Ks. K. Jancarza (odcinek od ul. Bohomolca do ul. Reduty i ul. Strzelców) w Krakowie – wykonawca: Zarząd Dróg i Komunikacji w Krakowie.
2. Budowa chodnika (wg sporządzonej przez Dzielnicę XV dokumentacji) od ul. Piasta Kołodzieja do ul. Sosnkowskiego (wzdłuż parkanu kościoła na os. Bohaterów Września) w Krakowie – wykonawca: Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie.
3. Budowa na terenie Dzielnic XV parkingów i zatok postojowych wg wskazań Dzielnic łącznie z wykonaniem dokumentacji – wykonawca: Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie.
4. Wykonanie dokumentacji wraz z oświetleniem ul. Korfantego i ul. Sapiehy w Krakowie – wykonawca: Zarząd Dróg i Komunikacji w Krakowie.

REMONT DRÓG, CHODNIKÓW I OŚWIECENIA

1. Remont ul. Wiślickiej, odcinek od skrzyżowania ul. gen. L. Okulickiego do skrzyżowania z ul. ks. K. Jancarza i ul. Srebrnych Orłów – wykonawca: Zarząd Dróg i Komunikacji w Krakowie.
2. Remont chodnika przy ul. Miśnięskiej – kontynuacja zadania z 2001 roku – wykonawca: Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie.
3. Remont chodnika przy ul. Świdnickiej (na odcinku od ul. Cedyńskiej do garaży) – wykonawca: Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie.
4. Remont schodów i części chodnika przy ul. Cedyńskiej – wykonawca: Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie.
5. Remont chodnika przy ul. Obrońców Warszawy (przy szkole) – wykonawca: Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie.
6. Remont ul. Bitwy nad Bzurą (od ul. Piasta Kołodzieja) – wykonawca: Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie.
7. Remont chodnika przy ul. Bitwy nad Bzurą (przy szkole) – wykonawca: Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie.
8. Remont chodnika przy ul. Pińczowskiej – wykonawca: Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie.
9. Remont chodnika przy ul. Jadźwingów – wykonawca: Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie.

PRACE REMONTOWE PLACÓWEK OŚWIATOWO- -WYCHOWAWCZYCH

1. Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 41, os. Złotego Wieku 36 – wymiana stolarki okiennej.
2. Szkoła Podstawowa nr 144, os. Bohaterów Września 13 – remont dachu na całej szkole, wymiana stolarki okiennej.
3. Przedszkole Samorządowe nr 187, os. Piastów 48 – wymiana stolarki okiennej, remont ogrodzenia.
4. Przedszkole Samorządowe nr 131, os. Złotego Wieku 13 – remont sanitariatów, wymiana stolarki okiennej.
5. Żłobek nr 6, os. Piastów 42 – remont 3 tarasów.

W ten sposób, w ciągu tej kadencji każda szkoła, przedszkole i żłobek otrzymały środki na poważniejszy remont. Należy nadmienić, że lista inwestycji i remontów w zakresie dróg, chodników, ogródków jordanowskich i placówek oświatowo-wychowawczych na 2003 rok zostanie jeszcze poszerzona o środki na tzw. zadania priorytetowe. Również o tych zasadach i podziale poinformujemy mieszkańców.

W dalszej części sesji Rada anulowała uchwałę dotyczącą finansowania programu telewizyjnego o Dzielnicę XV realizowanego przez TV Kraków. Program ten miał powstać w ramach „prezentacji dzielnic Krakowa”. Decyzja ta podyktowana była rozpoczynającą się w niedługim czasie kampanią wyborczą do samorządów. Wypowiedzi radnych i członków Zarządu obecnej kadencji mogłyby być odebrane jako prowadzenie kampanii wyborczej za gminne pieniądze. Dlatego przyznana na ten program kwota 5000 zł postanowiono przeznaczyć na:

1. zakup książek i pomocy naukowych na wyposażenie Nowohuckiej Biblioteki Publicznej – Filia nr 9 w os. Tysiąclecia – kwota 2500 zł,
2. zakup książek i pomocy naukowych na wyposażenie Nowohuckiej Biblioteki Publicznej – Filia nr 8 w os. Bohaterów Września – kwota 1500 zł,
3. organizowanie imprez kulturalnych z udziałem dzieci i młodzieży – 1000 zł.

Regułą stało się rozpatrywanie na sesji co najmniej jednej uchwały dotyczącej sprzedaży alkoholu. W zasadzie wszystkie dotyczą sprzedaży w późnych godzinach nocnych, a nierzadko wręcz do rana. I tym razem radni **negatywnie** zaopiniowali propozycję sprzedaży w godzinach od 22.00 do 4.00 w barze przy ul. Książna 1. Radni jednogłośnie zgodzili się ze stanowiskiem przedstawionym przez Komisję Praworządności i Porządku Publicznego oraz zgodzili się z opinią mieszkańców w tej sprawie.

(W.Z.)

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...

- miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
 - poznać historię polskiej piosenki?
 - nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?
 - zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
- Zapraszamy (bez względu na wiek) do **Klubu Miłośników Polskiej Piosenki** przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z piosenką, które prowadzi **Wojciech Dąbrowski**, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Pierwsze **Letnie Spotkanie** w niedzielę, 23 czerwca w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 65)

Monika, dziewczyna ratownika

(piosenka z repertuaru Formacji Nieżywych Schabuff)

Muzyka: **Tadeusz Leśniak**.

Słowa: **Rudi Schuberth**.

Na plaży słońce praży,
Tu bladeść ciał zanika,
Wśród tłumy wczasowiczów
Dziewczyna ratownika.
I patrzę setki oczu
I z wody, i z kocyka,
Gdy ona idzie plaż,
Wszyscy o niej marzą.

Refren:

Monika, ach, Monika,
Dziewczyna ratownika,
Pół plaży tutaj marzy,
Że kiedyś się przydarzy.
Two ciało opalone,
Prawie nieoślonione,
Każy wzrokiem dotyka,
Monika, ach, Monika.

Był kiedyś na tej plaży,
Taki, co się odważył.
Ratownik miał baczenie
I dał mu ostrzeżenie.
Zabrała gościa wodą,
Na dno poszedł jak kłoda,
Na zawsze się pogrążył,
Bo ratownik nie zdążył.

Refren: Monika, ach, Monika ...

Parlando:

*Uwaga! Uwaga!
Tu mówi ratownik!
Panowie na materacu,
Do Szwecji w przeciwnym kierunku!
Pan w czerwonym czepku,
Proszę nie drażnić rekina!
Powtarzam:
Proszę nie drażnić rekina!
A nie mówiłem!*

Rok minął, a na plaży
Już nowy tłum się smaży
I z innym się Monika
Ratownikiem spotyka.
Tłum gości znów zazdrości,
Palce gryząc do kości
I coraz to ktoś z okrzykiem:
Monika!

Rzuca się w morze i znika.

Refren: Monika, ach, Monika

Rudolf (Rudi) Schuberth (ur. 30 sierpnia 1953 roku w Gdańsku), satyryk i piosenkarz, zajmował się działalnością rozrywkową już w gdańskim liceum, zakładając zespół *Drewniane Ucho*. Rozpoczął studia na Wydziale Budowy Okrętów Politechniki Gdańskiej, ale ich nie ukończył. W 1972 roku założył grupę kabaretowo-muzyczną *Mortadella Blues*. Został laureatem Ogólnopolskiego Przeglądu Studenckiej Piosenki Turystycznej *BAZUNA* organizowanego przez Studencki Klub Turystyczny Politechniki Gdańskiej *FIFY*.

W roku 1977 założył zespół *Okolicznościowo-Rozrywkowy Syndykat Wały Jagiellońskie* (nazwa pochodzi od gdańskiej ulicy, przy której mieściła się siedziba legendarnego klubu studenckiego *Żak*). Grupa debiutowała w Domu Kultury PGR w Lesznie na akademii z okazji 60. rocznicy rewolucji październikowej (1977), a po raz pierwszy zaprezentowała się na Festiwalu Kultury Studenckiej w poznańskiej Arenie. W 1978 roku zdobyła nagrodę *Karolinki* na XVI Krajowym Festiwalu Polskiej Piosenki w Opolu.

Później **Rudi Schuberth** występuje z **Zenonem Laskowikiem** i **Bogdanem Smoleniem** w poznańskim kabarecie *TEY*, bierze udział w programach *Na granicy*, *Z tyłu sklepu* (1979) i *Szlaban* (1981), zdobywa nagrodę dziennikarzy *Ostrze Satyry* na *Derbach Estradowych* w Koninie (1980), jest laureatem I nagrody na Spotkaniach Estradowych w Rzeszowie (1982) i nagrody *Metronom* za indywidualność (1986).

Przez pewien czas był biznesmenem, produkował pustaki, zajmował się próżniowym pakowaniem wędlin i serów, miał sklep i hurtownię, projektował srebrną biżuterię. Był także autorem haseł reklamowych (*Krawaty kupuje się w Paryżu, a stal w Centrostatu*), reklamował piwo. Ostatecznie powrócił na estradę (1986).

Specjalnością **Rudiego Schubertha** są satyryczne teksty, pastisze i żarty muzyczne. Jest autorem piosenek: *Córka rybaka*, *Monika, dziewczyna ratownika*, *Song z Sing Sing (Ciebie brak)*, *Wars wita*. Piosenka *Twój pierwszy elementarz* uzyskała I nagrodę jako najlepsza piosenka kabaretowa na XIX KFPP w Opolu (1981).

Nagrał płyty: *Etykieta zastępcza* (złota płyta, 1981), *Dziękujemy za umożliwienie* (1984).

Występował w ośrodkach polonijnych w Stanach Zjednoczonych. Zagrał kilka ról charakterystycznych w filmach telewizyjnych *Doroznosiciele* (rola kierowcy), *Uzdrowisko* (rola rolnika) i w filmach fabularnych *Filip z konopi* (z kabaretem *TEY*) i *Gulczas, a jak myślisz* (reż. Jerzy Gruza, 2001). Występuje w telewizyjnych i estradowych programach rozrywkowych (*Gale Piosenki Biesiadnej*, koncerty *Co nam w duszy gra* z orkiestrą *Zbigniewa Górniego*, 1999), prowadzi teleturnieje *Zgadula* i *Śpiewające fortepiany*.

STAWKI OD 1 CZERWCA

Staramy się w „Głosie” na bieżąco śledzić zmiany, jakie zachodzą w wypłacaniu różnego świadczeń, które są uzależnione m.in. od przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia. GUS opublikował to wynagrodzenie za I kwartał. Pociągnęło to za sobą zmiany niektórych wypłacanych świadczeń, jak również limitów i składek. W celu dostarczenia pełnej aktualnej informacji pod tym względem publikujemy nie tylko zmienione stawki, ale także te, które obowiązują nadal bez zmian.

Zarobki

- Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w I kw. br. – 2155,54 zł,
- Najniższe wynagrodzenie od 1 stycznia 2001 r. – 760 zł.

Emerytury i renty

- ◆ kwota bazowa od 1 czerwca 2002 r. – 1775,89 zł (średnia netto),
- ◆ najniższa emerytura, renta dla osób z dawną I i II grupą i rodzinna – 532,91 zł,
- ◆ najniższa renta częściowo niezdolnego do pracy (dawną III grupą) – 409,92 zł,
- ◆ w razie wypadku renta odpowiednio – 639,49 zł i 491,90 zł.

Dodatki do emerytur i rent

- Pielęgniacyjni, za tajne nauczanie – 136,64 zł,
- kombatancki – 135,96 zł,
- dla sieroty zupełnej – 256,83 zł,
- pielęgnacyjni dla inwalidy wojennego I grupy – 204,96 zł,
- dla żołnierzy zastępczej służby wojskowej przymusowo zatrudnianych w kopalniach węgla, kamieniołomach i zakładach wydobywania rud uranu oraz świadczenie pieniężne dla osób deportowanych do pracy przymusowej lub osadzonych w obozach pracy w III Rzeszy i ZSRR – miesięcznie 6,82 zł do 135,96 zł (w zależności od liczby pełnych miesięcy trwania pracy).

Limity zarobków

- 1) 70 proc. kwoty przeciętnego wynagrodzenia miesięcznie wynosi od 1 czerwca br. do 31 maja 2003 r. – 1508,90 zł,
 - 2) 130 proc. kwoty przeciętnego wynagrodzenia miesięcznie wynosi od 1 marca br. do 31 maja 2002 r. – 2802,20 zł,
- maksymalne zmniejszenia przy przychodzie między 70 a 130 proc.:
 - 368,72 zł – dla emerytur lub rent dawnej I i II grupy,
 - 276,56 zł – dla renty dawnej III grupy,
 - 313,42 zł – przy rencie rodzinnej dla jednej osoby,
- Limity nie dotyczą emerytek powyżej 60 lat i emerytów powyżej 65 lat.

Zasiłki

- Od 1 czerwca br. do 31 maja 2003 r.:
- pogrzebowy – 4311,08 zł,
 - pielęgnacyjni – 136,64 zł,
 - rodzinny:
 - na małżonka oraz pierwsze i drugie dziecko – 42,50 zł,
 - na trzecie dziecko – 52,60 zł,
 - na każde kolejne dziecko – 65,70 zł,
 - osobie samotnej wychowującej dziecko, na które przysługuje zasiłek pielęgnacyjny – zasiłek rodzinny wypłaca się w podwójnej wysokości,
 - wychowawczy – 318,10 zł miesięcznie, a dla osób samotnie wychowujących dzieci i osób wychowujących trzecie i każde następne dziecko – 505,80 zł,
 - chorobowy – wskaźnik waloryzacji podstawy wymiaru, jeśli wypłata po 6 miesiącach pobierania przedłużona będzie w III kwartale 2002 r. – 105,3 proc.,
 - dla bezrobotnych od 1 września 2001 r. do 31 sierpnia 2002 r.:
 - zasiłek podstawowy – 476,70 zł,
 - dla bezrobotnego ze stażem pracy do 5 lat – 381,34 zł, ze stażem co najmniej 20 lat – 572,04 zł,
 - dodatek szkoleniowy – 95,34 zł, stypendium dla absolwenta – 286 zł,
 - zasiłek przedemerytalny – 572,04 zł lub 762,72 zł w rejonach szczególnie zagrożonych bezrobociem strukturalnym.

Z pomocy społecznej

- Od 1 czerwca 2002 r.:
- dochód uprawniający do świadczeń:
 - a) na osobę samotnie gospodarującą – 461 zł,

- b) na pierwszą osobę w rodzinie – 418 zł,
- c) na drugą i dalsze osoby powyżej 15 lat – 294 zł,
- d) na każdą osobę poniżej 15 lat – 210 zł,
- zasiłek stały i renta socjalna – 418 zł,
- minimalny zasiłek okresowy i stały wyrównawczy – 19 zł,
- macierzyński zasiłek jednorazowy – 201 zł na każde dziecko z ostatniego porodu,
- macierzyński zasiłek okresowy – różnica między 461 zł (kryterium dochodowe osoby samotnie gospodarującej) a dochodem na osobę w rodzinie (min. 52 zł),
- dochód równy dochodowi miesięcznemu z 1 ha przeliczeniowego – 210 zł,
- podstawa ustalania pomocy dla rodziny zastępczej oraz na usamodzielnienie lub kontynuowanie nauki dla osób opuszczających rodziny zastępcze, placówki opiekuńczo-wychowawcze, resocjalizacyjne, dla nieletnich, specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze od 1.06.2002 r. – 1621 zł.

Odszkodowania wypadkowe

Od 22 marca 2002 r.:

- ◆ 437,50 zł – za każdy procent uszczerbku na zdrowiu, nie mniej niż 1635,70 zł – z tytułu doznania stałego lub długotrwałego uszczerbku,
- ◆ 437,50 zł – za każdy procent zwiększonego uszczerbku na zdrowiu,
- ◆ 8095,60 zł – z tytułu orzeczenia całkowitej niezdolności do pracy i samodzielnej egzystencji,
- ◆ 40 454,30 zł, – gdy do odszkodowania uprawniony jest małżonek lub dziecko zmarłego i 8095,60 zł zwiększonego odszkodowania na drugiego i każdego następnego uprawnionego,
- ◆ 20 260,80 zł, – gdy do odszkodowania mają prawo tylko inni niż małżonek i dziecko członkowie rodziny zmarłego oraz 8095,60 zł zwiększonego odszkodowania na drugiego i każdego następnego uprawnionego,
- ◆ 8095,60 zł, – gdy do odszkodowania równocześnie z małżonkiem lub dzieckiem zmarłego uprawnieni są inni członkowie rodziny. Każdemu z nich przysługuje ta kwota niezależnie od odszkodowania należnego małżonkowi i dzieciom.

Składki

- nie płaci się emerytalno-rentowych z przychodem – 62 940 zł,
- dla prowadzących pozarolniczą gospodarczą i osób z nimi współpracujących (w tym artystów, twórców, ludzi wolnych zawodów) podstawą wymiaru składek jest zadeklarowana kwota nie niższa niż 60 proc. średniej krajowej z poprzedniego kwartału.
- od 1.06 br. do 31.08.2002 r. – nie mniej niż 1293,32 zł w tej sytuacji najniższe składki wynoszą:
 - 252,46 zł – na ubezpieczenie emerytalne (19,52 proc. podstawy),
 - 168,13 zł – na ubezpieczenie rentowe (13 proc. podstawy),
 - 31,69 zł – na ubezpieczenie chorobowe (2,45 proc. podstawy),
 - 20,95 zł – na ubezpieczenie wypadkowe (1,62 proc. podstawy),
 - 100,23 zł – na ubezpieczenie zdrowotne (7,75 proc. podstawy),
 - składka na Fundusz Pracy – 31,69 (2,45 proc. podstawy),
 - składka na FGSP – 0,08 proc. – 1,03 zł.

Diety, ryczałty

- a) dieta za dobę – 19 zł,
- b) ryczałt za nocleg – 28,50 zł,
- używanie służbowe samochodów prywatnych od 1.04.02 r. maksymalnie:
 - a) o pojemności do 900 ccm – 0,4690 zł za 1 km,
 - b) o pojemności powyżej 900 ccm – 0,7519 zł za 1 km.

Odsetki

- ◆ 24 proc. rocznie od zaległości podatkowych (od 30.05.02 r.),
- ◆ 20 proc. rocznie – ustawowe (od. 15.12.01 r.)

Waloryzacja rekompensat

Po I kwartale 2002 r. waloryzacja rekompensat wynosi – 84 proc.

Tak wyglądają nowe w większości stawki liczone na podstawie średniego wynagrodzenia za I kwartał 2002 roku. Niektóre zmiany nastąpiły od 1 kwietnia br., a inne od 1 czerwca. Radzimy tę informację zachować i trzymać do kolejnej zmiany, która nastąpi najprawdopodobniej od 1 września 2002 roku. Oczywiście postaramy się i te zmiany opublikować w „Głosie”. (SP)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.–pt. 8⁰⁰–16⁰⁰, sobota 8⁰⁰–13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zwłok – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi w prasie – kremacja (spopielenie)
CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH KONDUKT

os. Urocz 5 Tel. 685-53-44, 600-783-304

ŚWIADCZYMY KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

- wyrabiamy akty zgonu
 - obsługa pogrzebu
 - przewóz zmarłych z mieszkań (również w niedziele i święta)
 - przewóz zmarłych na terenie kraju i zagranicą
 - kremacja
 - wieńce i wiązanki (własna kwiaciarnia)
 - odzież żałobna
 - organizacja styp
 - rozliczenia bezgotówkowe w ZUS, KRUS i inne
- Przedsiębiorstwo czynne: 8.00–16.00

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH KONDUKT

os. Urocz 5
Tel. 685-53-44, 600-783-304

ODZIEŻ ŻAŁOBNĄ

Najtańsze kompleksowe usługi pogrzebowe

„CORDIA”

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe:

648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

„REKORDIA”

(w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)
Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

**„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK)
tel. 643-44-33**

Dealer: TŁUMIKI alu
bosal
Ulter top sport **Auto-Wydech**

Dealer ASMET
Bieńczycka 2a (012) 648-27-62
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

przeład gratis, gwarancja hurt-detal, wszystkie marki wymiana tylko 30 minut
Sondy Amortyzatory Katalizatory Akumulatory Haki holownicze

„BZIKOLAND”
zaprasza specjalnie na **WAKACJE**
2 godz. – tylko 6 zł
os. Willowe 29, tel. 643-05-07

KRYNICZANKA **Hurtownia Napojów „U Jakuba”**
poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki
Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”
os. Piastów 40, pok. 216, tel. 641-23-28

- laser • masaż • fizykoterapia • gimnastyka lecznicza
- ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE • AKUPUNKTURA**
- drenaż limfatyczny - likwidacja cellulitu - pielęgnacja poporodowa

Zabiegi i badania pod kontrolą lekarzy

Ośrodek Rekreacji Siłowej „NIUTON” S.C.

Zapraszamy do korzystania z naszych usług – rekreacji siłowej w ośrodkach na os. Kościuszkowskim I al. Jana Pawła II 232 (budynek Nowohuckiego Centrum Kultury)

Gwarantujemy: • doskonały relaks
• aktywne spędzanie czasu w miłej atmosferze • fachowy instruktaż • porady dotyczące treningu i diety

Zniżki dla uczniów i studentów

Godziny otwarcia:
O.R.S. „NIUTON”, os. Kościuszkowskie 5 (tel. 648-02-04) pn.-pt. 8.30-22.00, sob. 10.00-16.00, niedziela 10.00-14.00
al. Jana Pawła II 232 (NCK) (tel. 644-02-66 w. 263) pn.-pt. 8.00-22.00, sobota 10.00-16.00, niedziela 10.00-15.00

BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH Nowohuckie Centrum Kultury
Tel. 643-44-33

OKNA
642-12-03
684-40-10
0503-66-21-53

Spółdzielnia Mieszkaniowa Mistrzejowice Północ w Krakowie, os. Bohaterów Września 26 ogłasza

PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY
w dniu 17.06.2002 r. (środa), godz. 10.00 na nabycie prawa odrębnej własności do lokalu mieszkalnego w os. Piastów 1 o pow. użytkowej 67,03 m², 4 pokoje z kuchnią, na parterze

Stawka wywoławcza wynosi 1600 zł/m².
Kwota postąpienia: 50 zł.
Wadium w kwocie 2000 zł płatne do 16.07.2002 r. w kasie spółdzielni.
Mieszkanie można oglądać w przeddzień przetargu, godz. 13.00 – zbiórka zainteresowanych przed kasą spółdzielni.
Spółdzielnia zastrzega sobie prawo do odstąpienia i unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.
Dodatkowe informacje pod numerem telefonu: 648-23-19.

oraz

OGŁASZA PRZETARG na wykonanie ogrodzenia garaży w os. Piastów 12a

- ★ Specyfikacja istotnych warunków zamówienia do odbioru w siedzibie spółdzielni w godzinach pracy.
- ★ Termin składania ofert 14 dni od ukazania się ogłoszenia.

STRACIŁEŚ ? MY ODZYSKAMY !
* długi - odzysk - windykacja
usługi:
* detektywistyczno - inwigilacyjne
* wywiadownia gospodarcza

GRUPA INKASO SYSTEM
rewindykacja należności
Kraków ul. Szlak 65/912
tel/fax 632-17-31
0608-22-46-82

MEBLE
• mebleścianki
• komplety wypoczynkowe
• kuchnie
• wykonujemy również **meble na zamówienie**
kolor i wymiar dowolny
ul. Mogilska 97, I piętro
tel. 412-18-85, 634-54-58
transport do Nowej Huty - GRATIS

ka **HADEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA**
oraz **BIEŻĄCA INFORMACJA**
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna **CAŁODOBOWO**
Tel. 94-77 **ka**

KOMIS TECHNICZNY WIELOBRANŻOWY
Audio-Video, AGD, rowery, elektronarzędzia, sportowe, inne.
Nowa Huta, os. Szkolne 35 (przy linii tramwajowej)
Tel. (012) 644-44-37

PRACOWNIA RENTGENOWSKA OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Uroczę 2
Tel. 644-92-82

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH
648-67-23
0 606-246-519
Plac Bieńczycki 5A, Ip.

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”
Kraków, ul. Księży Pijarów 3 (równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
organizuje wesela, przyjęcia okolicznościowe, bankiety, obsługa wycieczek, spotkania firmowe.
Zapraszamy od 11.00 do 22.00
Tel. 413-23-02

OPAKOWANIA
PAPIEROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

AGD / CHEMIA
PAPAK **Zadzwoń!**
6-433-433
642-15-59
os. Kolorowe 16A 644-06-79

DOSTAWY W DNIU ZAMÓWIENIA
w połowie **SAMOOBSŁUGA**
METKOWNICE
⇒ sprzedaż
⇒ serwis

BARDZO SZEROKI ASORTYMENT
ART. BIUROWE

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TORBACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza !!!
w godz. 9.00-21.00
648-27-26
Os. Tysiąclecia 42,

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen;

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

• polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!
• istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

OKNO-POL
SPÓŁKA Z O.O.
PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ

865 x 1435	1465 x 1435	1765 x 1435	865 x 2085	1465 x 2085
379 zł	635 zł	699 zł	419 zł	949 zł

Przykładowe ceny netto okien z PCV

W standardzie:
Szyba k=1,1, mikrowentylacja, blokada klamki, podnośnik skrzydła, wypełniona dolna część ramy.

W OFERCIE:
Drzwi: antywłamaniowe, zewnętrzne wewnętrzne, techniczne
OKNA: drewniane, aluminiowe, akcesoria
Podłogi: panelowe, drewniane

Profil REHAU 3 i 5-cio komorowy

dobry TROP

RABATY od 25% !
Pomiar, doradztwo, transport - GRATIS!
Bieńczycki Plac Targowy 25a, 19a, tel. 641 46 30, 648 41 81.

Poradzimy przedsiębiorcom handlowym oferujemy atrakcyjne warunki współpracy tel. 0608 397 562

10 lat GWARANCJI
SUPER PROMOCJA

Zdrowie i uroda

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99
*** BADANIA CYTOLOGICZNE**
*** BADANIA PRACOWNICZE**
 - wstępne
 - okresowe
 - na książeczkę zdrowia
 - kierowców kwalifikacyjno-okresowe
◆ Lekarze
 - internista
 - neurolog
 - chirurg
 - laryngolog
 - okulista
 - dermatolog
 - ginekolog
 - reumatolog
 - urolog
◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
 - wszystkie badania
◆ EKG
◆ USG (ginekologiczne, jama brzuszna)
◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małoobrazkowy)
◆ REHABILITACJA LECZNICZA
◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!

RentgenMed
NZOZ Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
I piętro
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci
w dniu zgłoszenia
BADANIA PRACOWNICZE
 - wstępne - okresowe
NEUROLOG
Rejestracja: 644-19-06
pon.-pt. 8.00-18.00

GABINET NEUROLOGICZNY
os. Piastów 40/20 (Przychodnia)
Liliana Drożdż
- specjalista neurolog
 wtorki, piątki od 17 do 19
 Rejestracja: tel. 0605-610-026

GABINET UROLOGICZNY
Nowa Huta, os. Złoty Wiek 23
(Przychodnia)
 Rejestracja tel. 0603-37-45-18,
 648-20-70

„DETEOMED” NZOZ os. Kolorowe 21
 rej.: 644-27-63, pok. 235
USG • jamy brzusznej, piersi • tarczycy, prostaty, jąder • stawów biodrowych u niemowląt i dzieci.
PRACOWNIA ENDOSKOPII: gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia w znieczuleniu.
KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE Z ZAKRESU: gastrologia, proktologia, chirurgia dermatologiczna, choroby sutka, chirurgia przepuklin, chirurgia przewodu pokarmowego.
PORADNIA PROKTOLOGICZNA DLA KOBIET. Kontrakt z Branzową Kasą Chorych na badania BAC piersi.

JAK PRZETRWAĆ NAGŁY POCZĄTEK LATA

Do upałów trzeba się przygotować. Od kilku lat mamy lato wiosną. Na skutek anomalii klimatycznych zanikają przejściowe pory roku i zaraz po bardzo krótkiej wiosnie przychodzi lato. Nasz organizm niestety nie nadąża za tak gwałtownymi zmianami.

NAD RANEM ZAMKNIJ OKNO

Jak wynika z komunikatów alergologicznych, obecnie kwitną dąb i topola, zaczynają kwitnąć trawy. - To ciężki okres nie tylko dla alergików. Również u chorych przewlekłe na zapalenie oskrzeli, przewlekłą obturacyjną chorobę płuc, rozedmę płuc nasilają się dolegliwości. Chorują oni ciężko wiosną. Już za późno na przyjmowanie szczepionek odczulających, więc jedynie, co alergicy mogą zrobić, to unikać ekspozycji na alergeny, np. starać się nie spacerować w pobliżu łąk i parków, na noc zamykać okno w pokoju, w którym śpią, ponieważ wiele roślin otwiera swoje kwiaty nad ranem i wtedy właśnie najwięcej pyłków unosi się w powietrzu. Lepiej dobrze wywietrzyć pokój przed pójściem spać. Jeżeli już mamy przykre objawy alergii (katar, kaszel), nie przeczekujemy w nadziei, że miną same. Organizm osłabiony alergią będzie podatny na infekcje. Lekarze radzą też, żeby osoby, które mają kłopoty z układem oddechowym, unikały przegrzewania. Odzież powinna być dostosowana do temperatury otoczenia. Przegrzanie jest dla tej grupy pacjentów tak samo niebezpieczne jak przeziębienie.

SERCE NIE LUBI SŁOŃCA

Osoby mające kłopoty z układem krążenia są szczególnie wrażliwe na nagłe skoki temperatury. Kardiolog radzą tym pacjentom, aby unikali słońca w godz. 11-15, uzupełniali zapas płynów w organizmie (najlepiej nisko zmineralizowaną niegazowaną wodą mineralną, ponad 1,5 l

dziennie). Osoby przyjmujące leki kardiologiczne nie powinny pić soku grejpfrutowego, ponieważ ma on wpływ na czynność wątroby i może utrudniać wchłanianie tych leków. Kardiolog radzą również tej grupie pacjentów wysiłek fizyczny w czasie największych upałów. Od pracy na działce zdrowszy będzie wieczorny spacer.

DZIECI RACZEJ W CIENIU

Mimo że promienie słoneczne pobudzają organizm dzieci do produkowania witaminy D, lekarze odradzają przebywanie w pełnym słońcu. Do trzeciego roku życia dziecko w ogóle nie powinno być wystawiane na otwarte słońce, ponieważ jego skóra i układ odpornościowy są jeszcze niedojrzałe. Lepiej niech dziecko bawi się w półcieniu. Dawka słońca, którą w ten sposób otrzyma, w zupełności wystarczy maluchowi do wytworzenia witaminy D. Gwałtowne ocieplenie nie służy również starszym dzieciom. Dzieci nie powinny wykonywać forsownych ćwiczeń fizycznych w pełnym słońcu na boisku. Zanim dostosują się do wysokiej temperatury, niech lepiej poćwiczą na sali. Pamiętajmy też o wyposażeniu dziecka w większą ilość soku lub wody mineralnej.

SKÓRA GOTOWA DO LATA

Trzeba zacząć od twarzy, konieczne jest ją oczyścić. U osób z tłustą cerą ostre promienie słoneczne będą przyspieszać wydzielanie tłuszczu, powstawanie trądziku, zaskórników, mogą nawet prowadzić do lo-

jotokowego zapalenia skóry. Dlatego trzeba najpierw oczyścić skórę twarzy z tych potencjalnych źródeł zakażenia. Zabiegowi oczyszczania trzeba również poddać twarz w przypadku cery suchej. Po oczyszczeniu trzeba pozbyć się zrogowiałej warstwy naskórka najlepiej poprzez złuszczenie. Tak przygotowaną twarz trzeba regularnie nawilżać odpowiednimi kremami z filtrami UV. Resztę ciała można przygotować w ten sam sposób: pozbyć się zrogowiałego naskórka, np. poprzez peeling, i regularnie nawilżać i natłuszczać całe ciało. Przed wyjściem na słońce konieczne posmarować skórę kremem z ochronnym filtrem, na początek wybieramy ten o najwyższej sile protekcji. Z czasem, kiedy skóra przyzwyczai się, można stosować filtry z niższym numerem. Pacjenci, którzy mają skłonności do uczuleń na promienie UV, powinni już zacząć przyjmować leki przeciw alergiczne, które zabezpieczą ich przed wystąpieniem fotodermatoz. Teraz właśnie jest odpowiedni moment do pozbycia się nadmiernego owłosienia. Najskuteczniej można to zrobić z pomocą lasera, ale pacjenci powinni pamiętać, że tydzień przed zabiegiem i tydzień po nim powinni unikać nasłonecznienia skóry w miejscach depilacji. Trzeba również smarować te miejsca kremami światłochronnymi.

OCIEŃ OCZY

Nagły przypływ lata ciężko znoszą również nasze oczy. U alergików oczy podrażnione unoszącymi się w powietrzu pyłkami roślin reagują zapaleniem spojówek: oczy szczypią, łzawią, puchną. Ostre promienie słoneczne dodatkowo podrażniają spojówki i pogarszają dolegliwości. Osoby nadwrażliwe na promieniowanie słoneczne, przebywające dużo na

świeżym powietrzu, alergicy powinni zaopatrzyć się w okulary o przeciświatłowych szklach. Najlepiej zainwestować i kupić u optyka okulary ze szklami zaopatrzonymi w filtr UV. To uchroni nas od podrażnień spojówek spowodowanych ostrym światłem, zapobiegnie również wystąpieniu zaćmy. Rowerzyści i osoby uprawiające aktywnie sport na świeżym powietrzu powinni zaopatrzyć się w szkła polaryzacyjne z powłoką antyrefleksyjną, które zabezpieczą oczy przed czynnikami oślnieniowymi.

Uważajmy na słońce, szczególnie jeśli przyjmujemy tabletki antykoncepcyjne, leki przeciwcukrzycowe, moczopędne, antybiotyki z grupy tetracyklin, zioła. Mogą one w połączeniu z promieniami UV prowadzić do powstawania przebarwień na skórze. Chronimy twarz i dekolt kremami z filtrami światłochronnymi. Jeśli mamy na skórze znamiona barwnikowe, należy je zdiagnozować. Te, które dermatolog zakwalifikuje do usunięcia, trzeba usunąć. Pozostałe wystarczy zabezpieczać kremami z filtrem UV. Osoby ze skłonnością do pęknięcia naczynek krwionośnych powinny unikać silnego nasłonecznienia. Chronimy też włosy odżywkami nawilżającymi. Jeżeli przebywamy wiele godzin w nasłonecznionych miejscach, należy nakrywać głowę.

Ostre promienie słoneczne często nasilają u alergików przykre dolegliwości oczu: zapalenie spojówek, łzawienie, pieczenie. Odradzam kuracje domowymi sposobami za pomocą okładów z rumianku czy świetlika. Te zioła tylko na krótki czas przynoszą ulgę, ale nie likwidują alergii. Utrwalają objawy, przez co trudniej jest leczyć alergię. Lepiej poradzić się lekarza i dobrać odpowiednie dla siebie leki przeciwalergiczne.

(sp)

BEZPŁATNE USG STAWÓW BIODROWYCH

NZOZ DETEOMED informuje, że prowadzi bezpłatne badania profilaktyczne USG stawów biodrowych u niemowląt zameldowanych w Krakowie, będących w wieku między 4 tygodniem a 4 miesiącem życia. Rodzice mogą rejestrować dzieci osobiście lub telefonicznie:
 - os. Kolorowe 21, pokój 235 (przychodnia), tel. 644-27-63,
 - os. Oświecenia 44 (Prywatna Przychodnia Lekarska), tel. 649-85-52.
 Do badania potrzebne są numer PESEL dziecka i dowód osobisty rodzica. Badanie nie wymaga skierowania. Program badań jest finansowany przez Miasto Kraków.

„ALKO-MED” poradnia leczenia uzależnienia i współuzależnienia od alkoholu

Kraków, os. Młodości 9

przyjmuje pacjentów bez skierowań i świadczy bezpłatne usługi w zakresie pomocy psychologicznej (terapia indywidualna, grupowa) i lekarskiej dla osób uzależnionych i ich rodzin.

Informacja i rejestracja: od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 18.00, osobiście lub telefonicznie. Tel. 012/644-01-44, wew. 212, 370.

PRODENT

NAJNIŻSZE CENY W KRAKOWIE!

tel. 681-34-80,
 681-33-22,
 0601-50-28-35

- RATY -

os. Niepodległości 3 A

(w nowo wybudowanym bloku)
 czynne codziennie 9-19, soboty 9-14

- stomatologia zachowawcza, chirurgia
- kamera wewnątrzustna
- protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)
- protezy w jeden dzień!
- ortodoncja

RENCIŚCI I EMERYCI - 30% ZNIŻKI

Jak rzucić palenie?!

Od pewnego czasu na wzór Zachodu pojawia się również u nas moda na niepalenie.

Szkodliwość palenia papierosów jest dla każdego oczywista, jednak zerwanie z tym nałogiem jest bardzo trudne i często samodzielnie niemożliwe. Wiedzą o tym ci, którzy choć raz próbowali to uczynić. Rzucenie palenia to nie tylko pozbycie się nałogu - to przede wszystkim możliwość uniknięcia groźnych dla zdrowia i życia chorób oraz duże oszczędności natury finansowej.

Wyjątkową skuteczność (do 90%) w likwidowaniu nałogu palenia daje terapia biorezonansowa. Pozbawia ona pacjenta w trakcie około 2 wizyt głodu nikotynowego.

Jak dotąd nawet wieloletni palacze zdołali przy naszej pomocy rzucić palenie. Andrzej W. - Byłem palaczem od dziecka. Wypalałem do

40-60 papierosów dziennie i choć wiele razy próbowałem rzucić palenie, to udawało mi się to na krótko, po czym zawsze wracałem do nałogu. Terapia BRT uwolniła mnie nie tylko od nałogu (nie palę od roku!!!) - ale dzięki testom i odczulaniom pomogła mi wyleczyć się z wieloletniej alergii pyłkowej i astmy.

Leczymy również: • NERWICE • ZMIANY ZWYRODNINIOWE STAWÓW I KRĘGOSŁUPA • ASTMĘ • WRZODY • DEPRESJE • NERWOBÓLE • OTYŁOŚĆ • REUMATYZM • MIGRENE • EPILEPSJĘ • CHOROBY UKŁADU KRAŻENIA, TARCZYCY I TRZUSTKI (np. cukrzyca)

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43
 Pon.-pt. 10-17. Tel. 642-07-03.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
 czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00

Sport

Z NOTESU KIBICA

29.06 (sobota) – godz. 18, eliminacje do finału piłkarskich rozgrywek Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży (jednocześnie mistrzostwa Polski juniorów młodszych): Hutnik – Odra Opole.

BARAŻE O OKRĘGÓWKĘ

Przed niespodziewaną szansą awansu do piłkarskiej klasy okręgowej stanęły drużyny, które zajęły we wszystkich grupach A klasy drugą lokatę. Otóż w okręgówce zwinęło się jedno miejsce (jeden zespół awansował, trzy spadły, a zamiast nich grać będą trzej zwycięzcy grup klasy A). W tej sytuacji władze MZPN zarządziły baraże, w których wystąpią Grębałowianka, Strażak Kokotów i Skalniki Trzemeszka. Nie wiadomo jednak jeszcze, gdzie (na boisku neutralnym czy na obiektach zainteresowanych klubów) i kiedy rozgrywane będą spotkania. Przypuszczalnie pierwszy mecz odbędzie się w sobotę, 29 czerwca, następny w środę, 3 lipca, a ostatni w niedzielę (7 lipca).

(dan)

WANDA POLECIAŁA

Zakończyły się rozgrywki krakowskiej okręgówki juniorów. Nieudany był to sezon dla graczy Wandy, którzy jeszcze niedawno występowali w lidze małopolskiej. Teraz znowu spadli i najbliższy rok spędzą w klasie A. Oprócz nowohuckich zdegradowani zostali piłkarze Pogoni Skotniki, Pogoni Miechów, Raby Dobczyce, Clepardii i Tramwaju Kraków. Do ligi wojewódzkiej awansował Dalin Myślenice.

1. Dalin	30	68	109-30
2. Gościba	30	67	93-31
3. Wisła II	30	62	71-31
4. Górnik	30	59	86-37
5. Hutnik II	30	56	64-41
6. Wieczysta	30	54	93-42
7. Śledziejowice	30	46	57-60
8. Borek	30	48	70-51
9. Skawinka	30	47	50-50
10. Świt	30	43	64-65
11. Tramwaj	30	38	57-82
12. Clepardia	30	33	43-55
13. Raba	30	29	51-82
14. Wanda	30	19	33-76
15. Pogoń S.	30	10	25-140
16. Pogoń M.	30	7	16-108

(dan)

TRZEBA PATRZEĆ REALNIE

Podczas ostatniego zebrania sprawozdawczo-wyborczego nowym prezesem KS Hutnik został **Stefan Niziolek**, który w latach 1982-90 zawiadywał już nowohuckim klubem. Z Nową Hutą, a zwłaszcza kombinatem metalurgicznym związał się zaraz po studiach w 1964 roku. Pracował w nim do 1990 roku, przez ostatnie lat był dyrektorem do spraw pracowniczych. Obecnie jest prywatnym przedsiębiorcą.

Powrócił pan do klubu, który znajduje się w fatalnej kondycji, a wszyscy oczekują, iż wyprowadzi pan Hutnika na prostą. Nie będzie to łatwe zadanie.

– Rzeczywiście, zwłaszcza że odzwyczaiłem się od takiej działalności – mówi prezes Niziolek. – Ale co najważniejsze Hutnik naprawdę znajduje się w nie najlepszym położeniu. Co gorsze, również Huta Sendzimira, na którą przez lata można było liczyć, jest w trudnej sytuacji. Jeśli jednak huta nam pomoże, nie mówię o finansach, bo przecież jej nie stać, ale w sensie organizacyjnym, i umożliwi współpracę oraz wykonywanie pewnych prac, to sądzę, iż powinniśmy osiągnąć jakieś minimum, dzięki któremu będziemy mogli funkcjonować. I dzięki temu moglibyśmy zrealizować najważniejsze dla sympatyków Hutnika oczekiwania. Myślę o powrocie piłkarzy do drugiej ligi, a także o utrzymaniu bazy dla szkolenia młodzieży z Nowej Huty i okolic.

Jeden z delegatów na klubowe zebranie mówił o kosztach, jakie ponoszą rodzice, których synowie trenują w grupach młodzieżowych. Pokrywają prawie wszystkie koszty, a coraz mniej osób jest w stanie płacić za uprawianie sportu przez swoje dzieci. Czy coś się zmieni?

– Doskonale zdaję sobie z tego sprawę i chcielibyśmy jakoś ulżyć ich doli. Niestety, zależne jest to od środków, jakie jesteśmy w stanie pozyskać, od sponsorów gotowych nas wspomagać.

Jest pan kojarzony z największymi sukcesami Hutnika, ale od razu po wyborze zaznaczył pan, że powrót do dawnej świetności jest niemożliwy.

– Musimy patrzeć bardzo realnie. Jest to niemożliwe,

zwłaszcza dopóki nie zmieni się sytuacja ekonomiczna kraju. Bo co my na razie możemy zrobić w klubie? Współpracować z różnymi podmiotami, jeśli uda się je pozyskać, ale dla nas i tak najistotniejsze pozostanie współdziałanie z hutą. A realizacja czegoś więcej niż nasz plan minimum możliwa byłaby tylko po odzyskaniu przez HTS mocnej pozycji na rynku.

Nie boi się pan, że po przekształceniach w Hutniku może dochodzić do konfliktów pomiędzy klubem, a powstałą niedawno spółką sportową, która ma przejąć pierwszą drużynę piłkarską?

– Klub jest właścicielem ponad 90 procent akcji i dlatego będzie miał decydujący wpływ, choćby na zasadzie nadzoru właścicielskiego. Dzięki temu będziemy mogli tak sterować spółką, aby osiągnąć cele, o których wcześniej mówiłem.

Ale spółka wymaga dokapitalizowania, a chętnych nie widać.

– Myślę, że jednak uda się nam tego dokonać. Sam też będę namawiał, choćby zarząd HTS, aby wniosła jakiś aport, po to by udało się nam rozbudować część gospodarczą spółki.

Wypada więc tylko życzyć powodzenia.

(dan)

fot. S. Pietrzyk



UPRAGNIONY AWANS PUSZCZY

Było trochę obaw w Niepołomicach przed ostatnim w tych rozgrywkach spotkaniem Puszczy z Iskrą Krzęcin, gdyż niepołomicki zespół nie mógł przystąpić do gry w najsilniejszym składzie. Brakowało bowiem dwóch czołowych graczy, **Gacka i Górskiego**, a Iskra na swoim boisku nie jest zbyt gościnna. Na szczęście na boisku już tego nie było widać. Na pewno uspokoiła lidera krakowskiej okręgówki szybka zdobytą (3 min) przez **Myślewskiego** bramkę. I choć gospodarze nie rezygnowali – niektórzy z nich występowali wcześniej w Pogoni Skotniki, która również miała szansę na

awans – to kolejny gol **Jalochy** (34 min) powstrzymał ich trochę w tych zapędach. A po przerwie dominowała już Puszcza, ostatecznie zwyciężając 3-1 (2-0), a trzecią bramkę dołożył **R. Kędzior**. I w ten sposób zapewniła sobie promocję do czwartej ligi.

Nudno było natomiast na Suchych Stawach. Rezerwiści Hutnika i zawodnicy Prądniczanki jakby tylko marzyli o wakacjach. Jedynym graczem, któremu chciało się kopnąć piłkę, był zawodnik gości Broda. Wszedł on na boisko w 70 min i zdołał jeszcze strzelić dwa gole. Hutnik II – Prądniczanka 0-2 (0-0).

1. Puszcza	30	70	82-31
2. Pogoń S.	30	68	68-23
3. Biechanowianka	30	57	55-31
4. Borek	30	57	66-48
5. Tramwaj	30	56	61-34
6. Kmita	30	54	65-42
7. Hutnik II	30	40	50-57
8. Cracovia II	30	40	46-55
9. Gdovia	30	39	37-47
10. Wawel	30	38	46-51
11. Iskra	30	36	40-39
12. Prądniczanka	30	36	42-51
13. Zwierzyniecki	30	32	48-68
14. Skalniki	30	31	45-80
15. Garbarnia II	30	23	24-47
16. Prokocim	30	3	28-103

Do klasy A zdegradowane zostały zespoły Prokocimia Kraków, Garbarni II Kraków i Skalniki Skala.

KASPERCZYK POPROWADZI HUTNIKA

Po spadku piłkarzy do trzeciej ligi długo nie wiadomo było, kto zostanie trenerem drużyny z Suchych Stawów. Było pewne, iż będzie to osoba z Krakowa (względny finansowy) i w ubiegłym tygodniu wydawało się, że na 99% będzie to **Czesław Palik**, którym w minionym sezonie prowadził Górnika Wieliczka. Ale zabrakło tego jednego procenta i Palik będzie pracował w Stali Stalowa Wola.

Nowym szkoleniowcem nowohuckich piłkarzy został więc **Robert Kasperczyk**, wychowanek klubu, później zawodnik pierwszej drużyny, który ze względu na kłopoty zdrowotne musiał przerwać występy na boisku. Przez następne lata zajmował się m.in. szkoleniem młodzieży w Hutniku, a ostatnio był szefem sekcji młodzieżowej i trenerem pierwszej drużyny juniorów. Jego asystentem ma podobno być **Konrad Wójs**, który taką samą funkcję spełniał przy **Władysławie Łachu** oraz **Leszku Walankiewicz** i zajmował się też pracą z trampkarzami oraz grupami naborowymi.

Przygotowania do nowego sezonu – trzecia liga rozpocznie rozgrywki 10 sierpnia – hutnicy zaczną w czwartek, 27 czerwca. Trenować mają w Nowej Hucie, ale być może w połowie lipca wyjadą na ośmiodniowe zgrupowanie do miejscowości położonej w pobliżu Krakowa (Osieczany, Koninki). W planie jest pięć sparingów, w tym z Garbarnią i Górnikiem Brzeszcze.

Trudno cokolwiek w tej chwili mówić o kadrze. Do pierwszoligowej Szczakowianki odeszli **Krzysztof Przytuła** i **Tomasz Księżyc** (skończyły się im kontrakty). Ale także inni zawodnicy mają propozycje z ekstraklasy. Z Zagłębiem Lubin trenuje **Piotr Madejski**, a z KSZO Ostrowiec Świętokrzyski **Marcin Chmiest** (miał też jakąś ofertę z Norwegii).

Do Górnika Łęczna powinien wrócić **Marcin Cabaj**. Do Serbii powrócili **Bronisław Durić** i **Igor Kozoś**. Oczywiście nie ma już **Grzegorza Lewandowskiego**. Nie wiadomo, co dalej będzie z **Piotrem Powroźnikiem** (Hutnik nie ma praw do jego karty) i **Andrzejem Białkiem** (wiecznie kontuzjowany i chyba w Nowej Hucie już nie gra). Zawodnikiem Górnika Wieliczka jest **Robert Dąbrowski** (był tylko wypożyczony), a **Tomaszowi Bernasowi** skończył się kontrakt (obydwaj przydaliby się Hutnikowi).

Jeszcze nie wiadomo, kto przyjdzie do Hutnika. Szansę awansu do pierwszego zespołu na pewno uzyska grupa piłkarzy z rezerw i drużyny juniorów, ale z taką kadrą trudno byłoby marzyć o powrocie do drugiej ligi. Potrzebni są też gracze z innych klubów z regionu i zapewne tacy się pojawiają, ale Hutnika nie stać na drogich graczy. Chętnych do gry w zespole z Suchych Stawów podobno jednak nie brakuje.

(dan)

W BRANICACH SIĘ CIESZĄ

Nieoczekiwanie rozstrzygnięcia w ostatniej kolejce w pierwszej grupie klasy A mogły zadecydować o awansie do klasy okręgowej, choć wydawało się, że wszystko jest już jasne. Ale Słomniczanie odebrane zostały punkty za zwycięstwo z Płaszowianką i w tej sytuacji teoretyczne szanse miała jeszcze Grębałowianka. Piłkarze ze Słomnik nie zmarnowali jednak okazji, wygrywając 5-1 (4-0) z Kosynierami Łuczyce 5-1 (4-0), a bramkę dla gości zdobył **Osika**. Tyle samo goli padło także w meczu Zieleszczanka – Grębałowianka, który zakończył się remisem 3-3 (1-1): **Stefanski, Skwarek**, samobójcza. Ciekawie było także na innych boiskach, na których również nie brakowało bramek. Sokół Kocmyrzów – Wisła Rząska 3-1 (1-0): **Sado, Żuk, Maciaszczyk**; Wanda – Płaszowianka 2-4 (2-3): **Żółciak, Marszałek**.

Awans do klasy okręgowej – Słomniczanka; baraże o okręgówkę: Grębałowianka; spadek do klasy B: Kosynierzy, Victoria Krak Gama Kraków.

1. Słomniczanka	26	57	52-24
2. Grębałowianka	26	53	57-25
3. Niegoszowianka	26	44	48-40
4. Dąbski	26	42	43-28
5. Wanda	26	38	36-31
6. Grzegorzewski	26	36	30-38
7. Sokół	26	35	54-43
8. Zieleszczanka	26	34	34-34
9. Radziszowianka	26	33	31-36
10. Liszczanka	26	33	44-59
11. Płaszowianka	26	33	38-40
12. Wisła	26	29	36-39
13. Victoria	26	24	33-65
14. Kosynierzy	26	19	35-61

Jeszcze bardziej interesująca sytuacja była w drugiej grupie A klasy, gdzie aż cztery czołowe zespoły miały o co walczyć. Ale prowadzący w tabeli Złomex Branice z dużą łatwością zwyciężył 5-1 (2-1) w Nowym Brzesku z osłabioną Nadwiślanką: **Brandos, Koćma, Satola, Migdał, Kocwa – Kopeć**. Dzięki temu piłkarze z Nowej Huty będą w przyszłym sezonie występować w klasie okręgowej.

Przed laty, kiedy drużyny były karane odebraniem punktu za przegraną trzema bramkami, dochodziło do tego, że niektórzy słabsze kończyli sezon z ujemnym dorobkiem punktowym. Choć czasem udawało im się z kimś wygrać czy przynajmniej zremisować. Ale nie znam przypadku, aby przez całe rozgrywki drużyna nie zdobyła nawet jednego punktu, a do tego dokonał Dąb Zabierzów Bocheński. W ostatnim spotkaniu przegrał z Rożnową 2-7 (1-5): **Waryan, Trzepla**. Partyzant Dojazdów – Węgrzanka 1-7 (1-3): **M. Zagórowski**; Wisła Niepołomice – Śledziejowice 0-1 (0-1).

W barażach o okręgówkę wystąpi Strażak Kokotów; zdegradowani zostali Partyzant, Dąb.

1. Złomex	26	53	75-33
2. Strażak	26	50	54-22
3. Śledziejowice	26	50	50-27
4. Węgrzanka	26	49	60-31
5. Rożnowa	26	46	65-44
6. Wisła	26	42	44-41
7. Podgórze	26	42	55-47
8. Nadwiślanka	26	39	45-40
9. Wolni	26	34	39-48
10. Piłkarz	26	33	38-51
11. Czarni	26	31	57-71
12. Wiślanka	26	26	31-48
13. Partyzant	26	21	32-46
14. Dąb	26	0	12-108

Klasa C – grupa IV: Victoria Smroków – Sokół II Kocmyrzów 2-0, Błyskawica II Wyciąże – Wierzbowianka 1-1. Do klasy B awansowały dwie czołowe drużyny: Pogoń Opatkowice, Juwenia Prandocin.

1. Pogoń O.	24	58	88-30
2. Juwenia	24	55	59-23
3. Strażak P.	24	51	85-37
4. Spartak Ch.	24	46	59-29
5. Orzeł I.	24	40	58-46
6. Słomniczanka II	24	37	79-52
7. Millenium	24	32	53-61
8. Victoria S.	24	31	39-53
9. Sokół II	24	21	39-70
10. Trątnowianka	24	20	32-72
11. Wierzbowianka	24	19	35-81
12. Olimpia	24	17	35-76
13. Błyskawica II	24	14	34-77

(dan)

FIAT HANDELOWA

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.autogama.pl
TEL. 647-48-98
TEL/FAX. 649-85-75 e-mail: auto@autogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

PRODUKCYJNA KRAJOWA I ZAGRANICZNA
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Czeka Cię drobne utarczki, prawdopodobnie z szefem. Nie zaogniaj sprawy, zdobądź się na kompromis. Stare przysłowie mówi – szanuj szefa swego, bo możesz mieć gorzkiego.

BYK (20 IV – 20 V). Nie forsuj organizmu, już czas zwolnić tempo i pomyśleć o urlopowym wypoczynku. Stajesz się pracoholikiem, czas trochę zastopować. Nikt nie zwróci Ci minionych dni.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Masz opinię dobrego i zdolnego pracownika. Twoje pomysły przeważnie bywają niebanalne i cieszą

się uwagę kierownictwa. Są to niemałe powody do satysfakcji zawodowej.

RAK (22 VI – 22 VII). Powiedzie Ci się w interesach, na których zależało Ci od bardzo dawna. Jeśli to sprzedaż, to korzystna. Jeśli zamierzasz zainwestować, będzie okazja do transakcji, która ucieszy Ciebie i rodzinę.

LEW (23 VII – 22 VIII). Zaufaj starym znajomym. Naprawdę gotowi przychylić Ci nieba. Mając oparcie w tak życzliwych duszach, nie lękaj się żadnego problemu, bo zawsze znajdzie się silne, opiekuńcze ramie.

się uwagą kierownictwa. Są to niemałe powody do satysfakcji zawodowej.

LEGALIZACJA WODOMIERZY

w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok

Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

Do sprzedania działki w Mogile - Stare Wiśliko
oraz lokale użytkowe przy ul. Klasztornej
cena do uzgodnienia

Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

PANNA (23 VIII – 22 IX). W zawodowej ekspansji możesz liczyć na współpracę z inteligentnym partnerem, który okaże się bardzo lojalnym kolegą. Najbliższe dni potwierdzą, że to układ lepszy, niż zmagania w pojedynkę.

WAGA (23 IX – 22 X). Znakiem tygodnia za sprawą bliskich osób w rodzinie. Skończą się Twoje problemy finansowe. Pieniądze napłyną jak manna z nieba. Być może dokonasz jakiegoś poważnego, życiowego zakupu.

SKORPION (23 X – 21 XI). W uczuciach niewielki zamęt. Zaczynasz zastanawiać się, czy warto było... Zanim coś postanowisz, sprawdź, czy ploteczki nie zostały wyssane z palca.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Z niesłabnącą werwą będziesz realizować swoje plany osobiste i rodzinne. Nie wszystko jednak ułoży

się po Twojej myśli, co jednak wcale nie osłabi Twoich zapędów, by osiągnąć cel.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Nie możesz narzekać na obojętność najbliższych. Przy każdej nadarzającej się okazji potwierdzają gorące uczucia. Również będą, jak znalazł, jakieś dodatkowe pieniądze przed urlopem.

WODNIK (20 I – 18 II). Czas pośpiesznego pakowania walizek i wyjazdu na upragniony urlop. Jeśli jeszcze weźmiesz kogoś interesującego do towarzystwa, mogą to być niezapomniane dni, pełne wrażeń i czułości.

RYBY (19 II – 20 III). Jesteś w znakomitym nastroju. Łatwiej teraz jest Ci porozumieć się z ludźmi, załatwiać różne sprawy. Starasz się dbać o wygląd zewnętrzny i podobasz się.

SAMANTA

JUNKERS VAILLANT

TERMET ARISTON BERETTA

◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)

◆ ARTYKUŁY INSTALACYJNO-SANITARNE

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX” 648-48-19,
os. Niepodległości 3 (obok Plaza Hot) 0502 587-520

NAJNIŻSZE CENY

HUMOR

Podczas szkolnej wywiadówki nauczycielka mówi do ojca Jasia:

– Proszę pana! Pana syn w ogóle mnie nie słucha!
– Przepraszam, co pani mówiła?

Żona do męża:

– Kochanie, nie musisz skopać naraz całego ogródka. Odsapnij choć trochę.
– Przecież cały czas sapię!

Dwaj robotnicy na budowie rzucają monetą.

– Jak wypadnie reszka, to gramy w karty – mówi pierwszy.

– Dobrze, a jak wypadnie orzeł, to idziemy na piwo – mówi drugi.

– A jak pieniądze staną na sztorc?

– Trudno, jak pech to pech. Wtedy zabierzemy się do pracy.



PULPETY CIEŁĘCE

Składniki (przepis na 2 osoby): 12 dag chudej cieleciny, 4 łyżki słodkiej śmietany, sól, pieprz.

Mięso cienko pokroić, wymieszać z 2 łyżkami śmietany, doprawić do smaku. Zemleć na maszynce do mięsa. Dodać resztę śmietany i rozetrzeć na miękką masę. Małą łyżeczką odcinać pulpeciki, a następnie gotować 15 min. w osolonej wodzie.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Źle odczytujemy świat, a potem twierdzimy, że nas oszukuje.

Rabindranath Tagore

Akta sprawy... § Wojaże pełne wrażeń

Organizacja urlopu, oczywiście gdy się ma na wakacyjne wyjazdy pieniądze, oznacza teraz tylko kłopoty z wyborem najlepszej oferty. Wtedy rodzi się problem, jak wybrać propozycję, która potem nie będzie się nam odbijać czkawką i nie nastręczy nam więcej kłopotów oraz stresów niż beztroskiej radości. A niestety o to ostatnie dość trudno. Dobitnie przekonali się o tym państwo G., którzy przez Internet zarezerwowali sobie i opłacili pobyt w pięknym apartamencie na atlantyckim wybrzeżu Portugalii.

Nowoczesne techniki przesyłania wiadomości spowodowały, że żyje nam się prościej. Dzięki telefonom komórkowym czy sieci komputerowej nie tylko łatwiej zdobyć ciekawe informacje, ale także zaoszczędzić czas, dokonując bankowych operacji i zakupów. Niestety nie zawsze idzie za tym wiarygodność sprzedającego – kontakt z cyfrową maszyną, a nie z żywym człowiekiem, nie jest doskonały i stwarza ogromne możliwości oszustwa.

Państwo G. dość późno zaczęli swe wakacyjne przygotowania – na dwa tygodnie przez planowanym urlopem zaczęli szukać jakiejś letniej propozycji. Ponieważ zamierzali pojechać na Półwysep Iberyjski, ich zainteresowania dotyczyły przede wszystkim Hiszpanii. Niestety propozycje w biurach podróży albo były bardzo ograniczone bądź łączyły się ze sporym wydatkiem. Dlatego też pani

G., mając w domu możliwość korzystania bez ograniczeń z Internetu, zaczęła przeglądać ofertę noclegową w tej części Europy. Wtedy natknęła się na stroniczkę firmy turystycznej z Poznania oferującej pośrednictwo w wynajmie kwater w Portugalii. Piękne zdjęcia pokazywały luksusowo wyposażone bungalowy z widokiem na morze. To i dość atrakcyjna cena zrobiły na niej wrażenie i po przedyskutowaniu sprawy z mężem zdecydowali się zarezerwować jeden z takich domków.

Telefonicznie uzyskali od milej pani kilka niezbędnych informacji, następnie Internetem przesłali formularz zgłoszeniowy, zapłacili zaliczkę, a potem całą kwotę. Następnie dostali certyfikat potwierdzający ich prawo do dysponowania przez dwa tygodnie lokalem i ruszyli swym samochodem w daleką drogę. Jechali przez cztery dni – zatrzymując się w Paryżu i Madrycie. Kiedy wreszcie dotarli dość zmęczeni na miejsce, przez kilka godzin szukali zarezerwowanego lokum. Niestety pod podanym adresem był sklep.

Zdesperowali chwycili za telefon – na szczęście wykupili sobie roaming na jeden z aparatów komórkowych – i zadzwonili do biura w Poznaniu. Tam najpierw nikt się nie zgłaszał, a po kilku godzinach znudzona paniienka oświadczyła, że ich biuro jest jedynie pośrednikiem i nie odpowiada za niewywiązywanie się z ustaleń przez portugalskiego kontrahenta. Sytuacja wydawała się beznadziejna – tym bardziej że państwo G. zapłacili za dwa tygodnie pobytu 4 tys. złotych i mieli tylko pieniądze na jedzenie oraz benzynę. Dlatego ich pobyt w pośpiesznie wynajętej małej kwaterze prywatnej potrwał cztery dni i musieli wracać do kraju. Gdy dojechali, dowiedzieli się, że nie mogą liczyć na zwrot pieniędzy. Zgłosili więc o wszystkim policji. I czekają na efekty, ostrzegając innych przed takim organizowaniem sobie wakacyjnego urlopu.

(mar)

SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKONCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

AUTO Gaz os. Grębałów
ul. Geodetów 18 B
31-764 Kraków

DARIUSZ SAJKA
autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:

✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem

SERWIS • REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

SKLEP OGRODNICZY „Agro-TROP”

• PL. BIENIŹYCKI, PAW. 1 • UL. SZYBKĄ 13
pon.–pt. 8–18, soboty 8–15 pon.–pt. 8–16,
tel.: 641-46-38 soboty 8–14

• doniczki • ziemia • odżywki dla roślin • węże
• nasiona • nawozy • narzędzia • folie • siatki • kosiarki
• cebulki kwiatów • środki ochrony roślin • złaczki

ETRAS OKNA SA NOWOCZESNE OKNA
DREWNIANE, ALU
10 lat gwarancji
Rabat do 30%

Tani transport 1,5 t
RABATY, RATY!

Plac Targowy Bieńczyce,
ul. Szybka 7, tel. 643-67-05

Pocztex
Kurier Poczty Polskiej

POCZTEX to usługa kurierska Poczty Polskiej
POCZTEX to:

■ ATRAKCYJNE CENY
■ NAJSZYBSZY Z MOŻLIWYCH TERMIN DORĘCZANIA
■ BEZPIECZEŃSTWO POWIERZONEJ PRZESYŁKI

POCZTEX doręczamy:

■ NA DZIŚ ■ PORANEK ■ POŁUDNIE ■ STANDARD

POCZTEX to najlepsze z możliwych rozwiązań.

W serwisie zagranicznym można nadawać pocztowe przesyłki kurierskie do ponad 160 krajów na świecie.

Wystarczy zadzwonić pod numer telefonu:
0 804 104 104
a kurier Poczty Polskiej odbierze Państwa przesyłkę z domu lub siedziby firmy.

Gwarantujemy, że będziemy na czas; jeżeli nie – zwrócimy poniesione przez Państwa koszty

Tvoja przesyłka w dobrych rękach